

NYU IFAL LIBRARY



3 1162 04538827 0

PT

**The Institute of Fine Arts  
New York University**

**Stephan Chan Library  
of  
Fine Arts**









CATALOGUE GÉNÉRAL  
DES  
ANTIQUITÉS ÉGYPTIENNES  
DU MUSÉE DU CAIRE

---

SARCOPHAGES  
DE L'ÉPOQUE BUBASTITE A L'ÉPOQUE SAÏTE



SERVICE DES ANTIQUITÉS DE L'ÉGYPTE

---

# CATALOGUE GÉNÉRAL

DES

# ANTIQUITÉS ÉGYPTIENNES

DU MUSÉE DU CAIRE

---

N<sup>os</sup> 41001-41041

---

## SARCOPHAGES

DE L'ÉPOQUE BUBASTITE A L'ÉPOQUE SAÏTE

PAR M. ALEXANDRE MORET

---

TOME PREMIER



LE CAIRE

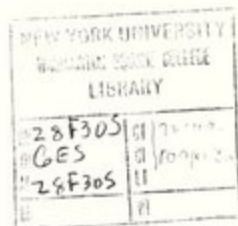
IMPRIMERIE DE L'INSTITUT FRANÇAIS

D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

---

1913

+  
IT 62  
.C64 m67  
t.1



## INTRODUCTION.

Les sarcophages décrits dans ce volume proviennent du grand temple de Deir el-Bahari, devenu une sorte de nécropole à l'usage des prêtres de Montou de Thèbes, de la XXII<sup>e</sup> à la XXVI<sup>e</sup> dynastie<sup>(1)</sup>. Ils ont été découverts par Mariette, en 1858, et déposés au Musée du Service des antiquités; mais ce n'est que depuis le transfert de ce Musée au Caire que nos sarcophages sont connus du public. Comme ils étaient nombreux, peu variés, encombrants, on les avait laissés pour la plupart dans les magasins à Boulaq et à Gizeh, n'admettant que quelques spécimens choisis dans les galeries d'exposition<sup>(2)</sup>; au Musée du Caire, ils ont été réunis jusqu'en 1912 au premier étage, dans la galerie A<sup>(3)</sup>; après l'achèvement des travaux de réfection, ils seront répartis dans la galerie Q<sup>(4)</sup>. Le fait que ces sarcophages, comme les cercueils qu'ils contenaient, n'avaient pour ainsi dire point été exposés, explique qu'ils sont à peine mentionnés dans les différents *Guides* ou *Notices* du Musée des antiquités. Le *Journal d'entrée* du Musée les ignore également, à une exception près<sup>(5)</sup>. Par contre, les fiches manuscrites rédigées par M. Maspero en vue des *Guides* donnent une description détaillée des *Cercueils*<sup>(6)</sup>; je suppose qu'il en est de même des *Sarcophages*, n'ayant point eu le loisir, au cours de mon séjour au Caire, de consulter ces fiches. La bibliographie des auteurs et des livres se rapportant aux Sarcophages se réduit à quelques citations des formules et des généalogies par Mariette, E. de Rougé, Piehl, surtout par J. Lieblein<sup>(7)</sup>, et récemment par G. Legrain; cependant le sarcophage 41036 avait été publié par Mariette (voir p. 301).

<sup>(1)</sup> L'historique détaillé de la découverte des sarcophages et des cercueils contenus dans ceux-ci a été fait avec précision par M. H. Gauthier, dans son *Introduction aux Cercueils anthropoïdes des prêtres de Montou*. Je renvoie à cette notice, dont les détails s'appliquent également aux sarcophages et aux cercueils.

<sup>(2)</sup> MARIETTE, *Notice*, 1<sup>re</sup> édition, n<sup>os</sup> 102, 103 (p. 190) et p. 241 (magasin n<sup>o</sup> 5) : sarcophages et cercueils de la famille Nesmin-Khâhor (41020-23). *Ibid.*, 3<sup>e</sup> édition, n<sup>os</sup> 596-597; *ibid.*, 6<sup>e</sup> édition, n<sup>os</sup> 596, 597, 971; MASPERO, *Guide*, 1883, p. 311-312; LORET, *Notice*, 1897, p. 336 : «grands cercueils rectangulaires» correspondant aux n<sup>os</sup> 41001, 41002, 41009, 41010.

<sup>(3)</sup> MASPERO, *Guide*, 1902, p. 396; 1906, p. 465; 1908, p. 530; 1910, p. 497.

<sup>(4)</sup> MASPERO, *Guide*, 1912, p. 440.


<sup>(5)</sup> Voir p. 237 (n<sup>o</sup> 41024).

<sup>(6)</sup> H. GAUTHIER, *Cercueils anthropoïdes des prêtres de Montou*, introduction, p. v.

<sup>(7)</sup> Encore est-il difficile, pour Lieblein, de savoir si la citation se rapporte aux Cercueils ou aux Sarcophages.





Tous ces sarcophages présentent l'aspect de coffres rectangulaires  allongés, comprenant, sauf exception, un couvercle et une cuve.

Le couvercle est en voûte cintrée, et mérite les épithètes «évidé» — «en dos d'âne» — «voûté» — que lui décernent les *Notices*.

La cuve est flanquée aux quatre angles de piliers carrés, — ou montants, — qui, sauf exception, sont implantés dans le fond du sarcophage; les quatre côtés de la cuve s'assemblent par l'intermédiaire des montants. Ces quatre piliers donnent un caractère spécial aux sarcophages. Aussi Mariette désignait-il ceux-ci d'une formule originale : «Les sarcophages à oreillettes carrées aux angles» (*Notice*, 3<sup>e</sup> édition, p. 212).

Au point de vue de l'aspect extérieur, on peut distinguer les types suivants :

I. Sarcophages de grande taille, dont l'*armature* (cf. p. 19 sq.) est formée de fortes planches, peintes en ocre rouge ou brun; les panneaux gardent la couleur du bois naturel, ou sont peints en ocre clair. Les textes et tableaux sont généralement dessinés au trait bleu ou noir. A ce type appartiennent la plupart des sarcophages de la famille d'Ankhesenkhonsou (41001, 41002, 41007 et 41024, 41009, 41010, 41019, 41023). Deux sarcophages de femme sont d'un modèle réduit (41003 et 41025). Trois sarcophages présentent des textes gravés et peints en bleu ou jaune d'or (41024, 41032, 41033).

II. Sarcophages de taille moyenne. L'*armature* n'est généralement pas constituée par des planches distinctes; elle se réduit à un artifice de peinture et de décoration. La coloration est très variée : fond jaune d'or avec armature ocre plus foncé (41011, 41013, 41022, 41037); fond jaune d'or et jaune clair (41008, 41014, 41017, 41018, 41022, 41028, 41034, 41037, 41038, 41041); fond jaune d'or et blanc (41016, 41030); fond blanc avec armature jaune d'or (41021, 41035, 41036); fond blanc général (41020, 41021, 41026); fonds variés en bandes alternées (41006). En général, ces sarcophages appartiennent à des membres de la famille Nesmin et Khaâhor.

III. Petits sarcophages où les montants, sectionnés à la hauteur de la cuve, adhèrent par moitié au couvercle et à la cuve (41014, 41034, 41038).

IV. Petits sarcophages à fond blanc et décoration polychrome, formant chape et coiffant un cercueil (41001 bis, 41015, 41035). Ils étaient vraisemblablement enfermés dans les sarcophages plus grands.

Enfin, certains sarcophages sont d'un type tout spécial : 41029, 41031, 41040, pour lesquels je renvoie à la description donnée dans le présent volume.

Les familles Ankhfenkhonsou et Nesmin étant sensiblement contemporaines et d'ailleurs alliées par le sang, il s'ensuit que le choix d'un type de sarcophage grand ou moyen s'explique par un goût personnel, plutôt que par une mode, qui serait caractéristique de telle ou telle période. Le sarcophage moyen n'est donc pas forcément l'indication d'une époque plus récente ou plus ancienne que l'époque du grand sarcophage. Les deux formes étaient en usage simultanément.

\*  
\* \*

Au point de vue religieux, l'intérêt de ces monuments réside dans ce fait que le sarcophage apparaît comme le temple du dieu osirien, en qui le défunt s'est transformé. Comme dans le temple, comme dans le tombeau, chaque partie du sanctuaire, qui est ici le sarcophage, est sous la protection d'un dieu, ou même est considérée comme une divinité protectrice, qui assure la garde de l'Osiris enseveli. Cette conception n'est pas spéciale aux instruments ou au mobilier du culte funéraire. On sait que les instruments du culte divin, par exemple l'encensoir, peuvent être aussi considérés comme des dieux<sup>(1)</sup>.

Le couvercle du sarcophage, qui s'arrondit comme la voûte céleste, décrit le ciel et les destinées célestes du défunt osirien. La planche médiane (A) représente Nouit, la déesse du ciel, qui est parfois dessinée au trait à l'intérieur du couvercle (41001, 41009, 41017), mais le plus souvent évoquée par la formule 368 du *Livre des Pyramides* : « Ta mère Nouit, dit-elle au défunt, s'est étendue sur toi, en son nom de Mystère du ciel; elle ordonne que tu soies comme un dieu, sans adversaires, à toujours et à jamais<sup>(2)</sup> » (41001 à 41004, 41009, 41014, 41017, 41018, 41028, 41033. Cf. 41013, cuve côté 4).

A défaut de cette formule, la planche donne un proscynème (41016, 41021 à 41023, 41031, 41034, 41035, 41038), ou un chapitre du *Livre des Morts*

<sup>(1)</sup> A. MORET, *Rituel du culte divin*, p. 16.

<sup>(2)</sup> La formule apparaît sur le couvercle du sarcophage de Mycérinus (cf. KURT SETHE, *Das Alter des Londoner Sargdeckels des Königs Mencheres*, ap. *Zeitschrift für ägyptische Sprache*, XXX, p. 94 sq.). Les sarcophages de la XII<sup>e</sup> dynastie l'inscrivent d'abord sur le côté 4 de la cuve (LACAU, *Sarcophages antérieurs au Nouvel Empire*, 28040, -67, -83, -85, -86, -90, -91, -92), puis sur la planche médiane extérieure du couvercle : 28099 (t. II, p. 74). — Les sarcophages de la XVIII<sup>e</sup> dynastie donnent à cette place une autre formule, de sens voisin (TH. DAVIS, *The Tomb of Hâtshopsit*, p. 81, 93).

(41030 = ch. xxxviii), ou une formule se rapportant à Nouit et au soleil Râ (41020, 41026).


Les *côtés* du couvercle (B et B') portent généralement des scènes symétriques, qui décrivent ce qui se passe au ciel. On y voit : 1° la barque solaire halée par les dieux, devant laquelle le défunt est en adoration (41001, 41002, 41009, 41014, 41017, 41018, 41027, 41034, 41040); 2° ou bien Râ adoré dans sa barque (41001 *bis*, 41016, 41021, 41022). Une formule, souvent peinte sur deux lignes symétriques (C et C'), décrit cette navigation de Râ, à laquelle on souhaite d'associer le défunt : « Navigue, navigue en paix ! Que Râ navigue en paix vers l'Amenli et l'Osiris N. navigue en paix vers sa tombe dans la nécropole » (41001, 41002, 41009, 41017, 41032). Parfois en effet, le défunt monte dans la barque solaire (41022); parfois c'est le halage de la barque funéraire qui est représenté (41038).

Là où ces tableaux manquent, on représente le défunt adorant Râ (41001 *bis*, 41003, 41009, 41014, 41031, 41034, 41035) ou les divinités Osiriennes célestes ou infernales (41020, 41021, 41026, 41030, 41035). Les astres apparaissent au ciel sous la forme des Heures du jour et de la nuit (41003, 41004). On trouve la scène où Shou sépare le ciel Nouit de la terre Geb (41003, p. 62); le tableau du royaume d'Osiris avec la psychostasie (41003, 41035); une description des différentes *Âat* et *Ârît* du paradis (41025).

Le lien commun de ces scènes diverses est qu'elles se rapportent toutes à la vie du défunt au Ciel. La destinée d'outre-tombe de tous ces défunts semble réaliser celle que décrit Ramsès II, dans l'inscription d'Abydos, comme réservée à son père le roi Sêti I<sup>er</sup> : « Voici que tu es entré au ciel, que tu escortes Râ en te mêlant aux étoiles et à la lune. Tu te reposes dans le monde inférieur comme ceux qui y habitent, aux côtés de Ounnefer, maître de l'éternité. Tes deux bras remorquent Atoum dans le ciel et dans la terre, pareil aux Akhemou-Ourzou et aux Akhemou-Sakhou, tandis que tu es à la proue de la barque des millions d'années. Lorsque Râ se lève dans le ciel, tes deux yeux sont (fixés) sur sa beauté. Lorsqu'Atoum sort du monde inférieur, tu es parmi ses accompagnateurs. Tu es entré dans la salle mystérieuse en présence de son seigneur, et ta marche va loin dans l'intérieur du monde inférieur<sup>(1)</sup>. » Peut-être, comme sous l'ancien Empire, cette destinée a-t-elle été exclusivement promise d'abord aux rois, avant de devenir l'espoir futur de tous les défunts mis en état de grâce par les rites osiriens.




<sup>(1)</sup> *Inscription dédicatoire d'Abydos*, I. 89-91. J'utilise la traduction de H. GAUTHIER (*Zeitschrift für ägyptische Sprache*, XLVIII, p. 93 sq.).




Les sarcophages moyens offrent souvent aux quatre angles du couvercle les quatre enfants d'Horus; sous forme de faucons accroupis  *âkhemou*, ils gardent les quatre côtés du ciel (41001 bis, 41016, 41020 à 41022, 41026, 41030, 41031, 41035).

L'intérieur du couvercle, quand il est décoré, montre la déesse Nouit étendue (41001, 41009, 41017) au-dessus du défunt (cf. la formule citée plus haut), et les étoiles sous la forme des heures du jour et de la nuit (41001, 41009, 41017).

Les *panneaux cintrés* du couvercle évoquent le soleil se levant ou se couchant au ciel. Du côté de la tête (côté 1) c'est Râ sortant du Noun, salué par les âmes et les cynocéphales (41034), ou le disque rayonnant entre les âmes *biou* (41025), entre deux Anubis (41035), entre des uræus (41014, 41031, 41040). Ailleurs, on trouve seulement la déesse Nephthys (ici comme au côté 1 de la cuve : 41001, 41001 bis), Anubis et les enfants d'Horus (41030), ou les « deux yeux » (41026).

Du côté des pieds (côté 2), les panneaux portent souvent les « deux yeux » avec le rayon  (41001 bis, 41014, 41016, 41021, 41022, 41027, 41030, 41034, 41035, 41038), ou sous forme de  (41005); le soleil sur l'horizon entre les âmes (41002). Ailleurs, on trouve Anubis couché (41026), avec le disque, l'uræus (41031, 41040), les deux yeux, le sceaue, le vase; ou deux Anubis flanquant un  (41020 à 41022).

Tout autour du couvercle une frise de  rappelle la décoration des portes du ciel et des temples.

Si le couvercle évoque le ciel, demeure de l'âme, la *cuve* représente la tombe terrestre; le corps y est étendu, couché sur le côté gauche, et regardant de ce côté, comme l'indiquent les deux yeux au-dessus de la porte, fréquemment dessinés sur le panneau B (41002, 41005, 41009, 41010, 41011, 41024). Autour du corps, les dieux montent la garde.

Ils habitent d'abord les quatre *montants*. Ceux-ci portent sur une ou deux faces une formule ou un proscynème, qui s'adresse toujours à un dieu : Enfants d'Horus, Râ, Geb, Osiris, parfois le défunt divinisé (41001). Chaque montant est donc un dieu qui veille aux quatre angles de la cuve, comme les *Âkhemou* veillent aux quatre angles du couvercle. De même, dans les temples, les pylônes qui encadrent la porte d'entrée, personnifient Isis et Nephthys<sup>(1)</sup>. En fait, les

(1) H. BRUGSCH, *Bau und Maasse des Tempels von Edfu* (*Zeitschrift für ägyptische Sprache*, IX, 1871, p. 32 et seq.).

montants étaient le plus souvent surmontés de faucons dressés ou accroupis<sup>(1)</sup> (ils portent encore les trous où s'emboîtait la base des emblèmes divins).


Les quatre côtés de la cuve sont aussi confiés à la garde de divinités, ou, plus justement, sont des divinités.


Le côté 1 est réservé traditionnellement à Nephthys, qui protège la tête de la momie<sup>(2)</sup>. La traverse  $\alpha$  nomme la déesse (41002, 41004, 41006, 41009, 41012, 41013, 41019, 41037); le panneau  $\beta$  la représente (41002, 41004, 41006-41010, 41013, 41014, 41019, 41028, 41031, 41036, 41040) et s'accompagne d'un texte liturgique (p. 45, 79, 93, 122, 161, 180). Par exception Isis est figurée ici, aux n<sup>os</sup> 41017 et 41018.

Le côté 2 est réservé à Isis, qui protège les pieds de la momie<sup>(3)</sup>; la traverse  $\alpha'$  nomme la déesse (41004, 41011-41013, 41019); le panneau  $\beta'$  la représente (41002, 41004, 41006, 41008, 41009, 41011, 41013, 41014, 41019, 41028, 41031, 41037), et s'accompagne d'un texte liturgique (p. 46, 80, 94, 101, 103, 123, 141, 155, 162, 180, 228, 303).

Les côtés 3 et 4 sont le plus souvent décorés de naos habités par des dieux momiformes, qui sont les quatre enfants d'Horus, ou des dieux osiriens tels que Horus, Anubis, Geb, etc. Ils assurent la garde du défunt au côté 3, panneau B (41001-41011, 41014-41019, 41021, 41022, 41024, 41026, 41027, 41031, 41035-41037), et au côté 4, panneau B' (41001-41004, 41006, 41008, 41009, 41011, 41013-41019, 41021, 41022, 41026, 41027, 41031, 41035-41036, 41038)<sup>(4)</sup>. Des colonnes de formules spéciales ou de textes empruntés au *Livre des Morts* encadrent les naos.

<sup>(1)</sup> MASPERO, *Guide*... 1883, p. 313 : « Sur les quatre montants sont perchés d'ordinaire des éperviers debout ou couchés qui représentent les génies des points cardinaux chargés de veiller à l'intégrité du cadavre ».

<sup>(2)</sup> Les sarcophages de la XII<sup>e</sup> dynastie donnent fréquemment la formule explicative : « Nout dit : Je t'ai amené (ou : Je t'ai donné) Nephthys sous ta tête » (LACAU, *Sarcophages*, 28058, p. 154; 28083, p. 171, etc.); d'où la formule « Nephthys sous ta tête »  (28088, II, p. 10; 28090, II, p. 32).

<sup>(3)</sup> « Nout dit : Je t'ai amené (ou : Je t'ai donné) Isis sous tes pieds » (LACAU, *Sarcophages*, *ibidem*); d'où la formule « Isis sous tes pieds »  (Ibid., II, p. 10, 32). — Mêmes places pour Nephthys et Isis sur les sarcophages de la XVIII<sup>e</sup> dynastie (TH. DAVIS, *The Tomb of Hâtshopsit*, p. 94, 95).


<sup>(4)</sup> Les quatre enfants d'Horus et les autres dieux osiriens apparaissent déjà dans ce rôle aux *Sarcophages antérieurs au Nouvel Empire* (LACAU, *op. cit.*, p. 84, 85, 87, 89, 102, 117, 123, 146, 157, 160, etc.). Les formules spéciales à chacun de ces dieux sont inscrites dès les sarcophages de la XVIII<sup>e</sup> dynastie (DARESSY, *Cercueils des cachettes royales*, p. 5, 6, 12, etc.; TH. DAVIS, *The Tomb of Hâtshopsit*, p. 81-86; 94-99). Voir sur ces textes G. EBERS, *Holzarg des Hatbastru* (Abhandl. Sächsischen Ges. W., 1884, III, p. 238 sqq.).



Les *traverses* A et A' sont réservées le plus souvent aux proscynèmes ou à des formules du *Livre des Morts*.

L'intérieur de la cuve, quand il est décoré, reçoit des textes du *Livre des Morts* (41001-41006, 41008-41011, 41014, 41017, 41024, 41027).

Le *fond* reçoit les chapitres du *Livre des Morts* qui protègent le cadavre contre les vers et les autres animaux cachés au sein de la terre (41004, 41008-41009, 41028). Au n° 41027 la déesse du ciel Nouit (pl. XL) est dessinée sur le fond, prête à recevoir dans ses bras le défunt ressuscité.

La cuve porte le plus souvent à sa partie inférieure (*traverses* C et C',  $\gamma$  et  $\gamma'$ ) un dessin en *serekh* , qui rappelle les façades ou les fausses portes des anciennes tombes, et complète l'identification de la cuve au tombeau.

Ce résumé suffira à démontrer que le sarcophage est habité par une série de divinités qui protègent le défunt osirien. D'où l'explication de ce fond jaune d'or, qui, dans la série moyenne, revêt le bois pour évoquer, sans doute, la «salle d'or» du temple et du tombeau, c'est-à-dire le sanctuaire où habitent le dieu Osiris et ses pareils.

Cette décoration du sarcophage n'est point particulière aux monuments du type étudié ici. Les références données plus haut en notes prouvent que dès le Moyen Empire on retrouve les mêmes motifs; mais ni les monuments de la XII<sup>e</sup> ni ceux de la XVIII<sup>e</sup> ou XIX<sup>e</sup> dynastie ne présentent un luxe de formules et une précision de détails comparables à ceux de périodes plus récentes. A ce point de vue, les sarcophages de l'époque bubastite à l'époque saïte offrent un développement nouveau et intéressant de la conception ancienne.

On trouvera aux *Indices* l'énumération des *Textes des Pyramides* ou du *Livre des Morts* cités dans le présent volume et que j'ai pu identifier. Vu l'époque, c'est à la recension saïte du *Todtenbuch* (éd. Lepsius) que je me suis référé. J'attire l'attention du lecteur sur le caractère très souvent incorrect, fautif, parfois inintelligible, que présentent bien des fragments du *Livre des Morts* reproduits ici. Je n'ai pu mettre des *sic* partout où le texte était suspect; il eût fallu multiplier trop souvent les signes d'avertissement. Je me suis efforcé de copier le plus fidèlement possible ces textes altérés, tels que je les lisais sur les originaux.

Un index spécial est réservé aux textes de quelque importance non identifiés avec les chapitres du *Livre des Morts*.



Au point de vue historique, nos sarcophages offrent un double intérêt : d'abord les titres des fonctions importantes remplies par les titulaires; on en trouvera l'énumération aux *Indices*; — puis les renseignements généalogiques. Les indications disséminées sur les sarcophages et les cercueils permettent de reconstituer le tableau généalogique de deux grandes familles :

1° La famille des prophètes de Montou de Thèbes, dont le plus ancien est Merenkhou, descendant à la sixième génération d'Ankhfenkhonsou, le propriétaire du premier de nos sarcophages (41001); nous suivons la descendance de Merenkhou jusqu'à Tesmoutperou (41014), dix générations après lui.

2° La famille des prophètes d'Amon, vizirs et gouverneurs de Thèbes, dont les plus connus sont Khaëmhôr et ses fils Nesmin et Nesptah; ce dernier épousa Isitenkheb (41034); il en eut un fils, le célèbre gouverneur du Sud Montouemhat, dont le rôle politique est connu et se fixe à des dates précises. En prenant comme pivot l'année 675, qui semble correspondre au milieu de la carrière de Montouemhat, on peut évaluer *approximativement* la date des générations qui le précèdent et qui le suivent.

La famille Nesmin-Nesptah s'allie à la famille d'Ankhfenkhonsou par le mariage de Tabizat (41009) avec Bisaouenmout (41007). Le repère fourni par Montouemhat peut donc servir aussi de point de départ pour un calcul approximatif des générations dans la famille d'Ankhfenkhonsou. Ce calcul *approximatif*, on le trouvera au tableau annexé. Il repose sur deux postulats : 1° j'ai attribué à chaque génération une valeur de 25 ans; 2° j'ai admis une marche concomitante des générations pour les diverses familles et leurs alliés. Ce tableau n'a donc qu'une valeur relative; mais si grande est la pénurie des documents datés pour la période pré-saïte, que, tel qu'il est, il offre un certain intérêt chronologique. On verra que les renseignements fournis par nos *Sarcophages* et les *Cercueils*, publiés par M. Gauthier, permettent de compléter et de rectifier l'utile tableau qu'avait dressé, d'après les notices de Lieblein, M. A. Baillet.

Le système admis, on constate que les plus anciens des sarcophages (41019, 41035, 41036) tombent vers la fin de la XXII<sup>e</sup> dynastie bubastite, c'est-à-dire autour de 825-800 avant J.-C., et que le plus récent (41014) tombe vers 600, c'est-à-dire au milieu du règne de Necho II <sup>(1)</sup>. Les sarcophages publiés ici

<sup>(1)</sup> D'après la chronologie de BREASTED, *A History of Egypt*, p. 600-601.

s'étendent donc bien *de l'époque bubastite à l'époque saïte*<sup>(1)</sup> : d'où le titre choisi pour le présent volume<sup>(2)</sup>.

En terminant, j'adresse mes remerciements bien sincères à M. Émile Brugsch pacha, dont les photographies accompagnent cette publication, et à M. G. Daresy, dont l'aide m'a été précieuse pour la recherche des fragments de sarcophages dans les magasins du Musée.

A. MORET.

<sup>(1)</sup> Y compris ces deux époques, bien entendu.

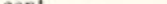
<sup>(2)</sup> Les *Indices* qu'on trouvera à la fin du volume ont été rédigés sur le modèle des *Indices* établis pour les *Cercueils* par M. Gauthier. J'espère ainsi faciliter l'usage simultané des deux publications, qui sont appelées à se compléter réciproquement.



CATALOGUE GÉNÉRAL  
DES  
ANTIQUITÉS ÉGYPTIENNES  
DU MUSÉE DU CAIRE.

## SARCOPHAGES

DE L'ÉPOQUE BUBASTITE À L'ÉPOQUE SAÏTE.

41001. Sarcophage rectangulaire au nom de . — Bois. — Long. 2 m. 42 cent., larg. 1 m. 05 mill., haut. totale 1 m. 03 cent., prof. de la cuve 0 m. 65 cent.

DÉCORATION ET INSCRIPTIONS.

Sauf indication contraire, les figures et les textes sont dessinés au trait noir, peints en bleu, sur fond bois.

COUVERCLE.



**EXTÉRIEUR.** A. — Au milieu, une ligne verticale de signes blancs, encadrée d'un trait blanc, sur fond rouge brun. Le début est du côté 1 : (→)




(1) Cf. *Pyramide de Teta*, l. 279.  
*Catal. du Musée*, n° 41001.







A l'arrière de la barque se dressent : un grand  (bleu et rouge), un naos  (le bas rouge) et deux mâtereaux (bleus).

C. — Une ligne horizontale encadrée () , le début à gauche :





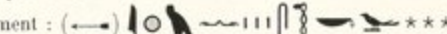
D. — Une bande encadrée de  (bleus, disques rouges).


Côté GAUCHE. Même disposition générale qu'au côté droit.

B'. — Le défunt est à gauche debout () ; attitude et costumes identiques à ceux du côté B.


Devant lui verticalement : ()



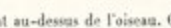
Face au défunt s'avancent () dix dieux halant avec un câble-serpent (vert) la barque solaire; le premier a une tête de crocodile (face verte); les neuf autres sont androcéphales. Costumes identiques à ceux des haleurs du côté B. Au-dessus d'eux, en signes espacés, horizontalement : () 

La barque solaire (comme au côté B, à cette exception près qu'elle repose sur un socle-bassin bleu), porte à l'avant la natte sur laquelle est  (au trait noir avec pattes rouges, ailes bleues, queue verte).

Devant la cabine, un dieu hiéracocéphale (face blanche, chairs bleues), avec la couffieh noire, shenti verte et blanche, collier jaune, tient à deux mains une gaffe (noire). Derrière lui deux déesses, les bras tombants (chairs vertes); elles ont la couffieh bleue, la robe à bretelles rouge.

Au milieu de la barque, toute la partie supérieure des figures manque. On distingue dans un naos au trait noir, à porte ouverte, Râ (chairs rouges, shenti verte et blanche, justaucorps vert à bretelles) portant de la main droite le sceptre  (vert)

<sup>(1)</sup> Signe retourné.

<sup>(2)</sup> Le signe est couché horizontalement au-dessus de l'oiseau. Cf.  (BRODSKY, W. S., p. 1288).

<sup>(3)</sup>  sont écrits en caractères minuscules entre les signes .





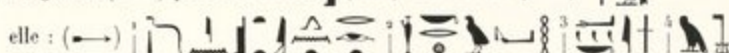
ruban serre-tête rouge; robe à bretelles rouge; collier jaune. Les ailes sont bleues et vertes sur fond rouge (fig. 2).

A droite et à gauche sont debout ( $\longleftrightarrow$ ) Isis et Nephthys (chairs vertes, même costume que Nouit) une main devant la face, l'autre pendante.



Nephthys à droite ( $\longleftrightarrow$ ) a sur la tête  (bleu, porte rouge); devant elle ; derrière elle trois lignes verticales encadrées de traits bleus et rouges : ( $\longleftrightarrow$ )



Isis à gauche ( $\longleftrightarrow$ ) porte sur la tête  (bleu). Devant elle ( $\longleftrightarrow$ ) ; derrière elle : ( $\longleftrightarrow$ )



PANNEAU CENTRÉ DU CÔTÉ 2 (pl. II). Le pourtour est endommagé.


Au centre un grand  (rouge, la base ornée de vert) entre les deux grands  (au trait bleu, iris noir, sclérotique blanche; chair rouge entre œil et sourcil).

A droite et à gauche deux divinités accroupies ( $\longleftrightarrow$ ) (chairs vertes); elles ont la gaine collante rouge à empiècement vert, courtes perruques noires; au cou une bandelette rouge qui retombe sur le dos.

Devant elles, verticalement :



Droite : ( $\longleftrightarrow$ )  . Gauche : ( $\longleftrightarrow$ )   <sup>(1)</sup>.

Derrière chacune, un sceau  (vert, ligature noire, intérieur rouge).

La base comprend une décoration formée au centre d'un  (vert) surmonté d'un disque rouge. A droite quatorze uræus ( $\longleftrightarrow$ ), et à gauche quatorze autres ( $\longleftrightarrow$ ) lovées (bleues et rouges), avec un disque (rouge) sur la tête. Le tout encadré, en haut, d'un trait bleu; en bas, d'une mince bande ornée polychrome.

INTÉRIEUR. Textes et figures au trait noir sur fond bois.

Au centre Nouit, la face du côté 1, s'allonge sur toute la longueur, bras et pieds étendus.

La robe à bretelles s'arrête à mi-jambes; sur elle sont dessinés trois disques; l'un à la base du cou, l'autre au pubis, le dernier au-dessous du bord de la robe. Le nombril est figuré par ; le pubis par un triangle  noir.

Sur le côté droit, perpendiculairement à Nouit, les douze heures du jour ( $\longleftrightarrow$ ); à gauche, les douze heures de la nuit ( $\longleftrightarrow$ ); la tête des figures est du côté du centre du couvercle; elles sont debout, avec robe à bretelles et coufiéh surmontée du disque ou de l'étoile. Devant chacune son nom. Les figures vont en diminuant de hauteur du début à la fin, le décorateur ayant délimité son champ par des traits horizontaux inégalement écartés.

<sup>(1)</sup> Signe retourné.

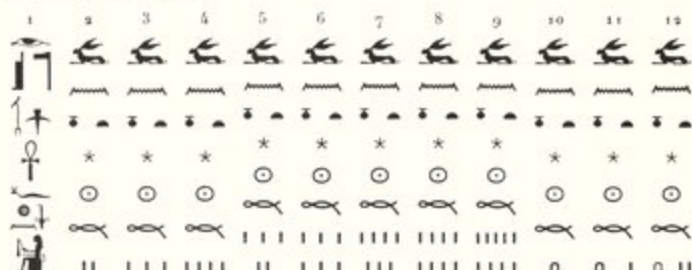


A droite de Nouit (←→). Les douze heures du jour avec le disque sur la tête :



A gauche (→). Les douze heures de la nuit avec \* sur la tête.

Devant la première heure :



L'intérieur des panneaux cintrés n'est pas décoré.

### CUVE.

EXTERIEUR. Les montants rectangulaires dépassent la cuve de 0 m. 26 cent. Ils ont 0 m. 08 cent. de côté et présentent un ou deux trous à la partie supérieure.

Ils sont décorés d'une ligne verticale au trait blanc sur fond brun.

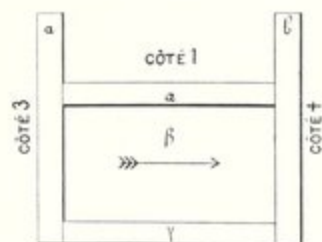


Fig. 3. — Côté 1 type.

Côté 1 (pl. 1). Montant a (face du côté 1). (←→)



Montant b (face du côté 1). (←→)



(1) Le signe est incliné tel que .



α. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Une ligne horizontale au trait blanc sur fond brun. Le début est à droite : (←→)



β. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Au centre un naos rectangulaire bâti en bandes ornées; le plafond est décoré de 3 bleus à disque rouge alternant avec 3 rouges à disque couleur bois; à la base un *serekh*.

Dans le naos est debout (←→) Râ hiéracocéphale (chairs vertes); coufiéh jaune clair avec couronne *atef* (blanche avec plumes vertes à liseré rouge), gaine collante rouge à empiècement vert, avec bandelettes croisées rouges. De la gaine sortent les deux mains (vertes) tenant 1.

Devant le dieu, une table d'offrandes avec les feuilles debout (alternativement rouges, bleues ou couleur bois).

Face au dieu (←→), le défunt est debout (chairs rouges), faisant de la main droite le geste du proscynème. Tête rase, avec bonnet (cône) fleuri vert et rouge. On ne distingue de son costume que la peau de panthère (jaune mouchetée de noir) dont il tient la queue avec la main gauche. Ceinture blanche, collier vert. Entre le dieu et le défunt, verticalement :

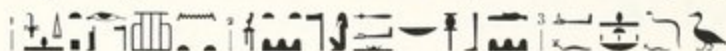


Autour de la table d'offrandes :

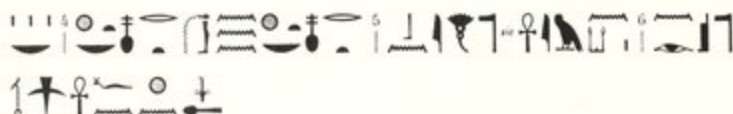



Fig. 4. — Cave côté 4. Dieu dans le naos.

Les personnages sont disposés sur une base formée par six lignes verticales encadrées de traits rouges ou noirs alternés : (←→)



<sup>01</sup> Signe retourné.



A droite et à gauche du naos central, sont disposés deux naos  (en traits bleu, vert, rouge) dans lesquels se détachant sur un horizon rouge, se tiennent debout deux dieux androcéphales ( $\longleftrightarrow$ ). Tous deux ont la face rouge; ils portent la coufle bleue; longue barbe bleue; gaine collante blanche à empiècement vert et bandelettes jaunes croisées (fig. 4). Devant chacun d'eux deux lignes de texte; le texte de droite est la fin d'un texte qui commence au côté 4; le texte de gauche se poursuit au côté 3; on les trouvera plus loin.

γ. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Décoration en forme de *serekh* au trait blanc sur fond brun.

La décoration et les textes se poursuivent entre les côtés 1, 3, 4, les côtés 3 et 4 seront décrits avant le côté 2.

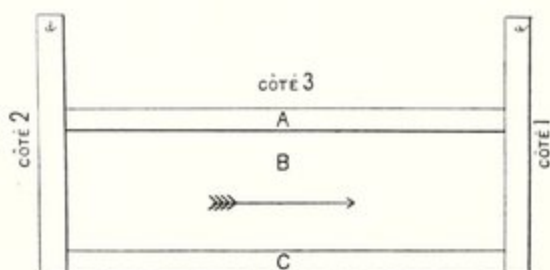
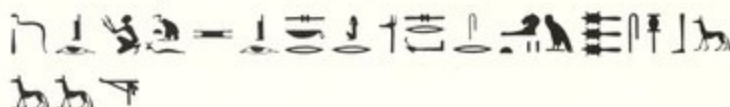
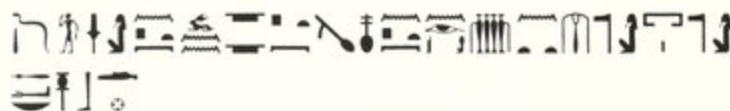


Fig. 5. — Côté 3 type.

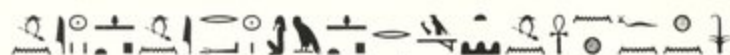
Côté 3. Montant a (face du côté 3) : ( $\longleftrightarrow$ )



Montant d (face du côté 3) : ( $\longleftrightarrow$ )



A. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Le début est à droite : ( $\longleftrightarrow$ )





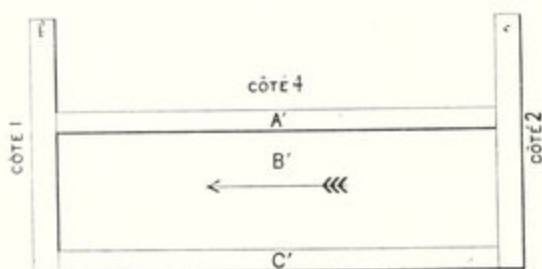
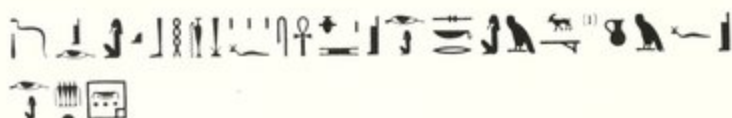
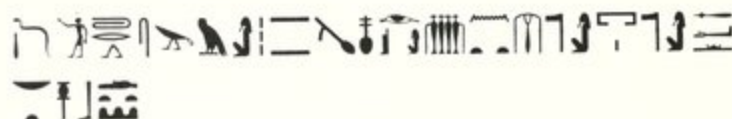


Fig. 6. — Côté 5 type.

Côté 4. Montant *b* (face du côté 4) : (←→)



Montant *c* (face du côté 4) : (←→)



(1) TOUTENBACH, chap. XXVIII.

## A'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE : (←→)



## B'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Même décoration qu'au panneau B. Ici l'inscription part du côté droit (→), encadre six naos et se termine sur le côté 1, devant le naos de droite.



(1) TOUTENRECH, chap. xxx.





Côté 2 (pl. II). Montant c (face du côté 2) : (→)

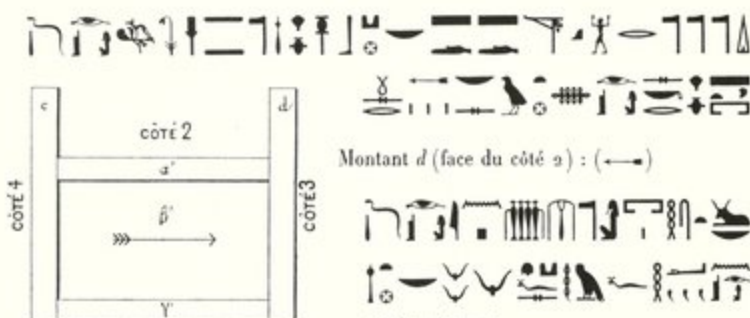




Fig. 7. — Côté 2 type.




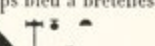



α'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE : (→)



β'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Décoration symétrique à celle du panneau B. Au centre, un naos bâti comme au côté 1. A l'intérieur, Osiris debout (→) (chairs vertes). Il a la couronne atef (blanche, plumes vertes à liseré rouge), collier jaune, barbe bleue; gaine collante rouge; les mains croisées tiennent le  (jaune).

Devant lui, Isis agenouillée (←), les mains touchant la terre. La déesse a les chairs vertes; coulé bleu à ruban serre-tête rouge, surmontée de ; robe à bretelles

(1) TODTENBUCH, chap. XXX.


rouge, collier jaune. Au-dessus d'elle, verticalement :   
 Derrière Osiris, Horus debout () lève les mains vers le dos de son père. Le dieu a les chairs vertes; il porte le pschent (blanc et rouge) sur la couffée bleue; shenti verte et rouge, à ceinture jaune et queue verte et jaune; justaucorps bleu à bretelles rouges, collier jaune. Au-dessus de lui, verticalement : ()   
 Aux deux côtés droit et gauche, deux dieux androcéphales dans des naos comme au côté 1; mais les dieux sont orientés ( ). Entre le naos central et les naos latéraux, légende verticale. Le début est à droite : ()



**INTÉRIEUR.** Les quatre côtés sont entièrement couverts de textes au trait noir, disposés en colonnes verticales, encadrées de doubles traits.

Au-dessus des textes, sur le bord supérieur court une ligne horizontale encadrée d'un double trait.

Les traverses supérieures sont peintes en rouge; les traverses inférieures ont une décoration analogue à celle de l'extérieur, mais au trait noir sur fond rouge.

L'inscription horizontale et les textes verticaux commencent à l'angle formé par les côtés 1 et 3 et vont de droite à gauche : ()

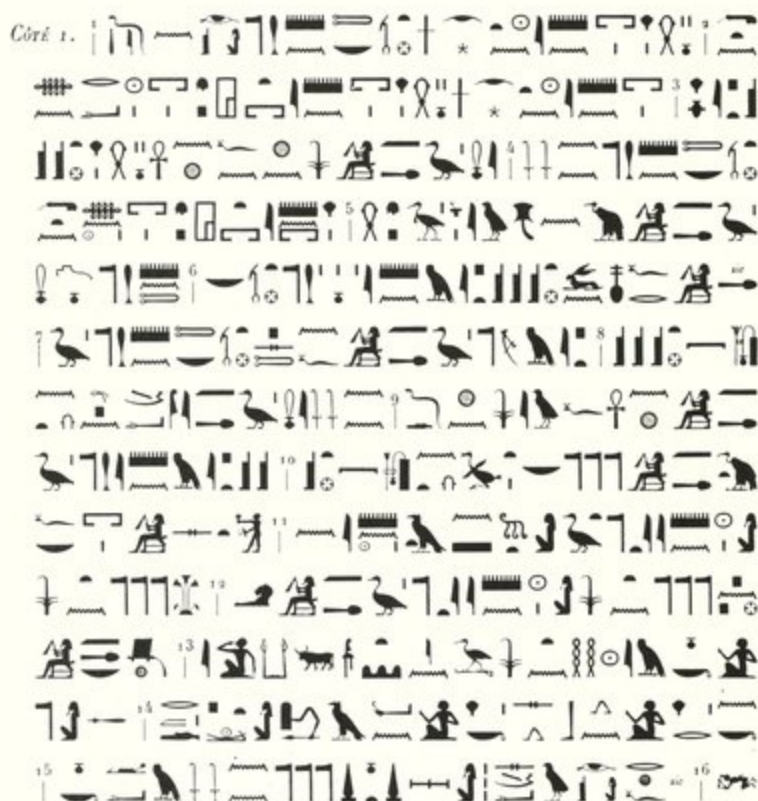
### *Inscription horizontale.*



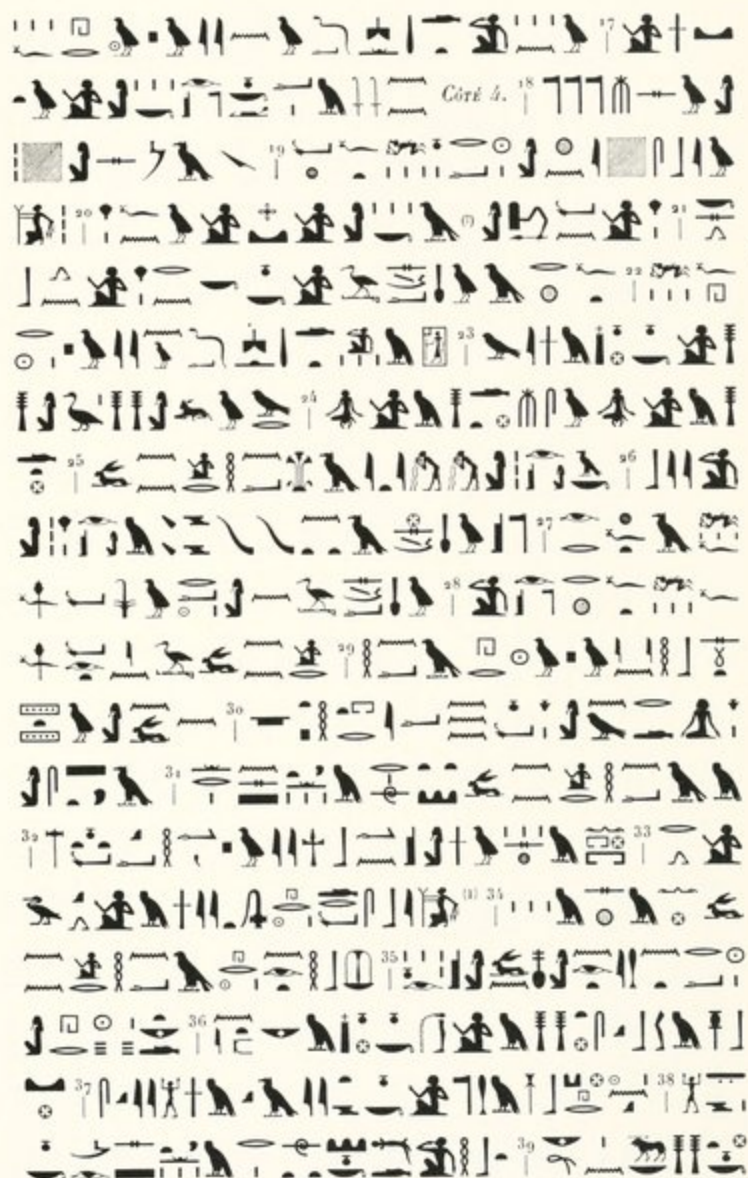
(1) TODDSENCH, chap. LIV.



*Inscription verticale.*





<sup>(1)</sup> L'homme est décapité.



(1) L'homme est décapité.

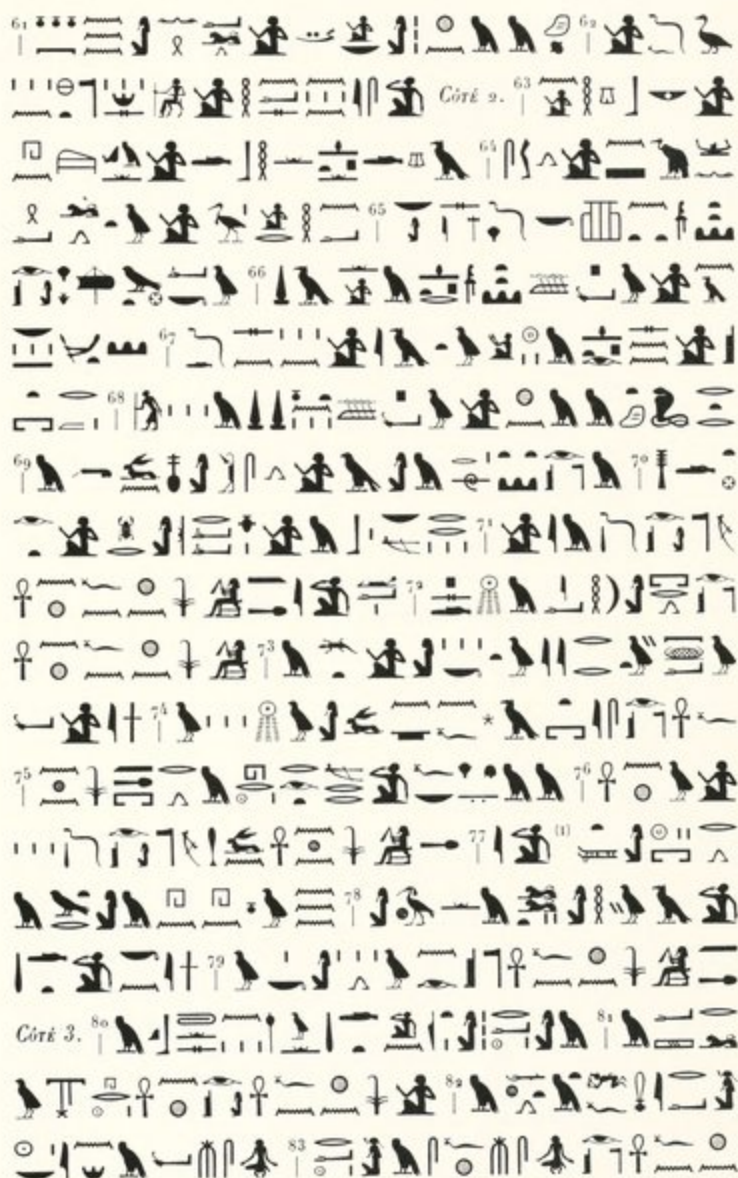


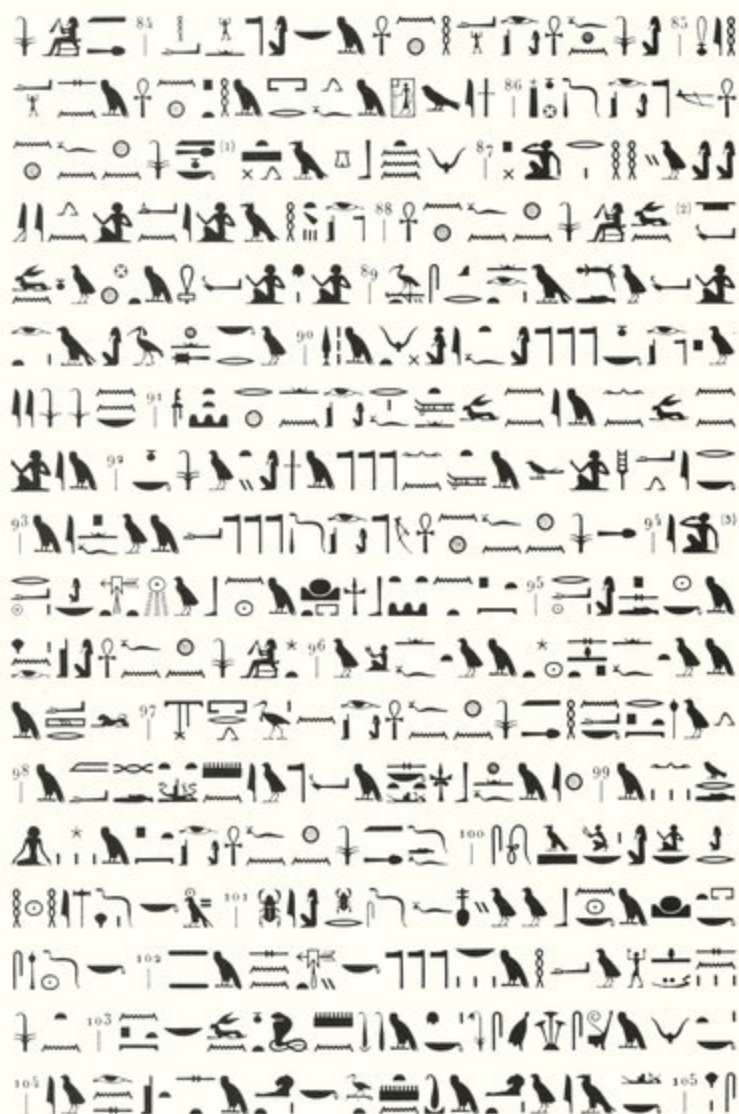


(1) Les signes   qui avaient été oubliés par le scribe ont été rétablis à côté du  en caractères minuscules.

(2) Le signe réel n'a pas la canne.



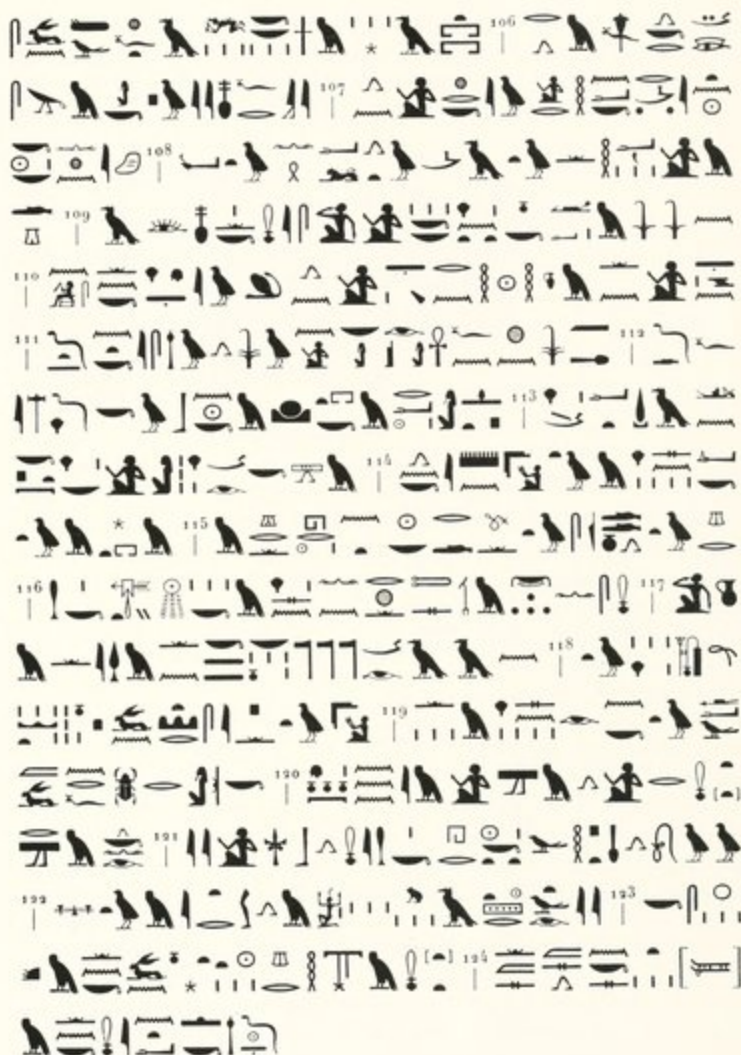




(84) TOUTENBUCH, chap. IV.

(85) TOUTENBUCH, chap. VIII.

(86) TOUTENBUCH, chap. IV.



Le fond manque.

#### TECHNIQUE. — GÉNÉRALITÉS.

COLORATION. Dans ce type de grand sarcophage, l'armature générale, — c'est-à-dire :

1° pour le couvercle : la planche médiane, les planches formant les rebords latéraux ;

2° pour la cuve : les quatre montants, les quatre traverses supérieures et les quatre inférieures, — est ordinairement colorée en teinte foncée, brun-rouge.

Le reste de la boiserie conserve sa couleur de bois naturel, jaune plus ou moins clair; les joints entre les planches et les inégalités de surface sont remplis de stuc jaunâtre.

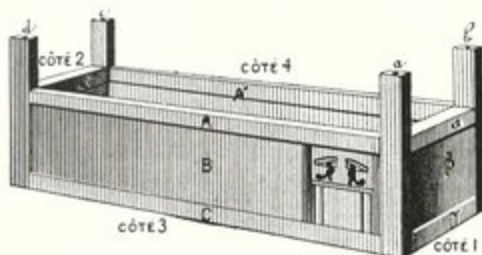


Fig. 8. — Cuve type.

Le n° 41001 présente pour les textes une tonalité générale bleue; pour les figures, le bleu, le blanc et le rouge dominant. Les rouges et les bleus ont gardé un éclat très vif.

**MENUISERIE.** Dans ce type de grand sarcophage, la menuiserie se ramène aux grandes lignes suivantes :

**Couvercle.** Il est en forme de demi-cintre régulier. La planche médiane étroite (0 m. 10 cent. à 0 m. 12 cent.) et d'un seul morceau se distingue par son épaisseur

(0 m. 05 cent. en moyenne). Elle dépasse généralement les panneaux cintrés des petits côtés de 0 m. 05 cent., pour donner prise aux mains, quand on manie le couvercle (pl. I). Les planches des côtés sont calibrées de façon à accuser le cintrage de la voûte. Parmi elles les plus fortes sont à mi-hauteur des parois latérales : elles dépassent les panneaux des petits côtés et leur extrémité offre des poignées arrondies pour le transport

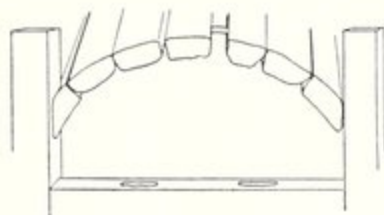


Fig. 9. — Assemblage du couvercle (41004, côté 1).

du couvercle. Les deux dernières planches voisines du rebord sont recoupées à leurs extrémités de façon à emboîter les montants de la cuve (pl. X et XXIII).

Les planches des grands côtés sont généralement d'un seul morceau sur leur longueur; mais parfois elles sont formées de deux planches de longueur inégale. Leur assemblage se fait soit par des chevilles rondes à mi-bois, soit par des tenons larges à mi-bois. Les panneaux cintrés se composent de deux ou trois planches, recoupées en demi-cercle sur leurs bords, et assemblées entre elles par des chevilles à mi-bois.

L'assemblage des panneaux aux planches du couvercle proprement dit est une des parties délicates de la menuiserie de ces sarcophages. Il se fait : 1° par chevilles et



tenons à mi-bois qui unissent les planches du couvercle à celles du panneau cintré; 2° par des renforts, grossiers et solides, qui joignent, comme des équerrres, les panneaux aux planches du couvercle. Ces renforts sont naturellement placés à la base du couvercle (pl. XV).

**Cuve.** Les montants sont de solides madriers carrés, d'une seule pièce, qui ont généralement 0 m. 08 cent. à 0 m. 09 cent. de côté. Ils présentent des évidements à la partie supérieure (fig. 8) pour recevoir des faucons ou autres figures décoratives mobiles.

Les traverses sont de solides poutrelles de 0 m. 05 cent. à 0 m. 06 cent. d'épaisseur. Elles sont parfois en deux morceaux réunis par des chevilles.

Les traverses sont assemblées aux montants par leurs extrémités qui s'enfoncent, comme des tenons, dans des évidements rectangulaires ménagés dans les faces intérieures des montants. L'assemblage des côtés aux montants se fait d'ordinaire seulement par les traverses supérieures et inférieures; parfois une

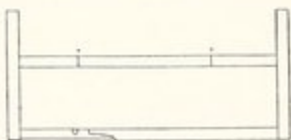


Fig. 10. — Traverses, planches et montants (41005, côté 4).

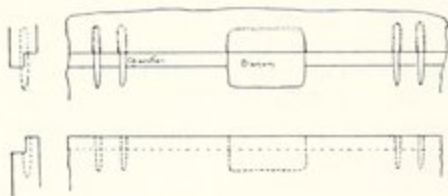


Fig. 11. — Tenons et chevilles (41005, côté 4).

des planches du milieu de chaque côté se termine aussi par un tenon qui entre dans un évidement du montant. Les montants présentent ainsi généralement trois évidements sur la face destinée à appuyer les grands côtés du sarcophage, et deux évidements sur la face qui reçoit les tenons des petits côtés (fig. 10).

Les planches des côtés entre les traverses sont généralement en plusieurs morceaux sur la longueur, et assez irrégulièrement coupées sur leur largeur. Chaque côté comprend quatre à cinq planches. L'assemblage des planches entre elles se fait par chevilles à mi-bois. Les joints sont généralement égalisés et bouchés par du stuc (fig. 11).

Les planches des côtés sont moins épaisses que les traverses. Celles-ci forment donc à l'extérieur une saillie en avant des planches des panneaux.



Fig. 12. — Cuve. Tenons du couvercle maintenus par des chevilles (41018).

Le couvercle s'applique ainsi sur la cuve : 1° sur les grands côtés, les traverses de la cuve présentent une gorge dans laquelle les bords du couvercle reposent; 2° sur les





caractéristiques suivantes : il n'y a pas de cuve et de couvercle séparés. L'ensemble forme un coffre d'une seule pièce, mais dont le fond manque; ce coffre s'applique comme une chape sur le cercueil anthropoïde, déposé lui-même sur un fond mobile. La décoration reste cependant distribuée comme si le coffre se divisait en couvercle et en cuve. Aussi, pour la commodité de l'exposition et pour assurer la symétrie de la description de cette classe de sarcophages comparée à l'autre classe, conserverai-je la division en couvercle et cuve, une fois le lecteur averti qu'elle est purement théorique.


### COUVERCLE (pl. III).


**EXTÉRIEUR. A.** — Une ligne verticale au trait noir, sur fond jaune, encadrée de deux bandes ornées : (→→)






**B.** — *Côté droit.* Le registre se divise en deux parties :



1. Le milieu et l'extrémité droite forment un premier ensemble. A droite, reçoivent l'adoration les personnages suivants : (←→)






1° Râ Harmakhis hiéracocéphale debout (chairs bleues), *cousiéh* bleue à disque rouge, gaine collante rouge à empiècement jaune rayé de bleu; les deux mains tiennent le  (jaune).

Devant le dieu un autel  (jaune) chargé d'un lotus épanoui (→→) (rouge et vert).

2° Un faucon *akhem*  accroupi (sans *serekh*) : face blanche avec disque rouge à uræus jaune; gaine collante rouge à empiècement rayé de rouge, vert, jaune et garni de franges. Au cou, une grande *monait* bleue à cordon bleu rayé de rouge et de jaune.









3° Sur l'arrière-train de l'*akhem*, une uræus verte et jaune coiffée du disque rouge à uræus bleue, étend ses ailes (bleues, rayées de jaune et de rouge, avec pointillé noir); le corps, replié, est strié de jaune, rouge et bleu. L'uræus repose sur une corbeille  jaune, rayée de rouge et bleu. Entre les ailes est un petit , au trait bleu, iris noir, chair rouge au-dessus de l'œil, jaune au-dessous.


Devant l'uræus : (←→)  


Derrière l'*akhem*, verticalement : (←→)     

<sup>(1)</sup> Le  est perché sur le signe .


En face se succèdent les orants (—→). On a successivement, de droite à gauche :


- 1° Le défunt debout (chairs rouges), présentant de la main gauche le pot de fard  (bleu, fard rouge); la main droite est levée pour consacrer le fard. Il a la couliéh bleue, avec bonnet fleuri bleu-rouge, collier bleu, jupon jaune rayé de noir, d'étoffe transparente, sautoir bleu. Devant lui, verticalement : (—→) |  |  |   
 3°  |  |  | 


Derrière le défunt, au-dessus du sol, un  (—→) de taille moyenne (bleu à raies rouges).

- 2° Un dieu léontocéphale (? la face est à demi détruite) debout, la main gauche levée, la droite pendante et tenant par la boucle un  (bleu à intérieur rouge). Chairs bleues; couliéh rouge surmontée d'une uræus jaune à face bleue; shenti jaune et rouge, à queue jaune; justaucorps vert à bretelles rouges; collier jaune.

Devant lui verticalement trois colonnes illisibles et presque entièrement détruites.

- 3° Un dieu à tête de chien (face verte) avec la couliéh bleue, la gaine collante, jaune aux pieds, rouge au-dessus avec empiècement jaune rayé de bleu. Une écharpe rayée bleu, jaune, bleu, est nouée à la ceinture et maintient une plume  (jaune).

- 4° Un dieu assis, dont la tête, presque invisible, est coiffée d'une oie troussée (verte, bec et pattes rouges). Chairs bleues; couliéh bleue, shenti jaune, justaucorps rouge à bretelles; collier jaune. De la main droite, le dieu tient au-dessus de ses genoux un couteau  (bleu); la main gauche est ramenée sur le corps.

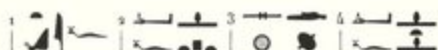
- 5° Dieu criocéphale (face verte) debout, coiffé des deux plumes  (jaunes). Couliéh bleue, gaine collante identique à celle du n° 3, avec un couteau (bleu) à la ceinture. Au-dessus des personnages 3, 4, 5, par groupes de deux colonnes verticales : (—→)










- 6° Un homme agenouillé (chairs rouges) à tête rase, shenti jaune, sautoir vert, collier bleu. Il présente à deux mains une gazelle dont il tient les deux pattes de devant liées par une bandelette; l'animal est au trait noir, robe blanche tachetée de noir.

- 7° Un cynocéphale debout, incliné, les deux pattes de devant pendantes; face rouge, dessus de la tête bleu, corps vert clair, pattes et derrière rouges.

Au-dessus de 6-7, par colonnes verticales espacées :

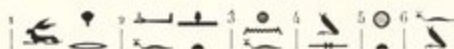



- 8° et 9° Deux cynocéphales (face et pattes rouges, dessus de la tête blanc, corps vert) accroupis chacun sur un naos  (au trait bleu, fond jaune, porte bleue).

Au-dessus d'eux, par colonnes verticales isolées : 1°  |  |  |  |  | 

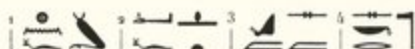
- 10° Un dieu à tête de chacal (face verte, chairs rouges), dans la position assise (sans siège apparent). Coufiéh bleue, shenti jaune, à ceinture bleue, justaucorps bleu à bretelles, collier jaune à liseré blanc. De ses deux mains, ramassées sur la poitrine, le dieu tient obliquement un serpent raidi (bleu).
- 11° Un dieu à tête de crocodile (face verte, chairs bleues). Coufiéh bleue, shenti jaune et rouge à ceinture bleue, justaucorps bleu à bretelles rouges; collier jaune à liseré blanc. Même attitude que le précédent.
- 12° Un dieu criocéphale (face verte, chairs bleues). Coufiéh rouge avec l'uraeus levée (jaune, avec points noirs); même costume que le précédent, sauf que le justaucorps a un liseré jaune. De la main gauche, le dieu tient devant lui tout droit un serpent (vert). La main droite est pendante.



Au-dessus des n° 10, 11, 12, par colonnes verticales isolées :



- 13° Un personnage androcéphale assis, comme les précédents; chairs rouges, shenti jaune à ceinture verte, sautoir et collier verts. Des deux mains écartées, il tient par la queue deux lézards au trait noir, mouchetés de points noirs.
- 14° Personnage identique, mais le sautoir est passé en sens inverse de celui qu'a le personnage précédent. Derrière lui, un petit naos  (au trait jaune, porte jaune, sur fond bleu.

Au-dessus des n° 13 et 14, verticalement :




- 15° Un gros poisson (face, nageoires, bout de la queue rouges, corps bleu) est couché sur une corbeille  (bleue) posée sur un  (au trait bleu, porte bleue sur fond jaune). (→)

Au-dessus, groupe de quatre colonnes verticales : (→)



II. L'extrémité gauche du registre comporte la décoration suivante. Le défunt debout, les mains pendantes (←), même costume qu'au côté droit.



Au-dessus de lui, verticalement : 

Devant lui, un petit autel  (jaune) avec un  (jaune).

Face à lui, reçoivent l'adoration :




- 1° Un dieu à tête d'hippopotame (→) (face rouge, langue rouge sortant de la gueule) coiffé de l'atef (jaune, plumes bleues à liseré rouge); coufiéh bleue, gaine



collante rouge à empiècement jaune rayé de bleu. Les deux mains (bleues) sortent de la gaine pour tenir le  (jaune) et le  (manche jaune, fléau bleu et rouge).

Au-dessus de lui, verticalement :   


3° Un akhem () identique à celui du côté droit.

Au-dessus de lui, verticalement :   


4° Une uræus ailée identique à celle du côté droit, mais le sceau est remplacé par un *ouza* (au trait bleu, chairs rouges au-dessus de l'œil, jaunes au-dessous).


Devant elle :   

A l'extrémité gauche, verticalement :      

Le bas du registre est décoré d'une ligne de  (bleus à disques jaune d'or) reposant sur une bande ornée polychrome et trois traits horizontaux, bleu, rouge, bleu, sur fond blanc.



B'. — *CÔTÉ GAUCHE*. Le registre est encadré d'un trait bleu à la partie supérieure, d'un trait rouge entre deux traits bleus, à la partie inférieure. Le tout sur fond blanc. La décoration comporte trois tableaux.

I. TABLEAU CENTRAL. A gauche, le défunt vêtu en Anmoutef, est debout () en face d'une série de personnages divins. Il a les chairs rouges, perruque bleue. De son costume on ne distingue que la peau de panthère jaune, mouchetée de bleu et le collier bleu. La main gauche est levée pour le geste de l'officiant; la main droite tient la queue de la peau de panthère.


Au-dessus de lui, verticalement, sur fond jaune entre deux traits bleus : ()




Devant l'orant, de gauche à droite, successivement : ()


1°  sur un piédestal rectangulaire (jaune). La déesse a la tête et le cou bleus; les ailes bleues et rouges avec les extrémités et la queue blanches, rayées de noir; pattes jaunes et rouges; devant elle un grand  bleu.

2° L'hippopotame femelle debout, un couteau (bleu) à la patte de devant. Chairs rouges, coufiéh bleue avec bandelette jaune pendante.


3° Dieu à tête humaine grotesque, genre Bes, assis sans siège visible; chairs rouges, shenti jaune, justaucorps bleu, collier bleu. La figure est de face, le corps étant de profil; sur la tête  (jaune). La main droite, ramenée sur la poitrine, tient un couteau (bleu); la main gauche est pendante.


4° Divinité de figure analogue, debout et de face, les talons joints et les pieds écartés. Face rouge coiffée  (jaune); robe à bretelles verte, collier vert. La main droite



est levée, et du coude pend une bandelette verte et rouge; la main gauche tient le linge  (rouge et vert).

- 5\* Figure occupant le centre du tableau. Une grue est accroupie sur un *serekh*, battant des ailes. Face bleue, bec rouge, cou blanc rayé de noir, corps vert tacheté de points noirs, pattes rouges. Les ailes, dans la partie supérieure, sont jaunes tachetées de noir, les plumes vertes avec liseré rouge. Le *serekh* a une porte jaune, et une décoration en raies rouges et vertes.

Au-dessus de l'oiseau, en noir 


- 6\* Dieu androcéphale, debout, tenant à la main droite levée un couteau  bleu. Chairs rouges, shenti bleue et blanche, sautoir bleu, collier bleu.

- 7\* Dieu androcéphale analogue au précédent, mais les mains pendantes et sans couteau.


- 8\* Dieu androcéphale, assis sans siège visible; de chacune de ses deux mains écartées, il tient par la queue un lézard (au trait noir). Chairs rouges, shenti jaune, justaucorps à bretelles vert, collier bleu.

Derrière lui, à une petite distance, un tabouret formé de trois pieds (vert, rouge, vert) reliés par trois traverses (jaunes et vertes) avec coussin rouge à la partie supérieure.

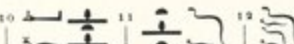
- 9\* Figure analogue, avec les mêmes attributs, mais avec les chairs bleues, collier blanc et justaucorps à bretelles rouge.


- 10\* Une table (pieds jaunes, partie supérieure jaune, rouge, bleue), chargée de trois vases  rouges à la partie supérieure, bleus à la partie inférieure. Trois lotus et deux boutons, la tête en bas (rouges et verts), pendent de la table.

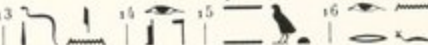
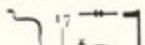
À droite de la table, un officiant debout (chairs rouges, pagne bleu, collier vert) pose ses mains sur les vases.

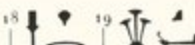
Au-dessus des personnages court une inscription disposée assez capricieusement en courtes colonnes verticales (jaunes, encadrées de traits bleus) : 

Au-dessus des personnages 1-3 :   


Au-dessus du personnage 4 : 

Au-dessus du personnage 5 : au trait noir sur fond blanc : 





Au-dessus des personnages 6-7 :   


Au-dessus du personnage 8 : 


Au-dessus du personnage 9 : <sup>20</sup>  <sup>21</sup>   



Au-dessus du personnage 10 : <sup>22</sup>  <sup>23</sup>    

II. TABLEAU DE DROITE. Immédiatement après le personnage 10 du précédent tableau, et en sens opposé (→), le défunt est en adoration, debout. Chairs rouges, jupon long (jaune), collier bleu; sur la tête le bonnet fleuri vert et rouge.




Au-dessus de lui, en une colonne verticale : (→)    







En face (←→), successivement :


1° Dieu à tête de chien (face verte avec couliéh bleue) debout, vêtu de la gaine collante rouge à empiècement jaune, rayé de jaune, et bandelettes croisées rouge et jaune. Les deux mains (vertes) sortent de la gaine pour tenir le  (jaune).

Au-dessus de lui, verticalement : (→)  

2° Un akhem accroupi, comme au côté B.

3° Une uræus, comme au côté B. Devant elle : (←→)   





Derrière l'akhem, une colonne verticale (sur fond jaune, entre deux traits bleus) occupe toute la hauteur du registre : (←→)      






III. TABLEAU DE GAUCHE. Entre le tableau central et celui de gauche, se dresse un *serekh* (porte jaune, rayures rouges et bleues sur fond blanc), sur lequel sont affrontés deux  (au trait bleu sur fond jaune), presque tout le haut est détruit.

Au-dessus, quatre lignes verticales, en partie détruites : (→)



1  2  3  4 


Ensuite, de droite à gauche, viennent successivement :


1° Un Anmoutef (←→), même costume que celui du tableau central. La main gauche est levée, la main droite tient la queue de la peau de panthère. Devant lui deux colonnes, dont la première seule est lisible : (←→)    

2° Le défunt (←→), même costume qu'au tableau de droite, présente de la main droite un pain (?)  (vert), et lève la main gauche pour le consacrer. Au-dessus, verticalement : (←→)    

Face au défunt (→), reçoivent l'adoration :

1° Râ criocéphale (chairs bleues), avec la coiffure  (plumes jaunes, disque rouge) et une couliéh bleue, gaine collante rouge à empiècement jaune rayé de bleu; les deux mains sortent de la gaine pour tenir le sceptre  (bleu).


Devant lui, verticalement : (→)    (au-dessus de l'akhem)  



4° Un akhem, identique à celui du côté droit, mais l'ouza entre les ailes de l'uræus est remplacé par un  (bleu).


Derrière l'akhem, une colonne verticale :        


Le bas du registre est décoré comme au côté B.

**PANNEAU CENTRÉ DU CÔTÉ 1.** Le pourtour du cintre est décoré d'un trait rouge, d'une bande ornée polychrome, entre deux traits rouges et d'un trait bleu. La base ne comporte qu'une bande ornée polychrome.



Au centre, un  polychrome (au trait jaune, rayé de bleu, jaune, rouge, bleu), surmonté de deux cornes de bélier (bleu).













De chaque côté, deux uræus ailées, androcéphales, déroulent leurs replis  dont la hauteur diminue avec la courbure du cintre. Face bleue, couliéh bleue, gorge bleue et jaune, ailes jaunes-bleues, vertes; le corps replié est jaune, l'intérieur des plis étant rouge (). Le tout sur fond blanc.






L'uræus de droite porte sur la tête  (au trait bleu, porte rouge); l'uræus de gauche porte  (bleu).

Devant chacune des déesses, le sceau  (vert, à ligature jaune et intérieur rouge).

**PANNEAU CENTRÉ DU CÔTÉ 2.** Le pourtour et la base sont décorés comme au côté 1.

Au centre, un  (rouge, à barres et stries bleues), entre deux  (au trait bleu; iris noirs; chairs rouges entre le sourcil et l'œil). Le tout sur fond jaune d'or.


A droite verticalement, en bleu et rouge :            

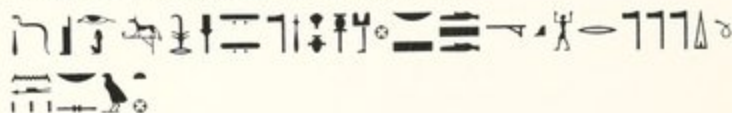
A gauche :     


### CUVE.

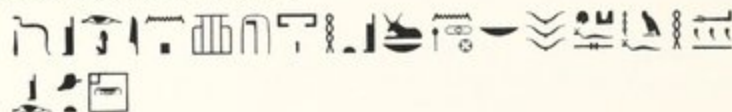
**EXTÉRIEUR.** Les montants ont 0 m. 52 cent. de hauteur et 0 m. 06 cent. de côté; ils ne présentent pas d'évidements à la partie supérieure.

Ils portent une ligne verticale au trait noir sur fond jaune, encadrée d'un trait bleu.

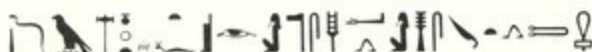
**Côté 1 (pl. IV).** Montant *a* (face du côté 1) : 



Montant *b* (face du côté 1) : 



α. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Une ligne horizontale, au trait bleu, sur fond blanc, entre deux bandes ornées, identiques à celles du panneau cintré : (→)



La légende définit la scène du panneau.

β. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Il est divisé en deux registres, dans le sens de la hauteur, par un trait bleu. Les personnages sont sur fond d'or jaune; les textes sur fond blanc.






Registre supérieur. Horus et Thot dressent un  polychrome (vert, bleu, jaune, rouge) surmonté de  (cornes vertes, plumes jaunes), qui est au centre du tableau.






Fig. 14. — L'érection du Dad.

A droite (→), Thot ibiocéphale (face verte, corps rouge) a la coufiéh noire, la shenti verte et jaune à ceinture bleue, sautoir vert, collier bleu. Il retient à deux mains, par une corde (bleue), le Dad, qui est incliné obliquement avant de prendre la position debout.

A gauche (←), Horus hiéracocéphale (face blanche, chairs rouges) avec la coufiéh noire, le pschent rouge et vert, le pagne jaune et vert, justaucorps vert à bretelles, queue jaune et verte. Des deux mains il maintient le Dad et va l'établir en sa place.

Au-dessus de Thot, horizontalement (en bleu) : (→)   














Devant Horus, verticalement, à gauche, puis à droite du Dad : (→)   

Aux deux extrémités du registre, à droite et à gauche, sont affrontés deux Anubis (face noire et chairs bleues). Celui de droite a la coufiéh noire rayée de rouge, shenti jaune et rouge, justaucorps vert à bretelles rouges, queue jaune et noire, collier jaune. Celui de gauche a le même costume, sauf que la shenti est bleue et jaune avec ceinture noire.

Au-dessus du personnage de droite, horizontalement (→), en bleu : (→)   

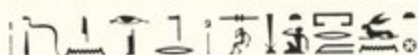
Devant lui, deux colonnes verticales (signes bleus sur fond blanc : →)



Au-dessus du personnage de gauche, verticalement : (→)               



réseau bleu et empiècement jaune à raies bleues. La main gauche tient sur les genoux un grand couteau bleu à manche recourbé (bleu et rouge). Au-dessus d'elle, une colonne encadrée de traits bleus n'a pas été remplie. Le tout est sur fond jaune d'or. Devant, verticalement, au trait bleu sur fond blanc : (→←)



Le dieu de droite (→) a la tête d'hippopotame (face rouge, chairs vertes). Tout le reste du costume est identique à celui du dieu précédent. Devant lui, verticalement : (→←)

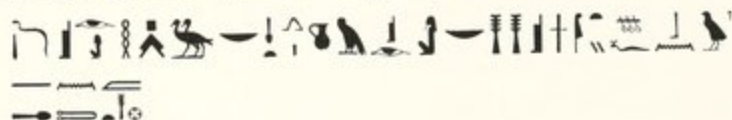


<sup>3</sup> (Cette ligne est disposée au milieu du registre, entre les deux divinités) :

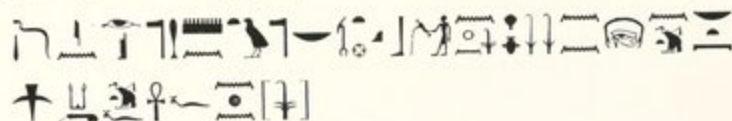


Le bas du registre est décoré d'une bande ornée en forme de *serekh* polychrome.

Côté 2 (pl. V). Montant c (face du côté 2) : (→←)



Montant d (face du côté 2) : (→←)



α'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE : (→←)



La légende se rapporte au panneau.

β'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Il se divise en deux registres :










*Registre supérieur.* I. Au centre Osiris momiforme est étendu (→) sur un lit à têtes et à pattes de lion. La face du lion est verte, avec couliéh rouge; sous les pieds, des cales rouges; les points de liaison entre le sommier et les pattes sont jaunes. Tout le reste est bleu. Un (bleu et rouge) est placé verticalement sous la queue relevée du lion.

Le dieu, étendu sur le ventre, se réveille et lève la face (verte). Il a la barbe verte, une perruque bleue (à uræus verte) avec bonnet fleuri vert, blanc et rouge; gaine collante verte, collier jaune. Cinq bandelettes rouges servent de ligature à la gaine momiforme.




Fig. 15. — Le réveil d'Osiris.

Au-dessus de lui, est couché horizontalement un  bleu à bandelette rouge; dessous le lit sont rangés successivement, de haut en bas et de droite à gauche : (→)

- 1° Une couronne  (bleue);
- 2° Une couronne  (rouge);
- 3° Une couronne  (bleue, plumes rouges);
- 4° Une couronne  (bleue, liseré rouge);
- 5° Un arc (bleu et blanc);
- 6° Une flèche à deux pointes () (rouge);
- 7° Un  couché (bleu);
- 8° Un  couché (rouge);
- 9° Une shenti  (bleue);
- 10° Une coiffure  (bleue).


A droite du lit est dressée une nébride (peau blanche et noire à pattes rouges; piquet rayé jaune, bleu, rouge, sur vase rouge).


A gauche, une autre nébride (bleue, pattes rouges).

Au-dessus de l'ensemble, verticalement et entre traits bleus : (→) 

II. Face à l'Osiris couché (→) et à droite, sont trois personnages :

- 1° Une déesse debout (chairs vertes) à perruque courte bleue et bandelette serre-tête rouge et bleue; robe rouge à bretelles; colliers et bracelets jaunes. La main droite présente une bandelette bleue et rouge; la main gauche est levée pour l'adoration.

Devant elle, verticalement (→), au trait noir : 

- 2° Un personnage androcéphale courant, la main droite présentant une bandelette rouge et bleue; la main gauche levée pour l'adoration. Chairs rouges, perruque courte bleue à bandelette serre-tête rouge et bleue; shenti et collier bleus.
- 3° Une divinité hiéracocéphale, momiforme, debout à l'extrémité droite; face jaune, coufiéh bleue à bonnet fleuri bleu, rouge, blanc; gaine collante rouge à empiècement vert, rayé de bleu et large bandelette bleue flottante; à la ceinture est fixée une plume  bleue à liseré rouge.

Au-dessus de ces deux personnages, des colonnes encadrées de traits bleus n'ont pas été remplies.

### III. A gauche, trois personnages symétriques : (←→)



- 1° Une déesse, identique à celle du côté droit, ramène la main gauche sur sa poitrine et tient la droite pendante (même costume, avec en plus, des périscérides jaunes).

Devant elle, verticalement : 

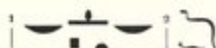
- 2° Un homme accourant, présentant de la main droite une bandelette; détails identiques à ceux de la figure de droite.

- 3° Un dieu à face d'hippopotame (face rouge), dans le même costume que celui du côté droit (mais avec un empiècement jaune rayé de bleu sur la gaine collante rouge).




*Registre inférieur.* Même disposition générale qu'au côté 1, mais ici les deux divinités sont affrontées : (←→←→)


A droite (←→) divinité à tête d'hippopotame, la gueule fermée (face verte, chairs rouges). Même costume, même attitude qu'au côté 1, à cette exception près que, sur la coufiéh bleue, il y a un bonnet fleuri (vert, rouge, blanc); le dieu a des bracelets bleus. Devant lui, un grand pot à encens allumé  (flamme et grains bleus; vase rouge). Derrière lui, un grand  (plume bleue à liseré rouge; poteau rayé de rouge, bleu, jaune avec bandelette blanche rayée de bleu et franges rouges).

Au-dessus de lui, deux lignes verticales, au trait noir, encadrées de traits bleus : (←→)



Derrière le dieu, deux colonnes verticales en bleu sur fond blanc, encadrées de traits bleus : (←→) 

A gauche (←→), divinité semblable, mais la gueule ouverte et la langue sortie (face rouge, chairs rouges). Devant elle un ; derrière elle un grand  (flamme et grains bleus; horizon rouge; le reste comme pour le signe ).

Au-dessus d'elle, verticalement, au trait noir : (→←) 

Derrière la déesse, en bleu sur fond blanc et verticalement : (→←)

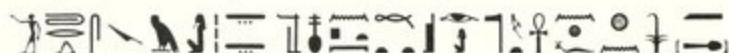


Enfin, au centre du registre, entre les deux divinités, verticalement : (→←)



Le bas du registre est décoré comme au côté 1.

Côté 3 (pl. VI). Montant a (face du côté 3) : (→←)



Montant c (face du côté 3) : (→←)



A. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Une ligne horizontale, commençant à gauche, au trait noir sur fond jaune, entre deux traits bleus : (→←)



B. — PANNEAU RECTANGULAIRE. La décoration comporte deux registres, séparés par un trait bleu. Chaque registre comprend des figures sur fond jaune d'or, encadrées d'inscriptions verticales en bleu sur fond blanc.

*Registre supérieur.* Les douze heures du jour sont figurées debout les mains pendantes (→←), encadrées de traits bleus simulant un naos; toutes ont les chairs vertes, couché bleu pour les quatre premières, noire pour les autres, surmontée du disque rouge, robe rouge à bretelles, collier jaune.

Devant chacune, deux lignes verticales encadrées de lignes rouges. La première de ces lignes donne le nom de l'heure; la deuxième contient un texte continu qui se



poursuit toutes les deux lignes. Aussi convient-il de donner séparément ici les noms et le texte.



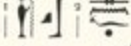
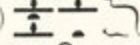
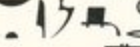


NOMS : (→) |  1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

TEXTE :  1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 (à l'extrémité droite, ligne isolée)

*Registre inférieur.* Sept divinités sont accroupies (→), dans la même attitude que celles du côté 1, registre inférieur; même costume aussi, à cette exception près que la main, qui porte le couteau, tient aussi une bandelette rouge et bleue. Les chairs des personnages sont rouges, mais avec les pieds verts; les têtes sont de forme variée. Tous ont sur la tête la couliéh bleue avec le bonnet fleuri vert, rouge et bleu (sauf les n° 3 et 4 qui n'ont pas de bonnet).

Devant chacun, son nom écrit verticalement au trait noir, entre deux traits bleus.

A partir de la gauche :

- 1° Dieu ibiocéphale (face verte) : (→) |  1 2 3 4
- 2° Dieu androcéphale (face verte, barbe bleue) : (→) |  1 2 3 4
- 3° Dieu à tête de chien (face noire) : (→) |  1 2 3 4
- 4° Dieu taurocéphale (face rouge, cornes bleues) : (→) |  1 2 3 4
- 5° Divinité léontocéphale (face verte) : (→) |  1 2 3 4
- 6° Dieu à tête d'uraeus (face verte, barbe bleue) : (→) |  1 2 3 4
- 7° Dieu hiéracocéphale (face bleue et blanche) : (→) |  1 2 3 4

(1) Le déterminatif est une femme, tenant le sistre de la main droite levée, et une bandelette de la main gauche, pendante devant elle.

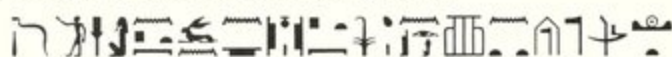
Entre chaque dieu, une inscription se distribue par groupe de trois lignes verticales, signes bleus sur fond blanc, encadrés de traits rouges; derrière le n° 7, quatre lignes terminent l'inscription.

A partir de la gauche : (→)



C. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Même décoration qu'aux côtés 1, 2.

Côté 4 (pl. VI). Montant *b* (face du côté 4) : (→)



Montant *d* (face du côté 4) : (→)



A'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. A partir du côté droit : (→)



<sup>11)</sup> Dieu criocéphale.






C'. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Même décoration qu'aux autres côtés.

### INTÉRIEUR.

L'intérieur est peint en blanc et présente un commencement de décoration.


*Couvercle.* Sur la face intérieure du couvercle est dessiné au trait noir un grand vautour, ailes déployées, la tête du côté 2, mais regardant les côtés 1-3. Au-dessus, horizontalement, au trait noir : (→) 

*Cercueil.* Sur le fond (blanc, non décoré) est fixé par des chevilles le pourtour de la cuve d'un cercueil anthropoïde; le fond de ce cercueil est constitué par les planches formant le fond du sarcophage. Le couvercle de ce cercueil n'a jamais dû exister, car il n'y a pas d'évidements pour recevoir les tenons d'un couvercle.



Fig. 16. — Cercueil sur le fond du n° 41001 bis.

Sur tout le pourtour extérieur, le cercueil est décoré d'une bande ornée analogue à celle des côtés extérieurs du sarcophage; deux traits (vert et rouge) sont tracés au-dessus de cette bande ornée. A l'intérieur, couleur blanche.

**41002.** Sarcophage rectangulaire au nom de . — Bois. — Long. 2 m. 48 cent., larg. 1 m. 054 mill., haut. totale 1 m. 06 cent., prof. de la cuve 0 m. 65 cent.

### DÉCORATION ET INSCRIPTIONS.

Sauf indications contraires, les figures et les textes sont dessinés au trait noir sur fond bois.



## COUVERCLE.

**EXTÉRIEUR. A.** — Au milieu, une ligne verticale de signes blancs, encadrés d'un trait blanc. Le début est du côté 1 :



**B.** — *Côté droit.* (Encadré de traits bleus). A gauche le défunt est debout (→) les mains levées pour l'adoration, dans un naos bâti en traits rouges et bleus. Il a les chairs rouges; perruque bleue avec ruban serre-tête rouge; bonnet fleuri vert et rouge; jupon bleu, transparent; peau de panthère jaune, mouchetée de noir; sautoir blanc, collier vert; aux pieds, des sandales (fig. 17).

Devant lui, verticalement, un texte en treize colonnes au trait noir (hiéroglyphes cursifs). Au début de chaque colonne est une lacune d'environ trois groupes. Le début est à droite : (→)



Fig. 17. — Nescramon adorant.





Face au défunt, s'avancent ( $\leftarrow$ ) douze dieux androcéphales qui halent la barque solaire avec un câble vert. Les chairs sont alternativement rouges ou bleues; tous ont la couliéh bleue, shenti verte et blanche, collier vert ou rouge, queue verte.

La barque solaire (verte, avec pont rouge encadré de blanc) porte à l'avant une natte rayée de bleu, rouge, vert; puis un bouquet de lotus, tiges et boutons sur lesquels sont perchés deux . Au centre, un naos bâti en traits noirs et rouges, enveloppé dans les triples replis de l'uræus (verte). Dedans est debout Râ criocéphale (face verte, chairs bleues); il a le disque rouge sur sa couliéh verte, avec shenti verte et blanche, queue verte. Devant Râ ( $\rightarrow$ ), s'incline les mains baissées une déesse (chairs vertes) dont la chevelure noire se déroule en mèche sur le dos; plume verte sur la tête; robe à bretelles rouge; collier jaune. Derrière la déesse, un serpent (vert) lové ( $\rightarrow$ ).

A l'arrière, après le naos, on a successivement un grand (vert et bleu); un mâtereau bleu; un naos (noir et rouge, avec frise de à disques rouges).

Au-dessus des personnages, il y avait probablement une légende horizontale qui a disparu.

G. — Une ligne horizontale encadrée de bleu. Le début est à droite : ( $\rightarrow$ )





D. — Le bas du côté est décoré d'une ligne de (bleus à disque rouge).

B'. — *Côté gauche*. Le défunt est debout, à gauche, vêtu comme en B, dans la pose rituelle d'adoration. Le naos, de forme dessiné au trait noir est à montants rouges et bleus; le toit est à demi-cercles rouges et verts.

Devant le défunt, verticalement; le début est à droite : (→)



<sup>(1)</sup> TODTENBUCH, chap. xv, l. 3 sqq.

<sup>(2)</sup> Signes peu lisibles; restitués d'après le texte du Todtenbuch.



Comme au côté B, douze dieux s'avancent (←→) en halant la barque solaire. Les huit premiers sont androcéphales, les quatre derniers criocéphales. Tous ont le corps alternativement bleu ou rouge. Les dieux criocéphales ont la face verte; shentis vertes et blanches, queues vertes.

La barque solaire (semblable à celle du côté droit) repose sur un socle-bassin bleu. A l'avant, se déploie une grande natte rayée de rouge et de vert sur fond bleu. Suivent successivement :

1° Une déesse debout (chairs vertes, chevelure à mèche, robe rouge à bretelles); elle a le bras droit tendu. Au-dessus, verticalement :

2° Un dieu androcéphale, tenant à deux mains une gaffe (verte); coufiéh noire, shenti verte et blanche à queue verte.

3° Isis debout, les mains pendantes; chairs vertes, coufiéh bleue à ruban serre-tête rouge, robe rouge à bretelles jaunes. Au-dessus d'elle :

4° Un coffret, en tronc de pyramide, décoré d'un (noir); il en sort des lotus, tiges et boutons, surmontés de deux

5°-10° Cinq dieux, aux chairs alternativement bleues et rouges, avec coufiéh noire ou bleue; shenti verte et blanche à queue verte. Une déesse à chairs vertes, coufiéh bleue avec à disque rouge et un ruban serre-tête rouge. Robe rouge à bretelles, collier jaune. Tous ont les mains pendantes, sauf le dernier qui retourne sa main gauche vers Râ.

Au-dessus d'eux, verticalement :



11° Dans un naos à porte ouverte (bleu, toit à raies bleues et rouges; au-dessus une uræus verte à disque rouge), est debout Râ hiéracocéphale (face blanche, chairs bleues), tenant le (vert) de la droite et de la gauche (le signe est tenu par la boucle); coufiéh noire avec disque rouge à uræus jaune; shenti verte et blanche à queue verte. Derrière le naos, on voit un grand (bleu et vert) et deux mâtereaux bleus.

12°-13° Deux dieux androcéphales (chairs rouges et bleues) sont debout les mains pendantes; coufiéh bleues et noires, shentis vertes et blanches à queues vertes. Devant chacun, une rame gouvernail hiéracocéphale (une verte et une rouge) avec mâtereaux hiéracocéphales (un rouge, un vert).




C'. — Une ligne horizontale encadrée de bleu; le début est à gauche : (→←)



D'. — Le bas est orné d'une bande de  comme au côté A droit.

PANNEAU CINTRÉ DU CÔTÉ 1. Manque.

PANNEAU CINTRÉ DU CÔTÉ 2. Il n'en reste que la moitié inférieure, qui présente la décoration suivante :

Au centre un  (disque rouge) encadré à gauche et à droite de signes deux fois répétés et affrontés : (→←→←)



Les *biou* sont polychromes; les chiens, noirs. Le tout posé sur une sorte de natte (traits bleus et rouges au centre).



**INTÉRIEUR.** Sur les planches médianes, Nouit est étendue, la tête du côté 2, jambes allongées. L'extrémité des bras et le haut de la coiffure sont reportés sur le côté intérieur du panneau 2; les pieds devaient occuper aussi le panneau 1 qui manque.

Le corps de Nouit est décoré comme au couvercle 41001.



Pas de décorations sur les côtés intérieurs du couvercle.

## CUVE.

**EXTÉRIEUR.** Les montants rectangulaires dépassent la cuve de 0 m. 43 cent., ils ont 0 m. 10 cent. de côté, et présentent des évidements (un par montant) à la partie supérieure.



Les faces extérieures portent deux lignes verticales au trait blanc sur fond rouge brun et encadrées; les faces intérieures sont peintes en rouge brun.


Les traverses supérieures sont peintes en rouge brun et décorées chacune de deux lignes horizontales au trait blanc et encadrées.

**Côté 1** (pl. VII). Les montants sont décorés à la partie supérieure d'un  sur un *serekh*  (au trait blanc); et à la partie inférieure d'une figure divine debout sur un *serekh* (au trait bleu). Cette décoration encadre le haut et le bas de l'inscription verticale sur deux colonnes.



Montant *a*. Au-dessus  : ()


Texte vertical : () | 

Au bas, Isis debout, les deux bras ouverts () ; sur la tête  (fig. 18).

Montant *b*. Au-dessus : () 

Texte vertical : () | 

Au bas, Nephthys, coiffée  () , les bras ouverts.

*α*. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Deux lignes horizontales, encadrées, au trait blanc sur fond brun : ()






*β*. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Il est encadré de traits bleus; le trait supérieur forme . Au centre, dans un naos  bâti en traits rouges et verts, encadrés de noir.



Fig. 18. — Isis.




γ. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Une décoration en *serekh* au trait blanc sur fond rouge comme au n° 41001.

Côré 2 (pl. VIII). Montant c (face du côté 2). En haut : (→) 



En bas du montant Isis (←), les bras ouverts.


Montant d (face du côté 2). En haut : (→) 



En bas du montant, Sakhit les bras ouverts (→).

α'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE : (→)



β'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Même décoration qu'au panneau β; la déesse est Isis (→) avec  (bleu) sur la tête (fig. 18). Autour du naos, quinze lignes verticales, commençant à droite (dont une à l'intérieur du naos) : (→)







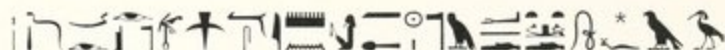
γ'. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Comme au côté 1.

Côté 3 (pl. IX). Montant a (face du côté 3). En haut : (↔).




En bas Isis, coiffée étend les bras (↔).

Montant d (face du côté 3). En haut : (↔).






En bas Anoukit, coiffée , étend les bras (—→).

A. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Deux lignes horizontales : (—→)



B. — PANNEAU RECTANGULAIRE. La décoration comprend cinq sections :

1° Une porte (au trait bleu), au-dessus de laquelle sont affrontés les deux  (cf. fig. 8) (au trait noir, iris noir, sclérotique blanche, chair rouge entre l'œil et le sourcil).

Au sommet de la porte, deux textes affrontés partent horizontalement et se poursuivent verticalement sur les deux montants.

<sup>(1)</sup> TOTENBUCH, chap. CXXVIII *passim*.





- 3° Devant Qebehsonouf hiéracocéphale (face blanche, gaine collante rouge; le reste comme Hâpi) : (→)




- 4° Devant Hiq-ma-âtef androcéphale : face verte à barbe bleue; gaine collante blanche; le reste comme les précédents : (→)

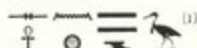
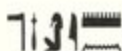






Au bas Neith, coiffée , est debout, les bras ouverts ( $\longleftrightarrow$ ).

Montant c (face du côté 4). En haut  ( $\longleftrightarrow$ ). Au-dessus du texte vertical, en signes de petite taille : ( $\longleftrightarrow$ )



Au bas Isis, coiffée  est debout les bras ouverts ( $\longleftrightarrow$ ).

A'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Deux lignes horizontales : ( $\longleftrightarrow$ )



(1) Cet oiseau, grossièrement dessiné, est de grandes dimensions; au-dessus de lui est un signe analogue à .

B'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Il est divisé sur toute sa hauteur en cinq sections, comprenant chacune neuf lignes verticales (←→) suivies de la figure d'un dieu debout dans un naos (comme au panneau B).

En partant de la gauche :

1° Devant Amset androcéphale (face rouge, gaine collante verte) (fig. 19) :



2° Devant Douaoumoutef, à tête de chien (face verte, gaine collante rouge) :

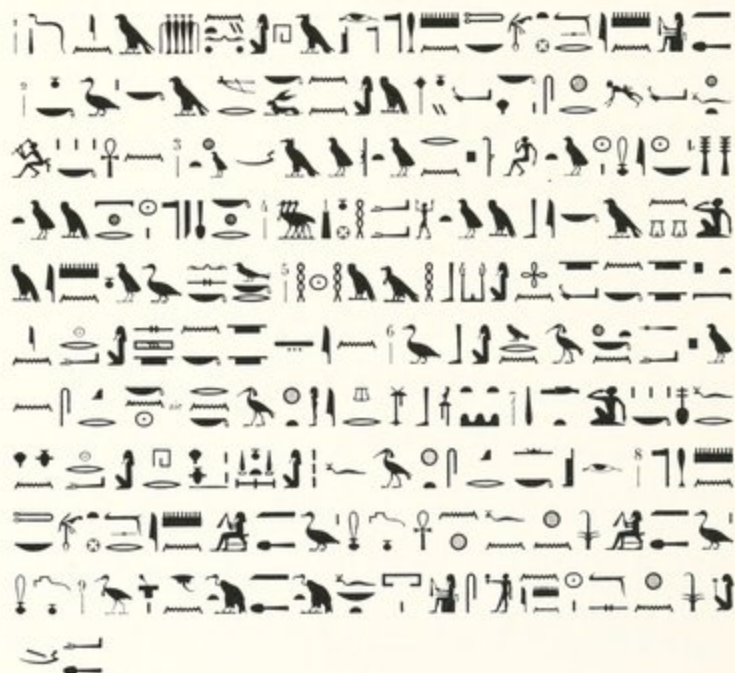








5° Devant Horkhentianmiriti, hiéracocéphale (face blanche, gaine collante verte) :



C. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Comme aux autres côtés.





01 Il y a deux faucons dans la barque sur deux perchoirs, cf. *Ouvras*, I. 220.







(6) 𓂏 est en surcharge sur 𓂏 à demi effacé.

N — 91 — — — — — N — 92 — — — — — N — 93 — — — — —  
 93 — — — — — N — 94 — — — — — N — 95 — — — — —  
 95 — — — — — N — 96 — — — — — N — 97 — — — — —  
 97 — — — — — N — 98 — — — — — N — 99 — — — — —  
 99 — — — — — N — 100 — — — — — N — 101 — — — — —  
 101 — — — — — N — 102 — — — — — N — 103 — — — — —  
 103 — — — — — N — 104 — — — — — N — 105 — — — — —  
 105 — — — — — N — 106 — — — — — N — 107 — — — — —  
 107 — — — — — N — 108 — — — — — N — 109 — — — — —  
 109 — — — — — N — 110 — — — — — N — 111 — — — — —  
 111 — — — — — N — 112 — — — — — N — 113 — — — — —  
 113 — — — — — N — 114 — — — — — N — 115 — — — — —  
 115 — — — — — N — 116 — — — — — N — 117 — — — — —  
 117 — — — — — N — 118 — — — — — N — 119 — — — — —  
 119 — — — — — N — 120 — — — — — N — 121 — — — — —  
 121 — — — — — N — 122 — — — — — N — 123 — — — — —  
 123 — — — — — N — 124 — — — — — N — 125 — — — — —  
 125 — — — — — N — 126 — — — — — N — 127 — — — — —  
 127 — — — — — N — 128 — — — — — N — 129 — — — — —



Fond. Manque.

ÉPIGRAPHIE. Les signes, à demi cursifs, sont au trait noir ou au trait blanc, d'assez petite taille.

COLORATION. Analogue à celle du sarcophage n° 41001 à cette exception près que les traverses, les montants et la planche médiane du couvercle sont franchement ocre brun. Les bleus ont tourné au noir presque partout. Montants et traverses sont décorés au trait blanc.

MENUISERIE. *Couvercle*. Disposition analogue à celle du n° 41001. Mais les planches du milieu de chaque côté sont recoupées à leurs extrémités, de façon à former des poignées, pour le maniement facile du couvercle.


Le renfort, qui consolide le joint des panneaux cintrés aux planches longitudinales du couvercle, est encore en place au côté 2, à gauche.

Le panneau cintré 2 a conservé ses tenons, qui entrent dans les évidements de la traverse α'.

Les parois de la cuve sont assemblées aux montants, non seulement par les traverses supérieures et inférieures, mais encore par une saillie des planches médianes sur les quatre côtés.

CONSERVATION. Bonne, excepté pour les panneaux cintrés dont l'un (côté n° 1) a disparu; l'autre n'a plus sa planche supérieure. La planche médiane du couvercle n'a plus son point d'appui sur deux petites planches longitudinales disparues.

Bibl. : *Catalogue Loret* (1897), n° 1289. *Généalogie ap. Lieldein*, 1089, 1090, 1093, 1096 (certificat), 1109, 1129; A. BAILLET, *Recueil*, XVIII, p. 188.

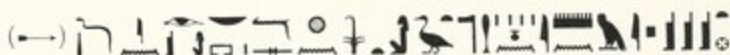
41003. Sarcophage rectangulaire au nom de . — Bois. — Long. 2 m. 24 cent., larg. 0 m. 85 cent., haut. totale 0 m. 86 cent., prof. de la cuve 0 m. 56 cent.

#### DÉCORATION ET INSCRIPTIONS.

Toute la décoration est sur fond bois; les textes et les figures sont au trait bleu, sauf indication contraire.

#### COUVERCLE.

EXTÉRIEUR. A. — Au milieu, une ligne verticale encadrée d'un trait bleu. Le début est du côté 1 :





Chacune des divisions suivantes des côtés est encadrée de bandes ornées horizontales et verticales.

B. — *Côté droit* (pl. X). *Premier registre*. A partir de la gauche on a successivement :

- 1° Un naos encadré de bandes ornées; dedans, la défunte (←→) (chairs vertes, coufiéh noire à bonnet fleuri vert et rouge, robe à bretelles blanche) présente un vase (→) à Râ hiéracocéphale (→) (face blanche, coufiéh bleue à disque rouge et uræus, chairs vertes, gaine rouge à bretelles croisées); le dieu tient à deux mains le (bleu). Derrière lui un grand (la partie supérieure rouge avec nervures noires; la hampe en carrés alternativement rouges, noirs, jaunes, bleus).

Entre l'orante et le dieu, un petit autel (bleu), sur lequel est posé un lotus (rouge et vert) tourné vers le dieu. Au-dessus, les noms : → et ← en colonnes verticales.

- 2° Quatorze lignes verticales (signes bleus) encadrés de traits rouges :



- 3° Tableau où Nouit, le corps arqué (corps bleu, chevelure noire à longue mèche, bracelets aux bras et aux jambes jaune clair), est soutenue par Shou debout (corps bleu, coufiéh et barbe noires, shenti rouge et verte à queue noire, collier jaune).



A terre est couché Geb (corps vert, coulé et barbe noires, justaucorps blanc à bretelles, ceinture noire) qui se sou-  
lève sur une main, l'autre main  
reposant sur le genou. A gauche et  
à droite sont debout deux dieux  
criocéphales (corps bleu, face verte,  
perruque noire, collier jaune, shenti  
rouge et verte à queue verte); de  
leurs deux mains levées ils soutien-  
nent (sans les toucher) les coudes  
de Shou (cf. fig. 20, pl. XI).



Fig. 20. — Shou sépare le ciel (Nout) de la terre (Geb).

4° Les douze heures de la nuit sont debout à la file, les bras tombants; chacune a le  
corps vert, perruque noire, robe à bretelles rouge, collier jaune. Sur la tête ☉  
(étoile jaune dans un disque bleu). Entre chaque déesse, une bande ornée verticale,  
et les légendes verticales : (→)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Lacune.				[ ]							
*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

C. — Une ligne horizontale entre deux bandes ornées; le début, en partie effacé, est  
à droite : (→)



D. — Deuxième registre. Il comprend deux tableaux. En partant de la gauche :

1° Scène de la psychostasie, dans un naos délimité par deux colonnes à chapiteaux  
fasciculés (bleus) (pl. XI).

A gauche, Osiris est assis (↔) (chairs vertes, gaine rouge) sur un trône (bleu, à coussin blanc et rectangle intérieur rouge). Le dieu est coiffé de l'atef (blanc, plumes vertes à liseré rouge), tient en main le  $\text{Q}$  et le  $\text{A}$  (bleus). Devant lui deux autels (bleus) supportent une table (bleue) chargée de deux disques bleus et de deux disques blancs; au centre un pain (bleu) et trois lotus en fleur (rouge et blanc) (↔).

En face, est assis (↔) sur un siège rectangulaire (bleu), le monstre hybride à tête d'hippopotame, à corps de chienne (blanc, coufiéh bleue). Thot debout (↔) (chairs bleues, coufiéh noire, shenti rouge et blanche à sautoir blanc et queue) écrit sur une tablette qu'il tient de la main gauche. Devant lui, verticalement : (↔)



Derrière Thot est la balance (verte, plateaux bleus) surmontée d'un cynocéphale. Anubis (chairs bleues, shenti rouge et verte à bretelles, coufiéh noire) soutient le fléau de la main droite, au-dessus du plateau de gauche où est le cœur (rouge); devant le plateau, est accroupie sur un  $\text{Q}$  (vert) une petite déesse (robe blanche, coufiéh noire). Horus (face blanche, chairs bleues, coufiéh noire, justaucorps à bretelles et shenti rouge et blanche) soutient de la main droite le peson et de la main gauche, tendue derrière lui, maintient le plateau de droite où s'accroupit Mât (robe blanche; plume verte). Enfin, une déesse inclinée pèse des deux mains sur le plateau (chairs vertes, coufiéh noire avec ruban serre-tête rouge, robe blanche à bretelles rouges, collier jaune). Tous ces personnages sont (↔).


Derrière le tableau, onze lignes verticales encadrées de traits rouges : (↔)



Après l'inscription, vient la défunte debout, les deux bras levés en forme de signe  $\text{L}$ .







Elle a les chairs vertes, la coufiéh noire à bonnet fleuri, la robe blanche à bretelles


<sup>(1)</sup> Le signe représente l'homme debout, portant la main à la bouche.

rouges. Traces de pectoral à chaîne granulée jaune. Derrière elle une déesse de petite taille (chairs vertes, coufiéh bleue avec  (rouge), robe rouge à bretelles) soutient de la droite le bras gauche de la défunte, et lui maintient le corps de sa main gauche.

Une bande ornée verticale clôt le tableau de la psychostasie.


2° Le reste du registre est occupé par un tableau et une inscription (pl. X).

A gauche, Osiris momiforme est debout sur un socle  () tenant à deux mains le sceptre . Le dieu a les chairs vertes et porte l'atéf blanc à plumes vertes avec liseré rouge; gaine rouge avec mánkhít bleue. Derrière Osiris, est un petit  vert. Face à Osiris, s'avance la barque solaire précédée du signe  (bleu, disques bleus à point central rouge, bandelettes rouges). A l'avant de la barque, la défunte debout manie à deux mains la gaffe. Au centre, est accroupi Râ hiéracocéphale (face blanche, coufiéh noire, disque rouge à uræus); le dieu porte la gaine rouge à empiècement vert; derrière lui un Bennou, le cou replié (tête verte, ailes bleues, corps blanc, pattes rouges). A l'arrière une rame hiéracocéphale (rouge et bleue) obliquement posée sur un mâtéreau (bleu) hiéracocéphale. Tous les personnages sont ()

Dix-sept lignes verticales en signes bleus, encadrées de traits rouges, terminent le registre : ()



Au bas du registre, court une bande de  par groupes de trois signes alternativement bleus avec disque rouge brun, et rouge brun avec disque vert clair.

B'. — *Côté gauche.* — *Premier registre.* A droite, un tableau où Osiris momiforme est debout () coiffé de l'atéf (blanc à plumes rouges, striées de noir) tenant

à deux mains le  $\text{𓆎}$  et  $\text{𓆏}$  (bleu), et vêtu de la gaine rouge. Devant lui une table d'offrandes vide, avec les feuilles levées. Sous la table, des noms d'offrandes, en partie effacés, où l'on distingue à gauche  $\text{𓆎}$  et  $\text{𓆏}$ . De l'autre côté de la table et face à Osiris est debout ( $\text{𓆎}$ ) la défunte, les bras levés pour l'adoration (même costume qu'au côté droit). Entre elle et le dieu deux lignes verticales : ( $\text{𓆎}$ )



Une bande ornée sépare le tableau de quatorze lignes verticales (signes bleus), encadrées de traits rouges.

Le début est à droite : ( $\text{𓆎}$ )



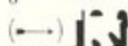
3<sup>e</sup> Scène à quatre personnages, encadrée de deux bandes ornées (fig. 21). Au centre la défunte debout, les bras ballants ( $\text{𓆎}$ ). Elle a les chairs vertes, coufiéh noire à




Fig. 21. — Neskhonsout présentée à Osiris.



bonnet fleuri, robe blanche à bretelles. Derrière elle, Anubis (chairs bleues, coufiéh noire, justaucorps à bretelles rouge, queue noire) tient de sa main droite le bras gauche de la défunte et la présente à Osiris ( $\text{𓆎}$ ) dont la

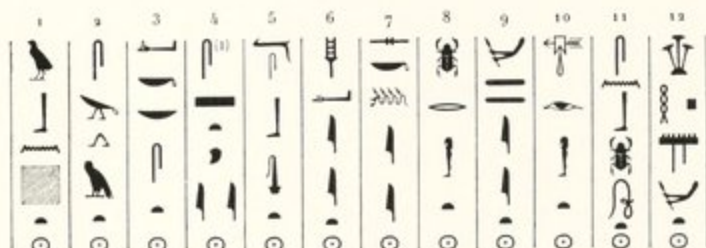
tête manque (chairs bleues, coufiéh noire, shenti rouge); le dieu saisit la main droite de la défunte et lui tend un  $\text{𓆎}$ . Derrière le dieu, Isis est debout ( $\text{𓆎}$ ) (chairs vertes, coufiéh noire, robe rouge à bretelles blanches); sa main gauche est levée derrière le dieu; sa main droite est ballante. Au-dessus d'elle :






Enfin, sur la droite, derrière Anubis est un grand ; l'oiseau à plumes bleues porte le pschent blanc et rouge; le support est à damiers alternés bleus, bois, rouges (la plume du socle manque).

4° Le reste du registre est rempli par les douze heures du jour, sous la forme de déesses debout () , bras tombants; elles ont les chairs vertes et portent la couliéh noire avec le disque blanc, une robe rouge à bretelles. Entre chaque figure une bande ornée et une légende verticale (en bleu). De droite à gauche : ()




C'. — Une ligne horizontale entre deux bandes ornées. Le début est à gauche : ()



D'. — *Deuxième registre.* Le registre est entièrement rempli par 52 lignes verticales d'hieroglyphes peints en bleu, encadrées de bandes horizontales ornées, et séparées par des lignes rouges verticales. Les dix premières lignes sont à demi effacées. L'inscription part de la droite : ()



(1) Tous les  sont retournés. — (2) TODRESSEN, chap. I.

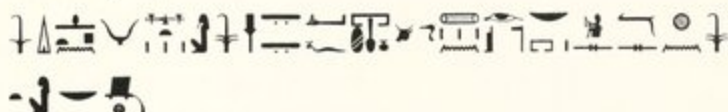


INTÉRIEUR. Pas de décoration.

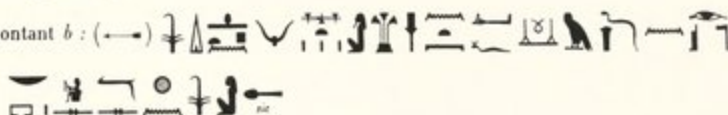
## CUVE.

EXTÉRIEUR. Les montants carrés dépassent la cuve de 0 m. 31 c., ils ont 0 m. 08 c. de côté, et présentent à la partie supérieure des évidements. Sauf indication contraire, toute la décoration est sur fond bois.

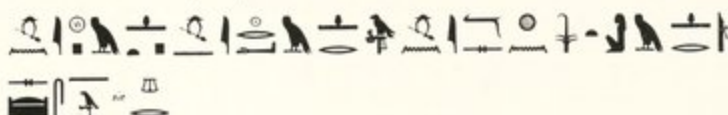
Côté 1. Montant a. Une ligne verticale d'hiéroglyphes peints en bleu encadrés d'un trait bleu : (→)





Montant b : (→)



α. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Une ligne horizontale d'hiéroglyphes peints en bleu, encadrés d'un trait bleu (→) commençant à droite :



β. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Au centre un naos rectangulaire bâti en bandes ornées avec une frise de  (alternativement trois bleus avec disque rouge et trois rouges avec disque bleu).

Dans le naos une table d'offrandes (bleue) avec feuilles dressées (bleues et rouges), au-dessus de laquelle on lit  (en bleu).

A droite de la table est debout (→) Thoth ibiocéphale; il a les chairs bleues et porte la couffée noire, la shenti rouge et verte, avec sautoir blanc et queue bleue. La main droite se lève pour le geste du *Souten di hetep*; la main gauche, pendante, tient un rouleau de papyrus.

A gauche de la table la défunte est debout (→) momiforme (chairs bleues, couffée à bonnet fleuri bleue; gaine rouge à empiècement bleu).

Le naos est encadré au plafond d'une ligne horizontale et de deux lignes verticales le long des montants. Le début est à droite (horizontalement) : (→)



Au-dessus de la table d'offrandes, quatre lignes verticales :

Du côté de Thot : (→)



Du côté de la défunte : (→)




Au bas du naos, sur toute la largeur, une déesse accroupie ouvre ses bras ailés dont les mains tiennent le signe  $\text{Q}$  (bleu). Les chairs sont vertes; couléth bleue, robe à bretelles rouge; plumes bleues, rouges, vertes, sur fond blanc.

Aux deux extrémités du panneau sur toute la hauteur se trouvent deux naos rectangulaires **H** bâtis en traits bleus et rouges; dans chaque naos un dieu momiforme se détachant sur un horizon (au trait noir) (face verte, couléth noire, barbe noire, gaine rouge à empiècement bleu et à bandelettes croisées rouge et jaune). Les dieux se font face ( $\longleftrightarrow$ ). Devant chacun, deux lignes verticales <sup>(1)</sup> :

A droite : ( $\longleftrightarrow$ ) |   

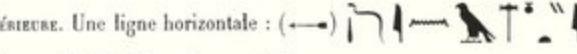
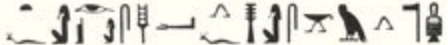

A gauche : ( $\longleftrightarrow$ ) |   


$\gamma$ . — TRAVERSE INFÉRIEURE. Elle ne porte qu'une décoration à forme de *serekh*  (traits bleus, rouges, noirs).

Côté 2. Montant d. Une ligne verticale d'hieroglyphes bleus, encadrés d'un trait bleu :

( $\longleftrightarrow$ ) |   


Montant c : ( $\longleftrightarrow$ ) |   



$\alpha'$ . — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Une ligne horizontale : ( $\longleftrightarrow$ )   



$\beta'$ . — PANNEAU RECTANGULAIRE. Au centre un pavillon bâti en traits bleus et rouges. Osiris, Isis, Nephthys y sont debout sur un *serekh* à raies et damiers bleus et rouges sur fond bois.

Osiris ( $\longleftrightarrow$ ) a les chairs vertes, la couronne atef blanche à plumes vertes avec liséré rouge; collier bleu, maillot rouge; les mains tiennent le  $\text{Q}$  et le  $\text{A}$  (bleus).

<sup>(1)</sup> Cf. TOSTENBACH, chap. cxxv, l. 33 et sq.



Devant Osiris, Nephthys (→) lève la main droite à son front, la main gauche restant pendante. La déesse a les chairs vertes, couléth bleue, collier, bracelets aux bras et jambes jaunes, robe à bretelles rouge; elle est coiffée  (porte rouge).

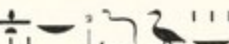
Derrière Osiris, Isis (→) lève la main droite vers le dos d'Osiris et tient  de la main gauche (même costume que Nephthys).

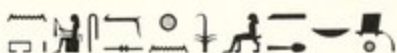
Au-dessus du groupe, cinq colonnes non remplies.

De chaque côté du naos central, deux naos, comme au côté 1, mais les dieux, Râ-Horkhouthi et Toum, sont orientés (←→).

A gauche, entre le naos central et le naos latéral : (→) | 

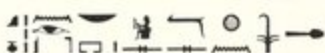


A droite : (→) | 

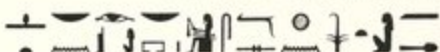


γ'. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Comme au côté 1.

Côté 3. Montant a : (→) 





Montant d : (→) 



A. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Une bande horizontale (→) d'hieroglyphes bleus encadrés de traits bleus; le début est à droite :



B. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Du côté droit, la défunte est debout (→) les mains levées pour l'adoration (même costume qu'aux côtés 1 et 2). Au-dessus d'elle, verticalement : (→) | 

Face à elle (→) 19 naos  (en traits bleus, le couvercle en traits alternés bleus et rouges), à l'intérieur desquels sont debout 19 dieux semblables à ceux des côtés

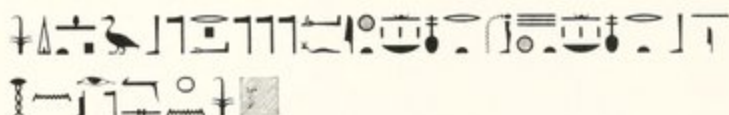
1 et 2. Chacun des dieux a alternativement la face verte, gaine rouge à empiècement bleu, ou la face rouge, gaine verte à empiècement blanc. Entre les naos, une ligne verticale : (→)



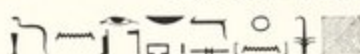
C. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Même décoration qu'aux côtés 1 et 2.

(1) TOUTENBOCH, chap. cxxx.

Côté 4. Montant b (face du côté 4) : (←→)



Montant c : (←→)



A'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Le début est à gauche : (←→)



B'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Même disposition qu'au panneau symétrique B. A gauche la défunte en adoration (←→) (chairs vertes, perruque noire à cône rouge, robe à bretelles blanche, collier jaune), devant les dix-neuf dieux dans leurs naos : (←→). Au-dessus de l'orante : (←→)



Entre chaque naos, une ligne verticale (suite du texte donné en B) : (←→)<sup>(1)</sup>



<sup>(1)</sup> TODTENBUCH, chap. CXXV.

Catal. du Musée, n° 41001.



C'. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Même décoration que pour la symétrique C.

INTÉRIEUR. Pas de décoration.

#### TECHNIQUE.

COLORATION. Le sarcophage entier a gardé sa couleur bois naturel, y compris la planche médiane du couvercle, les montants et les traverses.

La note dominante de la décoration est le bleu clair et le rouge. Les couleurs sont restées vives.

MENUISERIE. Ce sarcophage présente cette particularité que la planche médiane du couvercle et les traverses ne sont pas des pièces de bois distinctes; la décoration seule les distingue des autres planches du sarcophage.

Le couvercle n'a de poignées ni à la planche médiane, ni aux planches latérales. Cela s'explique par sa légèreté relative.

Les renforts qui assemblaient les panneaux cintrés au couvercle ont disparu avec ces panneaux.

La cuve est assemblée aux montants uniquement par les planches supérieures et inférieures des quatre côtés, jouant le rôle des traverses.




Les traverses étant purement fictives, n'offrent aucune saillie à l'extérieur.

D'une façon générale, le sarcophage est plus grêle et plus gracieux que les grands sarcophages précédents.

CONSERVATION. Médiocre pour le couvercle, où manquent en partie les planches centrales, et les deux panneaux cintrés. Bonne pour la cuve.

BIBL. : Généalogie, *ap.* Lieblein, 1096, 1107, 1117; A. BAILLET, *Recueil*, XVIII, p. 188.

41004. Sarcophage rectangulaire au nom de . — Bois. — Long. 2 m. 46 cent., larg. 0 m. 96 cent., haut. totale 1 m. 01 cent., prof. de la cuve 0 m. 62 cent.

### DÉCORATION ET INSCRIPTIONS.

Sauf indication contraire les signes sont au trait noir, peints en bleu, sur fond bois.

#### COUVERCLE.

EXTÉRIEUR. A. — Au milieu, une ligne verticale d'hieroglyphes, encadrée d'un trait bleu. Le début est du côté 1 : (→)



B. — CÔTÉ DROIT. Une ligne horizontale d'hieroglyphes bleus, espacés; la ligne est encadrée d'une bande ornée polychrome en haut et d'un trait bleu en bas. Le début est du côté 2 : (→)



C. — *Premier registre.* Les douze heures de la nuit, debout, les bras ballants, la face tournée du côté 2 (chairs vertes, coufiéh bleue surmontée de ☉ (étoile bleue sur fond rouge); robe à bretelles rouge; collier, bracelets jaunes aux bras et aux jambes. Devant chacune son nom écrit verticalement entre deux bandes ornées : (→)



D. — *Deuxième registre.* Treize personnages accroupis, les juges du tribunal Osirien, (→) tiennent de la droite un couteau — (bleu); ils ont les chairs vertes, coufiéh bleues, gaines rouges à empiècement jaune, bracelets jaunes. Ils reposent sur une bande ornée. Devant chacun d'eux, verticalement (à partir du côté 2) (→)<sup>(1)</sup>.

1° Personnage à tête de gazelle :

2° Personnage à tête de serpent barbu :

3° Personnage hiéracocéphale :

4° Personnage portant (☉) à la place de tête :

5° Personnage criocéphale, avec un disque rouge sur la tête :

6° Personnage léontocéphale :

7° Personnage androcéphale :

8° Personnage avec double tête de serpent :

9° Personnage cynocéphale :


10° Personnage coiffé — à tête d'hippopotame :

11° Personnage à tête de Bennou :

12° Personnage androcéphale :

(1) TOTTENHUGH, chap. cxxx.



1 1° Personnage à tête de crocodile : 

1 2° Personnage à tête de héron : 

1 3° Personnage hiéracocéphale : 

Au bas du registre, une bande de .

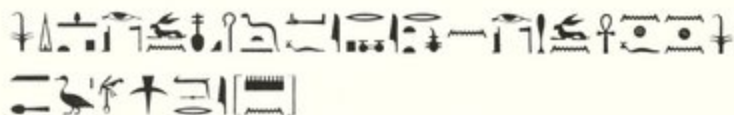
PANNEAUX CINTRÉS 1 ET 2. Il ne reste de ces panneaux que le trait rouge d'encadrement sur le tranchant des planches du couvercle, auxquelles ils s'adaptaient.

INTÉRIEUR. Pas de décoration.

### CUVE.

EXTÉRIEUR. Les montants ont 0 m. 10 cent. de côté; ils dépassent la cuve de 0 m. 445 mill., et présentent des évidements à la partie supérieure, encore remplis par des chevilles en bois qui maintenaient jadis les faucons rapportés.

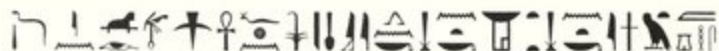
Côté 1. Montant *a*. Une ligne verticale d'hieroglyphes au trait blanc, encadrée d'un trait blanc : (→)





Montant *b* : (←) 



α. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Une ligne horizontale d'hieroglyphes au trait blanc, encadrée de traits blancs. Le début est à gauche : (←→)



β. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Au sommet du panneau, le ciel — (bleu). Au centre, dans un naos  (montants bleus, blancs, verts) est debout (←→) Nephthys (chairs vertes, perruque bleue à serre-tête rouge) la tête surmontée de  (corbeille verte, porte rouge), avec collier, bracelets jaunes aux bras et aux jambes, robe à bretelles rouge. La déesse lève le bras droit, et du coude tombe une bandelette rouge et blanche; la main gauche est pendante.



De chaque côté du naos cinq lignes verticales de signes bleus, encadrées de traits bleus.

Le début est à gauche : (←→)



γ. — TRAVERSE INFÉRIEURE (manque presque entièrement). Traces de décoration au trait blanc.

Côté 2. Montant c : (←→) [Hieroglyphs]

Montant d : (←→) [Hieroglyphs]

α'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE : (←→)



β'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Au centre Isis (même pose, même costume que Nephthys au panneau β) avec [Symbol] sur la tête. La déesse est tournée vers la droite (→).

De chaque côté du naos cinq lignes d'hieroglyphes bleus (←→) encadrés comme au panneau b.



<sup>(1)</sup> Entre les deux chapitres est la base du signe [Symbol], indiquant la fin d'une section.



Côté 3. Montant c : (→)                  



2° Devant Qebehsonouf :

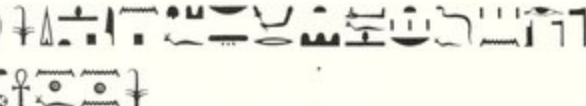
3° Devant Anubis :

4° Devant Geb :

5° Devant Heqmaàtef :

C. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Décorée sur toute sa hauteur par une bande d'ornements au trait blanc, sur fond ocre foncé.

Côté 4. Montant b :

Montant *c* : (→) 

A'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE : (→)



B'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Même disposition générale que pour le panneau B : cinq dieux dans leurs naos, précédés de cinq ou quatre lignes verticales :

1° Devant Amset : 

2° Devant Douamoutef : 

3° Devant Anubis : 



4° Devant Horkhontianmiriti :

5° Devant Gerqebef :

C. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Même décoration que la traverse C.

INTÉRIEUR. La décoration se réduit à un texte par colonnes verticales, au trait noir, encadrées de traits noirs; le début est au côté 4, à l'angle des côtés 1-4 : (→)

Côté 4.

(1) TOTTENBACH, chap. XVII.

18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48.

*Côré 2.* 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48.

*Côré 3.* 43. 44. 45. 46. 47. 48.

49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79

80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120

121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140

141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160

161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180

181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200

201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220

221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240

241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260

261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280

281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300

301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320

321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340

341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360

361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380

381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400

401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420

421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440

441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460

461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480

481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500

501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520

521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540

541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560

561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580

581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600

601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620

621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640

641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660

661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680

681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700

701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720

721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740

741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760

761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780

781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800

801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820

821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840

841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860

861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880

881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900

901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920

921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940

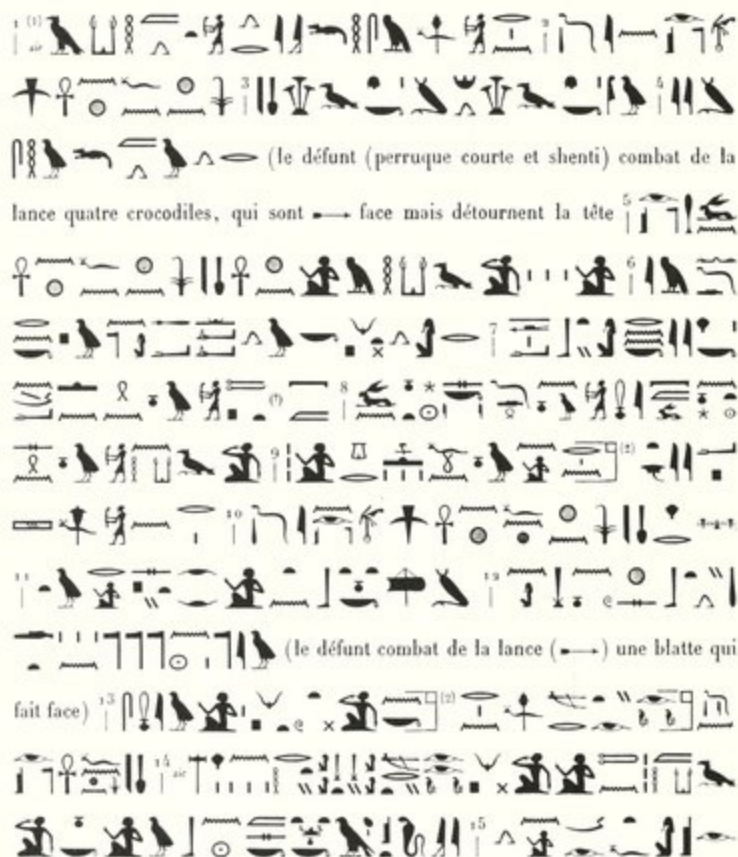
941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960

961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980

981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000



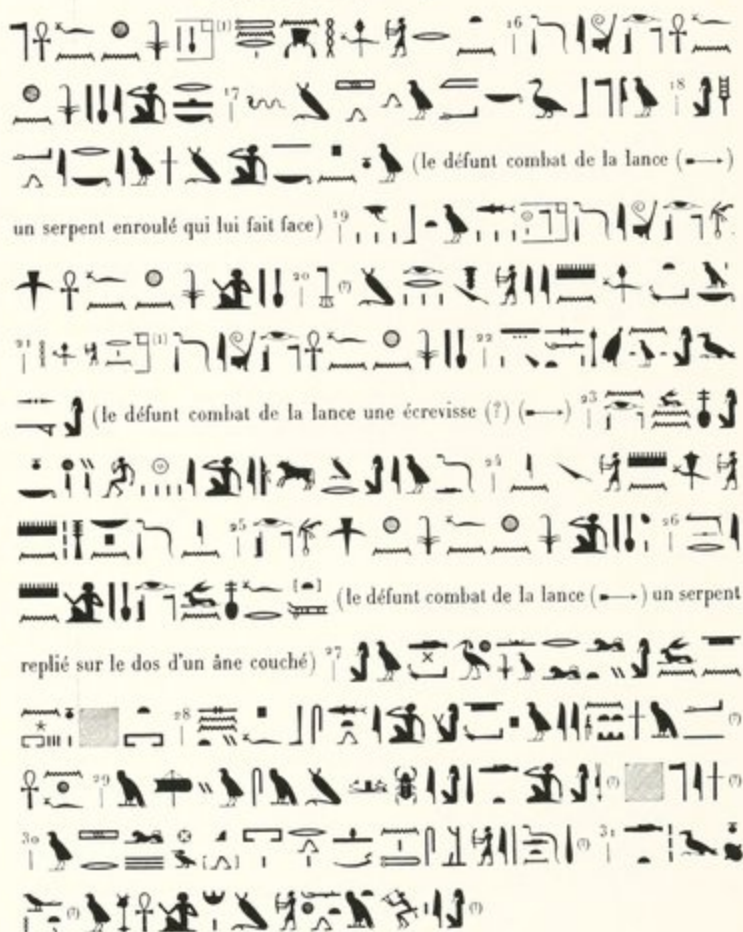
Foso (pl. XII). Il est décoré d'une inscription en lignes horizontales, au trait noir sur fond blanc. Sur le côté gauche cinq petits tableaux au trait noir recourent l'extrémité des lignes : (→)



(1) Écriture rétrograde.

(2) Avec les lignes d'encadrement, ces traits forment un □ qui entourent la formule.





**COLORATION.** La décoration est conforme aux principes généraux, mais les traverses sont d'un ton ocre moins foncé que les montants; la planche médiane du couvercle a gardé sa couleur bois.

Le ton général de la décoration du couvercle est rouge; pour la cuve, bleu et rouge. Les couleurs sont assez vives.

**MENUISERIE.** Disposition générale conforme aux principes généraux, sauf que la planche médiane du couvercle n'est pas distincte des autres, et n'offre pas de poignées aux extrémités; aucune des planches du couvercle ne se termine en poignée.

<sup>(1)</sup> Cf. p. 86, n. 2.

Les planches du couvercle, disloquées en leur milieu, laissent voir les chevilles à mi-bois (cf. fig. 9, p. 20).

Les panneaux cintrés et les renforts ont disparu.


Les côtés de la cuve s'assemblent aux montants seulement par les traverses.

Le panneau  $\beta$  du côté 1 présente une cassure qui permet de voir un tenon à mi-bois entre deux planches.

Le *fond*, dont les dimensions sont données plus haut, est conforme aux principes généraux. Il présente des évidements de 0 m. 10 cent. carrés pour le passage des montants; il n'a point de traverses latérales. Il était formé de planches très irrégulièrement coupées (cf. pl. XII); un morceau de coin à gauche, était rapporté et fixé par des tenons à mi-bois; il manque actuellement et cette lacune révèle l'assemblage intérieur des morceaux.

CONSERVATION. Médiocre pour le couvercle, dont le côté B' a souffert, et dont les panneaux cintrés manquent; meilleure pour la cuve, dont les côtés 3 et 2 sont cependant endommagés; les traverses  $\gamma$  et  $\gamma'$  manquent.

BIBL. : *Catalogue Loret* (1897), n° 1290. *Généalogie ap. Lieblein*, 1109 (cercueil), 1129 (stèle); A. BAILLET, *Recueil*, XVIII, p. 188.

41005. Sarcophage rectangulaire au nom de . — Bois. — Long. totale 1 m. 96 cent., larg. totale 0 m. 87 cent., haut. totale (montant) 0 m. 98 cent., haut. de la cuve 0 m. 61 cent.

#### DÉCORATION ET INSCRIPTIONS.

Sauf indication contraire les textes et les figures sont au trait noir sur fond jaune d'or.

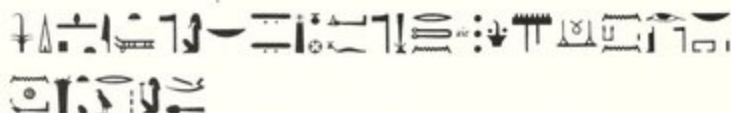
Le couvercle manque.

#### CUVE.

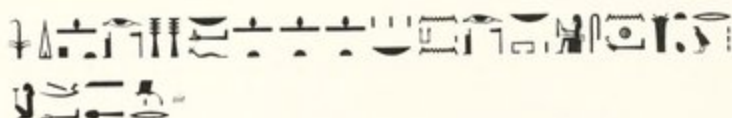
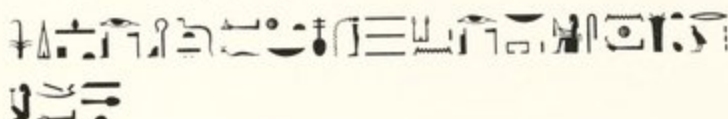
Il reste les côtés 1 et 3.

EXTÉRIEUR. *Côté 1*. Les montants dépassent la cuve de 0 m. 38 c. Ils ont 0 m. 10 c. de côté et ne présentent pas d'évidements à la partie supérieure.

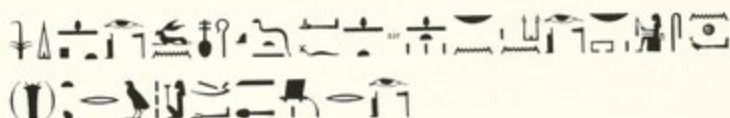
Montant *a* (face du côté 1). Une ligne verticale encadrée de traits bleus : (↔)



(Face du côté 3) : (→)



Montant *b* (face du côté 1) : (→)

(Face du côté 4) : (←)



α. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Une ligne horizontale encadrée de traits bleus. Le début est à droite : (→)



β. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Au centre Nephthys (chairs vertes) est debout (→), la main gauche levée vers la face, la main droite pendante; du bras gauche tombe une bandelette rouge et bleue. La déesse a la couffée bleue avec serre-tête rouge; robe à bretelles rouge; collier rouge. Sur la tête  (corbeille verte, porte rouge sur fond blanc). Nephthys n'est pas dans un naos; elle se détache sur fond jaune d'or. Devant elle verticalement  (sur fond bleu).


A gauche et à droite de Nephthys, huit lignes verticales, encadrées de traits bleus ou rouges, sur fond alternativement jaune d'or ou blanc. Le début est à droite : (→)







TRAVERSE INFÉRIEURE. La décoration comporte une bande ornée polychrome en forme de *serekh*.

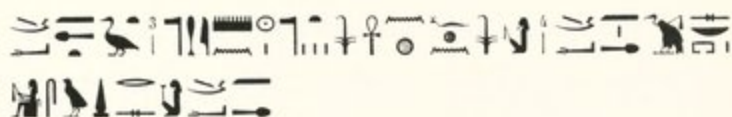
A. — *Côté 3. TRAVERSE SUPÉRIEURE.* Une ligne horizontale. Le début est à droite : (→)



B. — PANNEAU RECTANGULAIRE. I. A droite la porte (bâtie au trait rouge et bleu) avec les  affrontés au-dessus (au trait bleu, iris noirs, sclérotiques blanches; la chair entre l'œil et le sourcil rouge, avec liseré blanc). Le tout sur fond jaune d'or. Sur les montants et le linteau de la porte légendes affrontées :

A droite : (→)                





3° Devant Hor-khontimiriti hiéracocéphale (face verte) :



4° Devant Gerbak-f ibiocéphale (face verte) :



C. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Une bande horizontale ornée comme au côté 1.

INTÉRIEUR. Texte en lignes verticales au trait noir, encadrées de noir sur fond blanc.

Côté 1. Le début est à droite : (→)



Côté 3. Même décoration. Le début est à droite : (→)





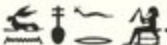
## TECHNIQUE.

COLORATION. Fond jaune d'or.

MENUISERIE. Même type que les sarcophages précédents. Pour des détails visibles de l'assemblage, cf. p. 21, fig. 10 et 11.

CONSERVATION. Passable.

BIBL. : Généalogie *ap.* Lieblein, 1127 (cercueil).

41006. Sarcophage rectangulaire au nom de . — Bois. —  
Long. 2 m. 12 cent., larg. 0 m. 76 cent., prof. de la cuve 0 m. 51 c.

## DÉCORATION ET INSCRIPTIONS.

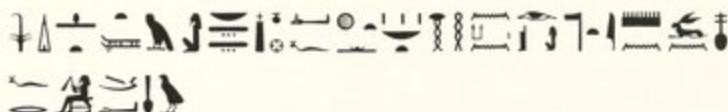
Les signes et figures sont au trait noir sur fonds variés.

Le couvercle manque.

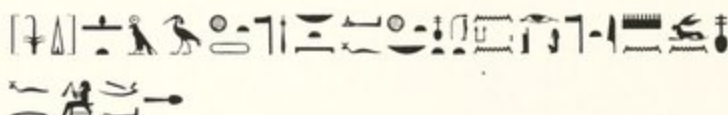
## CUVE.

**EXTÉRIEUR.** Les montants dépassent la cuve de 0 m. 31 c. Ils ont environ 0 m. 085 mill. de côté, et présentent chacun deux trous, irrégulièrement disposés, à la partie supérieure. Chaque montant porte une inscription verticale au trait noir sur fond jaune, encadrée de traits bleus, sur ses deux faces extérieures; les faces intérieures sont peintes en jaune.

Côté 1 (pl. XIII). Montant *a* (face du côté 1) : (→→)





Montant *b* (face du côté 1) : (→→)



α. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Une ligne horizontale sur fond jaune, encadrée de traits bleus.



β. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Au centre, dans un naos  bâti en traits rouges et bleus, Nephthys est debout (→→) la main gauche ramenée devant la face; le bras droit pend. La déesse a les chairs vertes; coufiéh bleue à serre-tête rouge surmontée de  (bleu); robe rouge à bretelles; collier, bracelets aux bras et aux jambes, jaunes. Du coude gauche pend une bandelette bleue et rouge. Le tout sur fond jaune clair (pl. XIII).

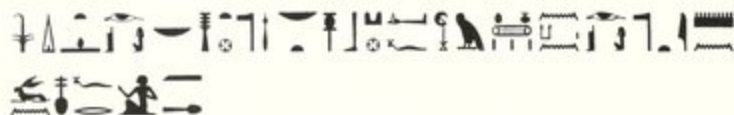
Devant et derrière le naos, sept lignes verticales (→→) sur fonds variés bleu, jaune d'or, jaune clair. Le début est à droite :





γ. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Une bande ornée polychrome en forme de *serekh*.

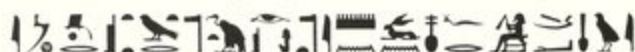
Côté 2. Montant c (face du côté 2) : (→)



Montant d (face du côté 2) : (→)



α'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE : (→)



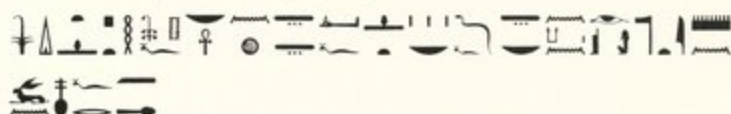
β'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Même disposition que pour le panneau symétrique β, à cette différence près qu'Isis remplace Nephthys; la déesse porte ici un réseau bleu par-dessus la robe rouge. Quatorze colonnes verticales, commençant à droite (→) encadrent aussi la figure centrale :



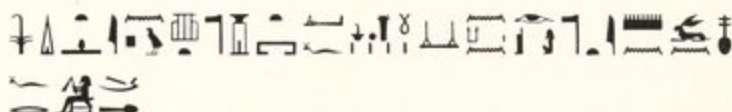


γ'. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Même décoration qu'au côté 1.

Côté 3. Montant a (face du côté 3) : (←→)





Montant d (face du côté 3) : (←→)



A. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Le début est à droite : (→←)



B. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Ce panneau se divise en quatre sections, comprenant chacune un naos , à décoration rouge et bleue (comme aux côtés 1-2), dans lequel est debout (→←) un dieu; devant lui, neuf lignes verticales, au trait noir sur fond alternativement jaune d'or, blanc, jaune clair, blanc, jaune d'or, etc.

1° Devant Hâpi cynocéphale (chairs rouges; coufiéh bleue à bonnet fleuri bleu et rouge; gaine collante (verte) à empiècement jaune sur lequel se croisent deux bandelottes noires) les deux mains sortent pour tenir le sceptre  vert : (→←)



- 2° Devant Qebhsenouf hiéracocéphale (→); même attitude que le précédent; face blanche, mains vertes; coufêh bleu à bonnet blanc; gaine collante rouge à empiècement jaune, bracelets jaunes : (→)



- 3° Devant Geb androcéphale (→); même attitude, même costume que Hâpi : (→)

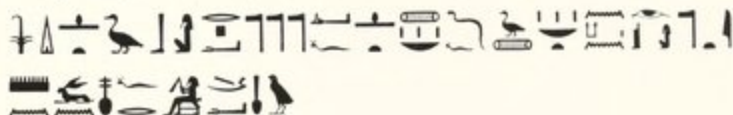


- 4° Devant Horkhontanmiriti hiéracocéphale (→); même costume que Qebhsenouf :

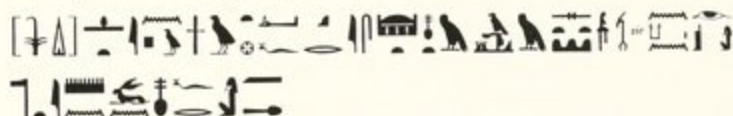


C. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Même décoration qu'aux côtés 1-2.

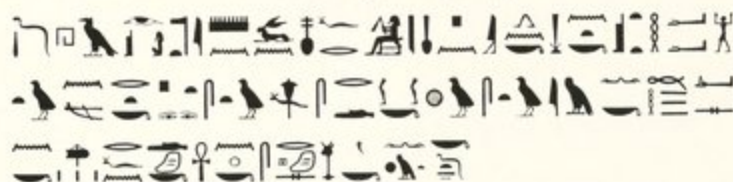
Côté 4 (pl. XIV). Montant *b* (face du côté 4) : (→)



Montant *c* (face du côté 4) : (→)



A'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Le début est à gauche : (←)



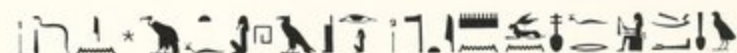
B'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Même disposition qu'au panneau symétrique B.

A partir de la gauche :

1° Devant Amset androcéphale, même attitude et même costume que Hâpi : (→)



2° Devant Douamoutef à tête de chien, même attitude, même costume que Qebhsenouf : (→)





3° Devant Haq-ma-tef-f androcéphale (←→); même attitude et même costume que Anset :



4° Devant Ger-baq-f debout, ibiocéphale (←→); même attitude et même costume que Douamoutef : (←→)



C'. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Même décoration qu'aux côtés 1, 2, 3.

INTÉRIEUR. Les parois intérieures sont recouvertes d'un stuc blanc; au côté 1 (angle des côtés 1 et 3), commence une inscription horizontale au trait noir, encadrée de deux traits noirs; l'inscription s'étend sur les 4 côtés; elle se maintient à 0 m. 08 cent. du bord supérieur de la cuve :








FOND. Manque.

### TECHNIQUE.

**COLORATION.** Même type que le n° 41008. L'armature en jaune d'or, les textes sur fond jaune d'or, jaune clair, blanc. Dans les figures, le vert et le rouge dominant. Les couleurs sont très vives. L'intérieur était entièrement peint en blanc.

**MENUISERIE.** Même type que le n° 41008. Les côtés s'assemblent aux montants par les pseudo-traverses; un des joints est visible à l'extrémité gauche inférieure du côté 3. Au côté 1, un morceau de bois rapporté manque à l'extrémité supérieure gauche; une cheville ronde à mi-bois, qui le retenait, est encore à sa place.

**CONSERVATION.** Bonne, sauf pour les montants du côté 2.

**41007. Sarcophage rectangulaire au nom de**  **— Bois. —**  
Long. 2 m. 05 cent., larg. 0 m. 70 cent., prof. (cuve) 0 m. 50 cent.

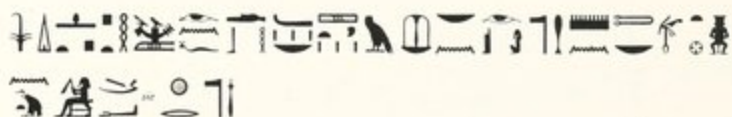
### DÉCORATION ET INSCRIPTIONS.

Le couvercle manque.

### CUVE.

Il reste les quatre montants et un fragment du côté 2.

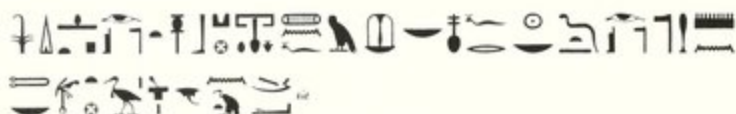
Montant a (face du côté 1) : (—→)



(Face du côté 3) : (←→)



Montant b (face du côté 1) : (←→)



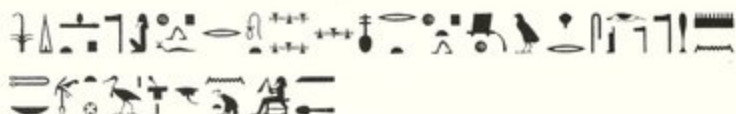
(Face du côté 4) : (←→)



Montant c (face du côté 2) : (←→)



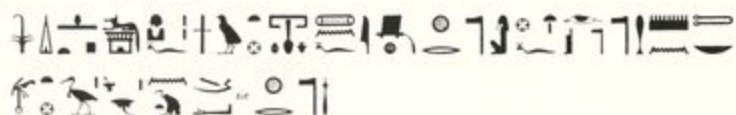
(Face du côté 6) : (←→)



Montant d (face du côté 3) : (←→)



(Face du côté 3) : (←→)



Côté 2. Fragment ayant 0 m. 7 $\frac{1}{4}$  cent. de largeur sur 0 m. 26 cent. de hauteur.

Textes et figures au trait noir sur fond bois.

Au centre une déesse est debout (—→) dans un naos. Elle doit porter devant la face la main gauche; du bras pend une bandette; la main droite est pendante. (La tête manque). Costume : robe à bretelle, bracelets, périscélides.

Le naos est encadré d'un texte en colonnes verticales (—→) dont le haut manque sur un quart environ de la hauteur totale.



### TECHNIQUE.

Les montants et le côté conservés sont du type de sarcophage à armature ocre brun, avec textes en blanc, et panneaux en bois couleur naturelle.

CONSERVATION. Bonne.

Bibl. : Généalogie, ap. Lieblein, 1092 (cercueil).

41008. Sarcophage rectangulaire au nom de — Bois. — Long. 2 m. 04 cent., larg. 0 m. 78 cent., haut. totale 0 m. 88 cent., prof. de la cuve 0 m. 52 cent.

### DÉCORATION ET INSCRIPTIONS.

Le couvercle manque.

Sauf indication contraire, les textes et les figures sont au trait noir sur fond jaune d'or.

### CUVE.

**EXTÉRIEUR.** Les montants dépassent la cuve de 0 m. 36 cent., et ont 0 m. 095 mill. de côté. Ils présentent des évidements à la partie supérieure.

Ils sont décorés de lignes verticales en noir sur fond jaune d'or, encadrées de traits bleus.

Côté 1. Montant *a* (face du côté 1) : (→)





Montant *b* (face du côté 1) : (←)



α. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. La décoration des quatre traverses supérieures comporte une ligne horizontale sur fond jaune d'or encadrée de deux bandes ornées polychromes. Le début est à droite : (→)



β. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Au centre Nephthys est debout (→) dans un naos  (bâti en traits rouges, bleus, verts, sur fond jaune clair). La déesse a les chairs vertes, coufféti bleue à serre-tête rouge, surmontée de  (blanc, porte rouge); robe rouge à bretelles; collier mince, collier large, bracelets, périscléides jaunes. La main gauche est ramenée devant la face; la main droite est pendante. Du bras gauche tombe une bandelette rouge et bleue.

Douze lignes verticales encadrées de bleu (au trait noir sur fonds alternativement jaune clair, blanc, jaune d'or, rose jaunâtre) sont distribuées à droite et à gauche du naos. Le début est à droite : (→)

A droite : 

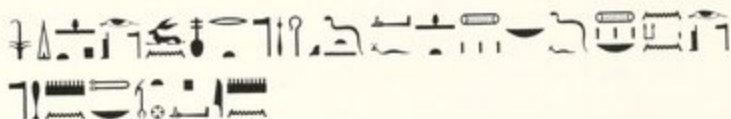
A gauche : (←) 



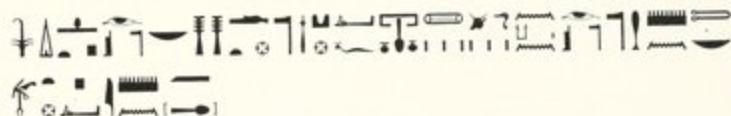


γ. — TRAVERSE INFÉRIEURE. La décoration des quatre traverses inférieures comporte une bande ornée polychrome, en forme de *serckh*.

Côté 2. Montant c (face du côté 2) : (→←)



Montant d (face du côté 2) : (→←)



α'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Le début est à droite : (→←)



β. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Même décoration qu'au côté 1. Ici Isis est debout (→) dans le naos (sur la tête | bleu).

L'inscription verticale est sur fond jaune clair, bleu, jaune d'or. L'écriture est rétrograde, le texte partant de la gauche : (→←)



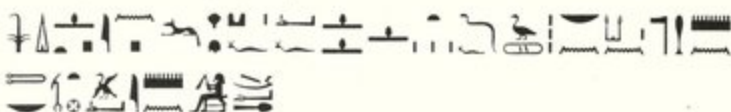


γ'. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Comme au côté 1.

Côté 3. Montant a (face du côté 3) : (→)



Montant d (face du côté 3) : (→)



A. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Le début est à droite : (→)



B. — PANNEAU RECTANGULAIRE. La décoration comporte quatre naos, comme ceux des côtés 1 et 2, où quatre dieux androcéphales sont debout (→) (chairs rouges, coufflé bleu à bonnet fleuri vert et rouge; barbe bleue; gaine collante verte à empiècement rayé de bleu, rouge, jaune clair). Bracelets jaunes. De la gaine sortent les deux mains tenant le sceptre ↯ vert. Le tout sur fond jaune clair.

Devant chaque dieu, des lignes verticales sur fonds variés comme aux côtés 1 et 2. Le début est à droite : (→)<sup>(1)</sup>



<sup>(1)</sup> Au début des lignes on a souvent la marque 11, qu'il ne faut pas prendre pour le groupe 11; c'est un repaire pour le tracé des lignes encadrant le texte vertical.



2° Devant Qebehsonouf : 

3° Devant Paneter Khentimeterseht : 

4° Devant Geb : 



C. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Comme aux côtés 1 et 2.

Côté 4. Montant b (face du côté 4) : (←→)



Montant c (face du côté 4) : (←→)



A'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Le début est à gauche : (←→)



B'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Même décoration qu'au panneau B. Ici quatre dieux androcéphales (chairs rouges) sont debout dans le naos (←→). Le début du texte est à gauche.





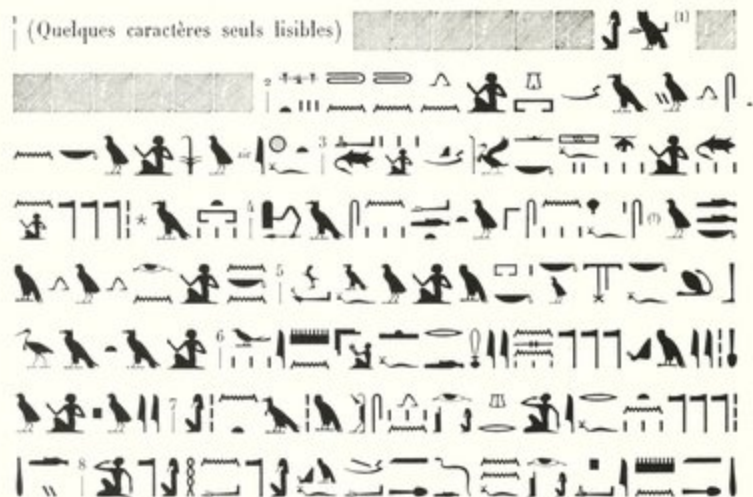


C'. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Comme aux côtés 1, 2, 3.

INTÉRIEUR. Les 4 côtés sont décorés d'inscriptions en lignes verticales (en noir sur fond blanc).

Au début de chaque ligne, on a la rubrique  qui ne sera pas reproduite ici.

Côté 4. Le texte part de la gauche. Écriture rétrograde : (←→)



(1) TOUTENBACH, chap. LXXVIII.









Côté 1. L'inscription se poursuit : (→)







(1) Signe retourné.

(2) TOTENBUCH, chap. LXVI.

(3) TOTENBUCH, chap. XCI.

(4) TOTENBUCH, chap. C.



Côté 2.

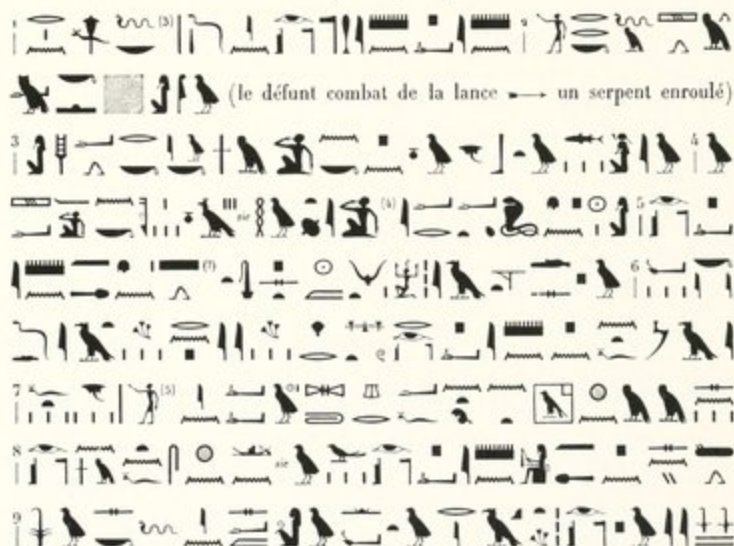


(1) TOTENBICH, chap. xc.





FOND. La décoration comporte une inscription horizontale, en caractères cursifs, au trait noir sur fond blanc et encadrée de traits noirs. Sur le côté gauche, deux tableaux au trait noir, de petites dimensions, recourent les lignes; un troisième est disposé au centre, dans le milieu d'une des lignes : (→)



(1) TOUTESBACH, chap. XLVII.

(2) TOUTESBACH, chap. X.

(3) TOUTESBACH, chap. XXXIII.

(4) *Ibid.*, chap. XXXIV.

(5) *Ibid.*, chap. XXXV.

(1) *Ibid.*, chap. xxxvi.(2) *Ibid.*, chap. xxxvi.(3) *Ibid.*, chap. xxxix.

(4) Le serpent est complètement replié en rond; de même à la ligne 28.







## TECHNIQUE.

**COLORATION.** Le fond est jaune d'or, en général, mais la décoration des panneaux comporte des fonds variés, comme il a été indiqué.

**MENCISERIE.** Conforme à la disposition générale, mais le sarcophage est du type moyen.

**CONSERVATION.** Passable pour la cuve. Le couvercle manque.

**BIBL. :** LAERLEIN, *Dictionnaire*, 1105 (stèle); 1095 (cercueil); A. BAILLET, *Recueil*, XVIII, p. 192; PIEHL, *Insc. hiér.*, I, p. 56, et pl. LX (stèle).

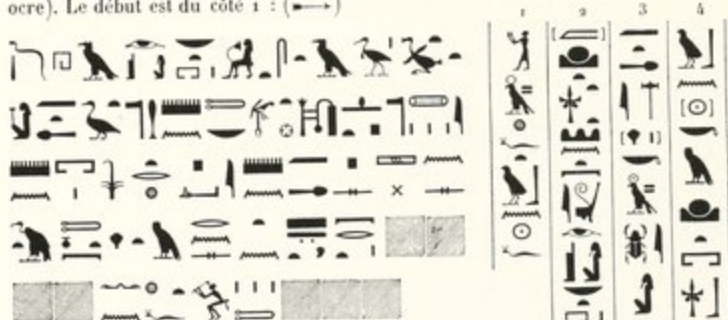
**41009. Sarcophage rectangulaire au nom de**    . — Bois. — Long. 2 m. 201 mill., larg. 0 m. 91 cent., haut. totale 0 m. 96 cent., prof. de la cuve 0 m. 56 cent.

## DÉCORATION ET INSCRIPTIONS.

Sauf indication contraire, textes et figures sont en bleu sur fond bois.

## COUVERCLE.

**EXTÉRIEUR. A.** — Au milieu, une ligne verticale encadrée (au trait blanc sur fond ocre). Le début est du côté 1 : (→)









**B.** — *Côté droit.* A gauche la défunte est debout (→), les mains levées pour l'adoration (chairs vertes; coufiéh bleue à serre-tête rouge et à bonnet fleuri vert et rouge; robe rouge à bretelles). Devant elle, verticalement : (→)

Face à la défunte (→) s'avance la barque solaire, halée par cinq dieux androcéphales

(faces rouges ou bleues) et quatre criocéphales (faces vertes). Tous ont les chairs alternativement bleues ou rouges, avec couliéh bleue, barbe noire, shenti verte et blanche, justaucorps à bretelles alternativement rouge ou vert, queue verte. Le câble, vert, est terminé par une tête de serpent.

La barque solaire (verte sur un socle-bassin bleu) est du type déjà décrit aux n° 41001 et 41002. A l'avant, la natte déployée, rayée de bleu, rouge, vert, avec Harpocrate assis (chairs vertes, chevelure à mèche bleue), le doigt à la bouche, et tenant le fléau (rouge et bleu). Puis viennent :



- 1° Debout sur un socle bleu, une déesse Mirit (chairs vertes) les bras levés; sur la tête un  (bleu, fleurs rouges); couliéh bleue, robe à bretelles rouges; du coude tombe une bandelette rouge et bleue.
- 2° Un dieu hiéracocéphale (chairs bleues), avec shenti verte et blanche, justaucorps à bretelles rouge, queue verte (même costume pour tous les dieux mâles de l'équipage); il tient à deux mains une gaffe (rouge), qui plonge dans l'eau.
- 3° et 4° Deux déesses, la première coiffée de la plume  (verte), la deuxième du disque (rouge) à uræus (jaune); elles sont debout les bras ballants (chairs vertes, couliéh bleues à serre-tête rouge; robes rouges à bretelles).
- 5° Un dieu androcéphale (chairs bleues, barbe noire, couliéh noire) qui se retourne, le bras gauche (d'où pend une bandelette rouge et bleue) levé pour adorer Râ.
- 6° Dans la cabine à porte ouverte (bâti de traits bleus, frise à gorge, rouge et bleue) est Râ Harmakhis hiéracocéphale (face blanche, chairs bleues, couliéh noire avec disque (rouge) à uræus (jaune); la main droite tient un  (vert) la gauche un  par la boucle.
- 7° Derrière le naos, un grand , un , polychromes; deux mâtereaux bleus.
- 8° Un dieu hiéracocéphale (chairs bleues, couliéh noire) debout les bras ballants: derrière lui, une rame-gouvernail et son mâtereau (rouges).

C. — Une ligne horizontale commençant à gauche : (—)














D. — Une ligne d'ornements  (bleus avec disque rouge).


B'. — *Côté gauche*. A gauche, la défunte est debout () les mains levées pour l'adoration; même costume qu'au côté droit. Devant elle, verticalement : ()



Face à la défunte () s'avance la barque solaire halée par onze divinités à chairs alternativement bleues et rouges; le premier a une tête de crocodile, les autres sont androcéphales. Mêmes costumes qu'au côté B; le câble est un serpent à corps vert.

La barque solaire (verte sur un socle-bassin bleu) est du type décrit au n° 41001 (côté droit). A l'avant, natte déployée rayée comme au côté B, mais avec l'hirondelle (ventre blanc, ailes bleues, queue verte); derrière, le bouquet de lotus avec les  perchés. La cabine est encadrée par deux dieux androcéphales, pareils aux haleurs, les bras ballants (chairs bleues). Dans les triples replis du serpent (bleu), formant cabine, est Râ criocéphale (face verte, chairs bleues; coufich noire à disque rouge); il s'appuie, le corps penché, sur le sceptre  (rouge) et tient de la main gauche  par la boucle. Devant lui, Isis lui tend  de ses deux mains baissées; elle a les chairs vertes, robe rouge à bretelles; sur la tête le vautour (bleu et rouge); derrière elle, un grand serpent (bleu) lové () avec  (rouge) derrière lui.


A l'arrière, un grand  et un  polychromes et deux matereaux bleus.




C'. — Une ligne horizontale; le début est à droite : ()



D'. — Comme au côté droit.

PANNEAUX CINTRÉS 1 ET 2. La décoration des deux panneaux est identique.



Premier registre. Au centre, un sceau  (vert, fond rouge) sur l'eau (bleue) et le

vase (rouge). De chaque côté deux  affrontés (au trait bleu, iris noir, chair rouge entre œil et sourcil). Sous les , deux chiens (noirs) sont étendus et derrière chacun d'eux est un  polychrome.

*Deuxième registre.* Une ligne de  (au trait noir avec disque rouge).

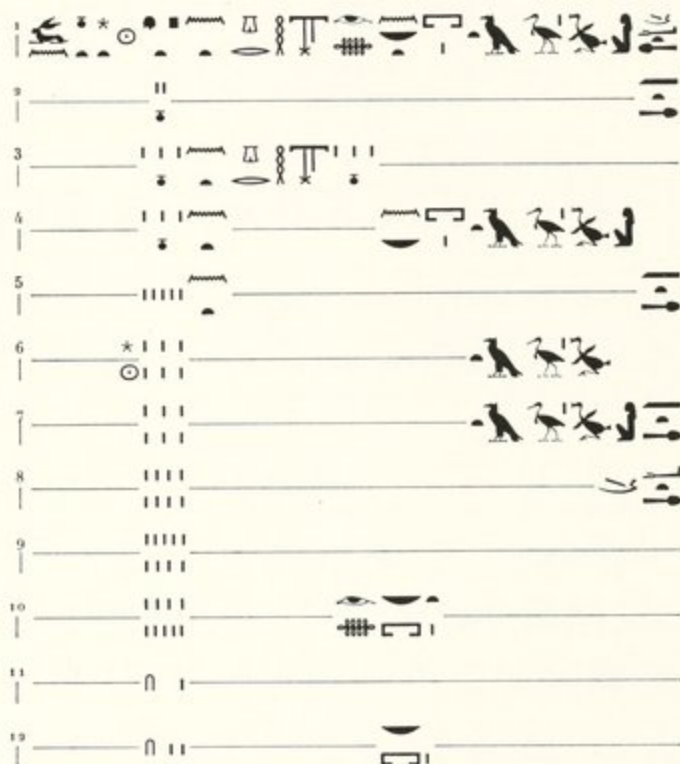
**INTÉRIEUR.** Sur les planches du fond est étendue Nouit (au trait noir) bras et jambes allongées. La face est du côté 1. Un disque est dessiné sous la bouche; un autre au-dessous du pubis (pl. XV).

Sur les planches latérales, sont dessinées les heures du jour et de la nuit, debout dans la position de l'adoration, face tournée vers Nouit.

*Côté DROIT.* Les 12 heures du jour (cousûs avec ; robe à bretelles; bracelets, collier). Devant chacune une ligne verticale encadrée. Le début est à droite : ()



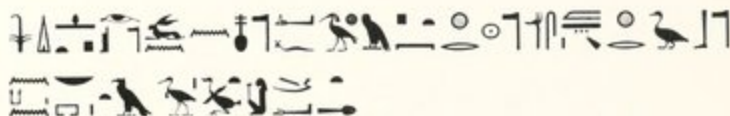
*Côté GAUCHE.* Les 12 heures de la nuit : (←→)



CUVE.

**EXTÉRIEUR.** Les montants, peints en ocre, décorés de textes au trait blanc, dépassent la cuve de 0 m. 46 cent., ils ont 0 m. 10 cent. de côté et ne présentent pas d'évidements à la partie supérieure.

*Côté 1.* Montant a (face du côté 1). Une ligne verticale d'hieroglyphes blancs, encadrés d'un trait blanc : (↔)



*Catal. du Musée, n° 41001.*





Montant *b* (face du côté 1) : (→←)

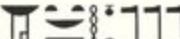


α. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Une ligne horizontale, qui se rapporte au panneau : (→←)



β. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Disposition analogue à celle du sarcophage n° 41002.

Au centre, un naos  (à montants rouges, bleus, verts) où Nephthys (→←) est agenouillée sur le signe  (vert, liens rouges, gouttes bleues) et pose les deux mains sur le sceau  (vert, intérieur rouge). La déesse a les chairs vertes; couffeh blanche à serre-tête rouge, robe à bretelles rouge; sur la tête  (corbeille verte, porte rouge).

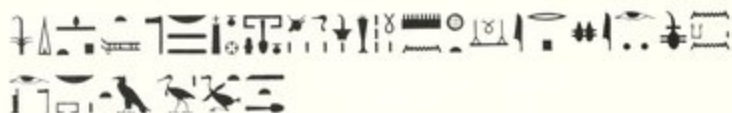
Devant elle, verticalement : (→←) 

À droite et à gauche du naos, cinq lignes verticales. Le début est à droite : (→←)



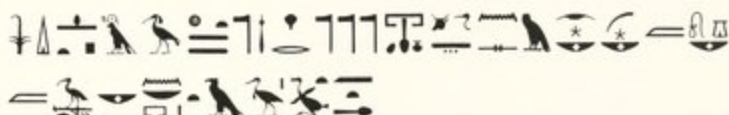
γ. — TRAVERSE INFÉRIEURE. La décoration comprend une bande ornée polychrome, en forme de *serekh*.

Côté 2. Montant *c* (face du côté 2) : (→←)

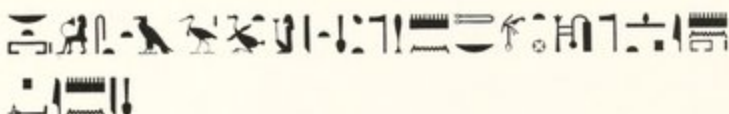






Montant *d* (face du côté 2) : (←→)



α'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Une ligne horizontale (←→). Le début est à droite :



β'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Même disposition qu'au panneau B; mais Isis remplace Nephthys; même attitude, même costume, avec le  (bleu) sur la tête.

La déesse est agenouillée, non sur le signe , mais à terre. Elle porte des bracelets jaunes aux bras et aux jambes.

Devant Isis (à l'intérieur du naos), verticalement : (←→)

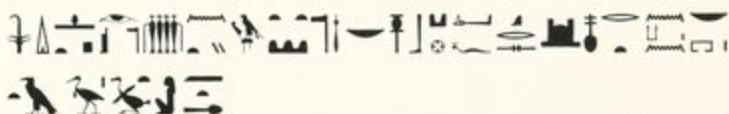


De chaque côté du naos, cinq lignes verticales. Le début est à droite : (←→)



γ'. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Comme la traverse γ.

Côré 3 (pl. XVI). Montant *d* (face du côté 3) : (←→)




Montant *a* (face du côté 3) : (→)



A. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Une ligne horizontale. Le début est à droite : (→)



B. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Dans l'angle de droite sont les deux  encadrés d'une bande ornée (deux traits bleus séparés par un trait rouge et vert). Ils ont l'iris noir; la chair entre sourcil et œil est rouge.


Au-dessous, une porte avec des légendes horizontales et verticales le long des montants.

A droite (→) (horizontalement) :  (verticalement) :



A gauche (→) (horizontalement) :  (verticalement) :



Le reste du panneau comprend 4 sections; dans chacune est un naos  (bâti en traits ocres et bleus) où se tient un dieu androcéphale (chairs rouges, barbe noire). Il a la couffie bleue avec serre-tête rouge, et bonnet fleuri vert et rouge; gaine collante verte à empiècement jaune. Les deux mains sortent de la gaine (bracelets verts) pour tenir un épi (vert). Devant chaque naos, sept lignes verticales. Textes et figures sont orientés →

1° Devant Hâpi : 



5  
6  
7

2° Devant Qebelisonouf :

3° Devant Anubis :

4° Devant Hor :

Côté *â*. Montant *b* (face du côté *â*) : (←→)



Montant *c* (face du côté *â*) : (←→)



A'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Une ligne horizontale commençant à gauche : (←→)



B'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Même décoration qu'en B, à l'exception des yeux, qui manquent. Cinq naos, avec une légende verticale devant chacun d'eux.

En commençant par la gauche : (←→)

1° Devant Amsset :



2° Devant Douamoutef :





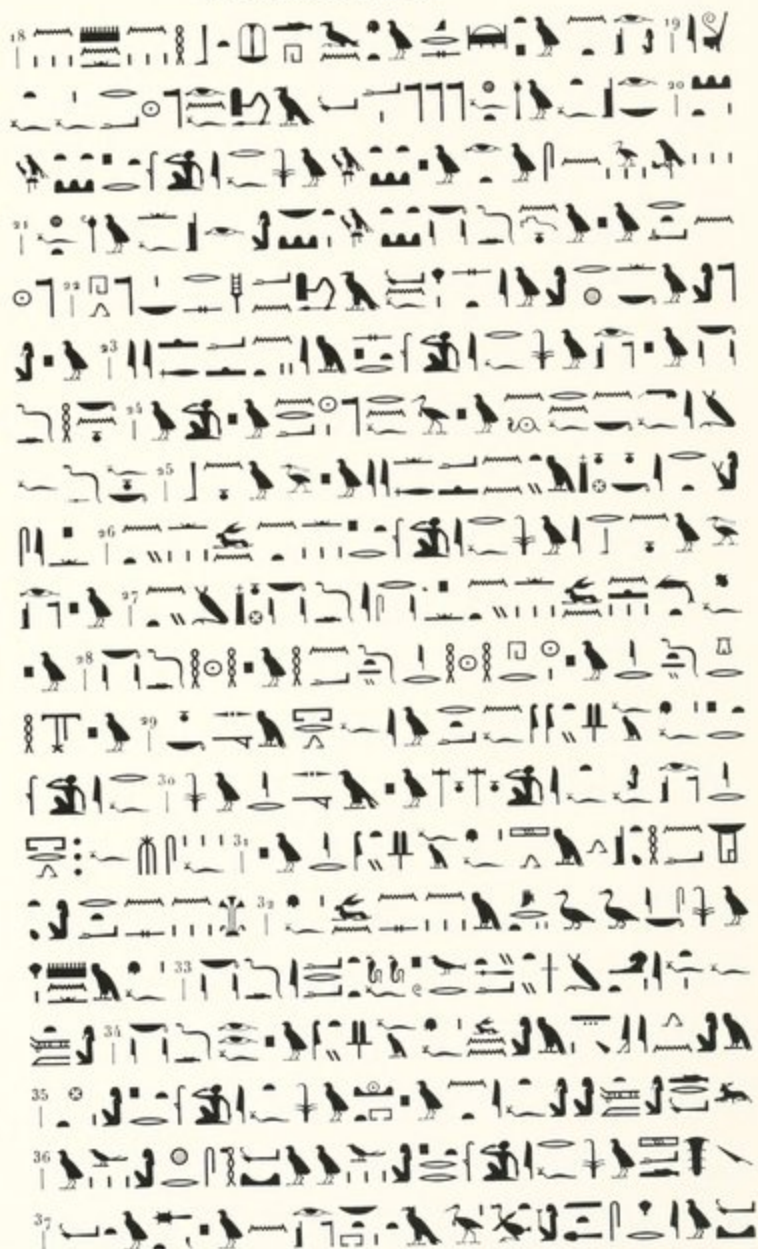


C'. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Même décoration qu'en C.

INTÉRIEUR. Les quatre côtés sont décorés d'inscriptions verticales, au trait noir, sur fond bois. Le tout encadré de traits noirs. Le début est à l'angle des côtés 1 et 3, et à droite : (→)



(1) Топтеница, chap. xvi.



<sup>38</sup> 𐀀𐀁𐀂𐀃𐀄𐀅𐀆𐀇𐀈𐀉𐀊𐀋𐀌𐀍𐀎𐀏𐀐𐀑𐀒𐀓𐀔𐀕𐀖𐀗𐀘𐀙𐀚𐀛𐀜𐀝𐀞𐀟𐀠𐀡𐀢𐀣𐀤𐀥𐀦𐀧𐀨𐀩𐀪𐀫𐀬𐀭𐀮𐀯𐀰𐀱𐀲𐀳𐀴𐀵𐀶𐀷𐀸𐀹𐀺𐀻𐀼𐀽𐀾𐀿𐁀𐁁𐁂𐁃𐁄𐁅𐁆𐁇𐁈𐁉𐁊𐁋𐁌𐁍𐁎𐁏𐁐𐁑𐁒𐁓𐁔𐁕𐁖𐁗𐁘𐁙𐁚𐁛𐁜𐁝𐁞𐁟𐁠𐁡𐁢𐁣𐁤𐁥𐁦𐁧𐁨𐁩𐁪𐁫𐁬𐁭𐁮𐁯𐁰𐁱𐁲𐁳𐁴𐁵𐁶𐁷𐁸𐁹𐁺𐁻𐁼𐁽𐁾𐁿𐂀𐂁𐂂𐂃𐂄𐂅𐂆𐂇𐂈𐂉𐂊𐂋𐂌𐂍𐂎𐂏𐂐𐂑𐂒𐂓𐂔𐂕𐂖𐂗𐂘𐂙𐂚𐂛𐂜𐂝𐂞𐂟𐂠𐂡𐂢𐂣𐂤𐂥𐂦𐂧𐂨𐂩𐂪𐂫𐂬𐂭𐂮𐂯𐂰𐂱𐂲𐂳𐂴𐂵𐂶𐂷𐂸𐂹𐂺𐂻𐂼𐂽𐂾𐂿𐃀𐃁𐃂𐃃𐃄𐃅𐃆𐃇𐃈𐃉𐃊𐃋𐃌𐃍𐃎𐃏𐃐𐃑𐃒𐃓𐃔𐃕𐃖𐃗𐃘𐃙𐃚𐃛𐃜𐃝𐃞𐃟𐃠𐃡𐃢𐃣𐃤𐃥𐃦𐃧𐃨𐃩𐃪𐃫𐃬𐃭𐃮𐃯𐃰𐃱𐃲𐃳𐃴𐃵𐃶𐃷𐃸𐃹𐃺𐃻𐃼𐃽𐃾𐃿𐄀𐄁𐄂𐄃𐄄𐄅𐄆𐄇𐄈𐄉𐄊𐄋𐄌𐄍𐄎𐄏𐄐𐄑𐄒𐄓𐄔𐄕𐄖𐄗𐄘𐄙𐄚𐄛𐄜𐄝𐄞𐄟𐄠𐄡𐄢𐄣𐄤𐄥𐄦𐄧𐄨𐄩𐄪𐄫𐄬𐄭𐄮𐄯𐄰𐄱𐄲𐄳𐄴𐄵𐄶𐄷𐄸𐄹𐄺𐄻𐄼𐄽𐄾𐄿𐅀𐅁𐅂𐅃𐅄𐅅𐅆𐅇𐅈𐅉𐅊𐅋𐅌𐅍𐅎𐅏𐅐𐅑𐅒𐅓𐅔𐅕𐅖𐅗𐅘𐅙𐅚𐅛𐅜𐅝𐅞𐅟𐅠𐅡𐅢𐅣𐅤𐅥𐅦𐅧𐅨𐅩𐅪𐅫𐅬𐅭𐅮𐅯𐅰𐅱𐅲𐅳𐅴𐅵𐅶𐅷𐅸𐅹𐅺𐅻𐅼𐅽𐅾𐅿𐆀𐆁𐆂𐆃𐆄𐆅𐆆𐆇𐆈𐆉𐆊𐆋𐆌𐆍𐆎𐆏𐆐𐆑𐆒𐆓𐆔𐆕𐆖𐆗𐆘𐆙𐆚𐆛𐆜𐆝𐆞𐆟𐆠𐆡𐆢𐆣𐆤𐆥𐆦𐆧𐆨𐆩𐆪𐆫𐆬𐆭𐆮𐆯𐆰𐆱𐆲𐆳𐆴𐆵𐆶𐆷𐆸𐆹𐆺𐆻𐆼𐆽𐆾𐆿𐇀𐇁𐇂𐇃𐇄𐇅𐇆𐇇𐇈𐇉𐇊𐇋𐇌𐇍𐇎𐇏𐇐𐇑𐇒𐇓𐇔𐇕𐇖𐇗𐇘𐇙𐇚𐇛𐇜𐇝𐇞𐇟𐇠𐇡𐇢𐇣𐇤𐇥𐇦𐇧𐇨𐇩𐇪𐇫𐇬𐇭𐇮𐇯𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸𐇹𐇺𐇻𐇼𐇽𐇾𐇿𐈀𐈁𐈂𐈃𐈄𐈅𐈆𐈇𐈈𐈉𐈊𐈋𐈌𐈍𐈎𐈏𐈐𐈑𐈒𐈓𐈔𐈕𐈖𐈗𐈘𐈙𐈚𐈛𐈜𐈝𐈞𐈟𐈠𐈡𐈢𐈣𐈤𐈥𐈦𐈧𐈨𐈩𐈪𐈫𐈬𐈭𐈮𐈯𐈰𐈱𐈲𐈳𐈴𐈵𐈶𐈷𐈸𐈹𐈺𐈻𐈼𐈽𐈾𐈿𐉀𐉁𐉂𐉃𐉄𐉅𐉆𐉇𐉈𐉉𐉊𐉋𐉌𐉍𐉎𐉏𐉐𐉑𐉒𐉓𐉔𐉕𐉖𐉗𐉘𐉙𐉚𐉛𐉜𐉝𐉞𐉟𐉠𐉡𐉢𐉣𐉤𐉥𐉦𐉧𐉨𐉩𐉪𐉫𐉬𐉭𐉮𐉯𐉰𐉱𐉲𐉳𐉴𐉵𐉶𐉷𐉸𐉹𐉺𐉻𐉼𐉽𐉾𐉿𐊀𐊁𐊂𐊃𐊄𐊅𐊆𐊇𐊈𐊉𐊊𐊋𐊌𐊍𐊎𐊏𐊐𐊑𐊒𐊓𐊔𐊕𐊖𐊗𐊘𐊙𐊚𐊛𐊜𐊝𐊞𐊟𐊠𐊡𐊢𐊣𐊤𐊥𐊦𐊧𐊨𐊩𐊪𐊫𐊬𐊭𐊮𐊯𐊰𐊱𐊲𐊳𐊴𐊵𐊶𐊷𐊸𐊹𐊺𐊻𐊼𐊽𐊾𐊿𐋀𐋁𐋂𐋃𐋄𐋅𐋆𐋇𐋈𐋉𐋊𐋋𐋌𐋍𐋎𐋏𐋐𐋑𐋒𐋓𐋔𐋕𐋖𐋗𐋘𐋙𐋚𐋛𐋜𐋝𐋞𐋟𐋠𐋡𐋢𐋣𐋤𐋥𐋦𐋧𐋨𐋩𐋪𐋫𐋬𐋭𐋮𐋯𐋰𐋱𐋲𐋳𐋴𐋵𐋶𐋷𐋸𐋹𐋺𐋻𐋼𐋽𐋾𐋿𐌀𐌁𐌂𐌃𐌄𐌅𐌆𐌇𐌈𐌉𐌊𐌋𐌌𐌍𐌎𐌏𐌐𐌑𐌒𐌓𐌔𐌕𐌖𐌗𐌘𐌙𐌚𐌛𐌜𐌝𐌞𐌟𐌠𐌡𐌢𐌣𐌤𐌥𐌦𐌧𐌨𐌩𐌪𐌫𐌬𐌭𐌮𐌯𐌰𐌱𐌲𐌳𐌴𐌵𐌶𐌷𐌸𐌹𐌺𐌻𐌼𐌽𐌾𐌿𐍀𐍁𐍂𐍃𐍄𐍅𐍆𐍇𐍈𐍉𐍊𐍋𐍌𐍍𐍎𐍏𐍐𐍑𐍒𐍓𐍔𐍕𐍖𐍗𐍘𐍙𐍚𐍛𐍜𐍝𐍞𐍟𐍠𐍡𐍢𐍣𐍤𐍥𐍦𐍧𐍨𐍩𐍪𐍫𐍬𐍭𐍮𐍯𐍰𐍱𐍲𐍳𐍴𐍵𐍶𐍷𐍸𐍹𐍺𐍻𐍼𐍽𐍾𐍿𐎀𐎁𐎂𐎃𐎄𐎅𐎆𐎇𐎈𐎉𐎊𐎋𐎌𐎍𐎎𐎏𐎐𐎑𐎒𐎓𐎔𐎕𐎖𐎗𐎘𐎙𐎚𐎛𐎜𐎝𐎞𐎟𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘𐯙𐯚𐯛𐯜𐯝𐯞𐯟𐯠𐯡𐯢𐯣𐯤𐯥𐯦𐯧𐯨𐯩𐯪𐯫𐯬𐯭𐯮𐯯𐯰𐯱𐯲𐯳𐯴𐯵𐯶𐯷𐯸𐯹𐯺𐯻

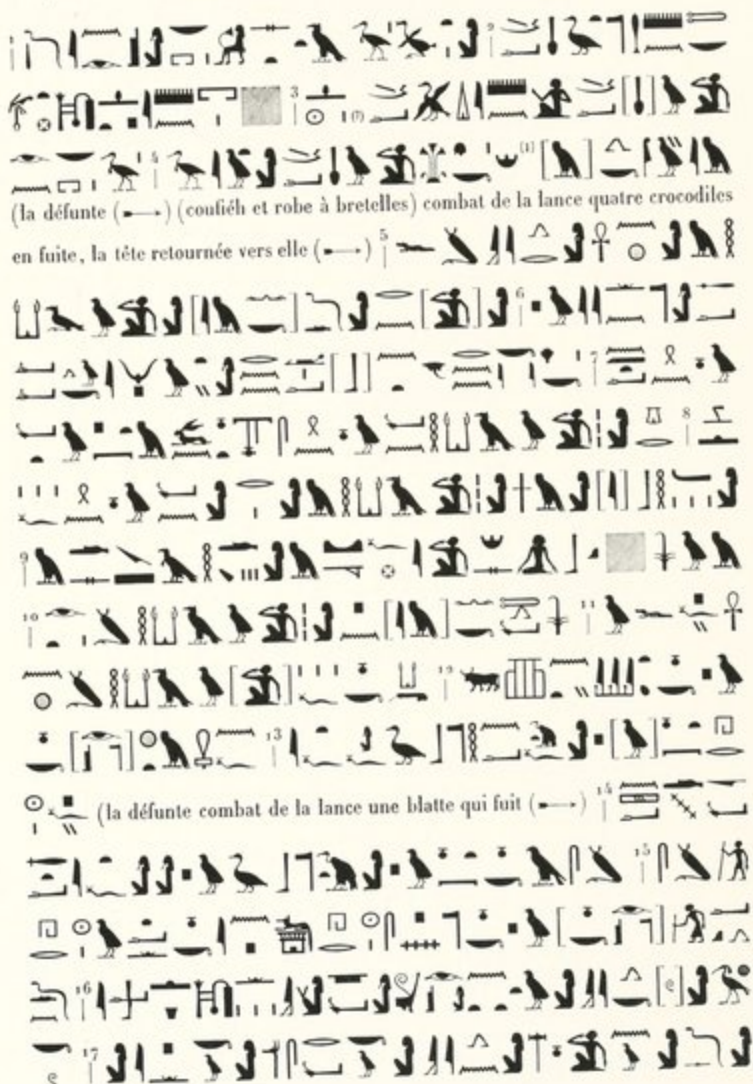






(1) Le crocodile a sur la tête **H**.

FOND. Le fond est décoré d'une inscription en lignes horizontales, au trait noir sur fond blanc; sur le côté droit de l'inscription, trois petits tableaux au trait noir recoupent le début des lignes (pl. XVII) : (→)



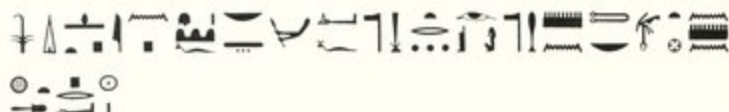
(1) TOUTENBUCH, chap. XXXI; les restitutions possibles sont faites d'après le texte de Lepsius.



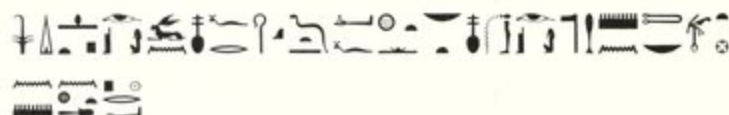




Montant *b* (face du côté 1) : (→)





(Face du côté 4) : (→)



α. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Le début est à droite : (→)




β. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Au centre, dans un naos  (bâti en traits rouges et bleus) Nephthys (chairs vertes) est debout (→), la main gauche ramenée vers la face, la droite pendante; du bras gauche pend une bandelette rouge et bleue. La déesse est coiffée du vautour, ailes éployées, sur la coufiéh bleue, et porte  sur la tête; robe à bretelles rouges, collier rouge; bracelets et périscélides jaunes.

Deux lignes verticales (→) encadrent le naos :

A droite : 

A gauche : 

A droite et à gauche, entre deux montants de naos, sont affrontés (→ ←) deux dieux androcéphales à chairs vertes; ils ont la coufiéh bleue avec serre-tête rouge et bonnet fleuri bleu et rouge; barbe bleue; gaine collante rouge à empiècement jaune rayé de bleu. Les deux mains (avec bracelets jaunes au poignet) sortent de la gaine pour tenir le sceptre  (bleu).


γ. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Une bande ornée en forme de *serekh* polychrome.


Côté 3. A. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Reste seulement le côté gauche. Une ligne horizontale; le début est à droite : (→)

La moitié manque :  



B. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Le panneau est encadré de traits bleus. La décoration comporte, de droite à gauche :


I. La porte en forme de , à damiers et rainures bleus, rouges, verts; au-dessus un grand  (rouge) entre deux  (au trait bleu, iris noir, chair entre l'œil et le sourcil rouge).


II. Quatre dieux androcéphales comme au côté 1 (); les chairs sont alternativement rouges ou vertes; les gaines collantes alternativement rouges ou vertes, avec empiècements jaunes rayés et à bandelettes croisées.

Devant chacun est une ligne verticale encadrée, et le nom du dieu, verticalement : ()


1° 

2° Même légende (le nom écrit ) et 


3° Même légende et 

4° Même légende et 

C. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Comme au côté 1.

INTÉRIEUR. Textes en bleu, encadrés de traits rouges, sur fond jaune clair. Le panneau du côté 3 est décoré d'une ligne horizontale le long de la traverse supérieure. Le début est à droite : ()

  
  
 (manque un quart de ligne).

Lignes verticales. Le début est à droite : ()


(1) TOTENBUCH, chap. LXII.

Catal. du Musée, n° 41001.



(1) TODTENBUCH, chap. LXVIII, l. 3 sq.

(2) Cf. TODTENBUCH, chap. LX; Pyr. d'Ounas, l. 610.



Côté 1. TRAVERSE SUPÉRIEURE. Une ligne horizontale encadrée de traits bleus : (→)



PANNEAU RECTANGULAIRE. Lignes verticales, encadrées de traits rouges. Le début est à droite : (→)



#### TECHNIQUE.

Pour la coloration et la menuiserie, le sarcophage est de la série de grande taille.

CONSERVATION. Passable.

Bibl. : CÉ. LIEBAEIN, *Dictionnaire*, 1125 (?).

41011. Sarcophage au nom de . — Bois. — Long. 2 m. 10 cent., larg. 0 m. 91 cent., haut. totale 1 m. 05 cent., prof. de la cuve 0 m. 81 cent.

#### DÉCORATION ET INSCRIPTIONS.



Les textes et figures des montants et des traverses sont au trait blanc sur fond ocre brun. Ceux des panneaux sont au trait bleu sur fond jaune d'or.

Le couvercle manque.


(1) TOTENBUCH, chap. LXIV.

## CUVE.

Il ne reste que trois côtés de la cuve.

Les montants dépassent la cuve de 0 m. 24 cent.; ils ont 0 m. 09 cent. de côté et présentent des évidements à la partie supérieure. Ils sont décorés de deux lignes verticales, surmontées de  dans un ; au bas des lignes, une déesse debout étend les bras (cf. n° 41002).


*Côté 1.* Il ne reste que les deux montants.

Montant *a* (face du côté 1). En haut :  (→←)



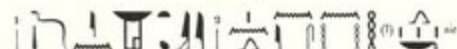
Au bas, Isis est debout, les bras étendus (→←). Devant elle (à la fin de la ligne 1) :



Montant *b* (face du côté 1). En haut :  (→←)



Au bas, Nephthys debout (→←) étend les bras. Au-dessus d'elle :




*Côté 2.* Montant *d* (face du côté 2). En haut :  (→←)



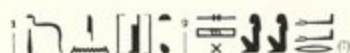
Au-dessous, Sakhmet étend les bras. Au bas de la colonne 1 :



Montant c (face du côté 2). En haut :  (←→)







Au bas, Isis étend les bras. Au-dessus d'elle, verticalement :



α'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Deux lignes horizontales, au trait blanc, sur fond ocre brun : (→→)



β'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Au centre dans un naos  (bâti en traits verts, bleus, rouges avec liserés blancs) Isis est agenouillée (→→) sur un  (bleu et vert, bandelette rouge) les deux mains étendues sur un sceau  (vert, intérieur rouge). La déesse a les chairs vertes; coufiéh bleue à serre-tête rouge, sur la tête  (bleu); robe à bretelles rouge; collier jaune.

Cinq lignes verticales à droite (qui se prolongent par trois courtes lignes au-dessus de la déesse, dans le naos) et cinq lignes à gauche encadrent la figure centrale. Le début est à droite : (→→)

A droite :





γ', TRAVERSE INFÉRIEURE. La décoration comporte un  au trait blanc sur fond rouge brun.

Côré 3. Montant a (face du côté 3). En haut :  (→)



Au-dessous, Isis étend les bras (→) (à la fin de la ligne) :



Montant c (face du côté 3). En haut :  (→). Au-dessous, grossièrement dessiné au trait, un  (→) entouré d'une légende :







1° Devant Hâpi cynocéphale (face rouge) :



2° Devant Qebelsonouf hiéracocéphale (face blanche) :



3° Devant Heq-ma-tef-f androcéphale (face rouge, barbe noire) :



4° Devant Arnef-zes-ef androcéphale (face rouge, barbe noire) :



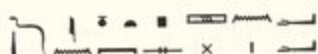


C. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Décoration comme au côté 2.

Côté 4. Montant b (face du côté 4). En haut : (→).



En bas, Nouit étend les bras (→). Au bas de la ligne 1 :



Montant c (face du côté 4). En haut : (→). Au-dessous un avec légende :




Au-dessous, Neit étend les bras. Devant elle, verticalement :

A'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Le début est à gauche (→)





B'. PANNEAU RECTANGULAIRE. A l'exception des  et de la porte qui manquent, même décoration qu'au panneau B. Ici cinq dieux, dans cinq naos, sont orientés ( $\leftarrow \rightarrow$ ); les textes partent de la gauche ( $\leftarrow$ ).

1° Devant Amset, androcéphale (face rouge, barbe noire) :



2° Devant Douamoutef, à tête de chacal (face verte) :



3° Devant Anubis (face bleue) :







4° Devant Geb, androcéphale (face rouge, barbe noire) :



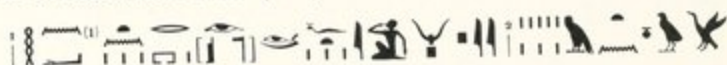
5° Devant Hor, hiéracocéphale (face jaune) :



C'. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Comme aux côtés 2 et 3.

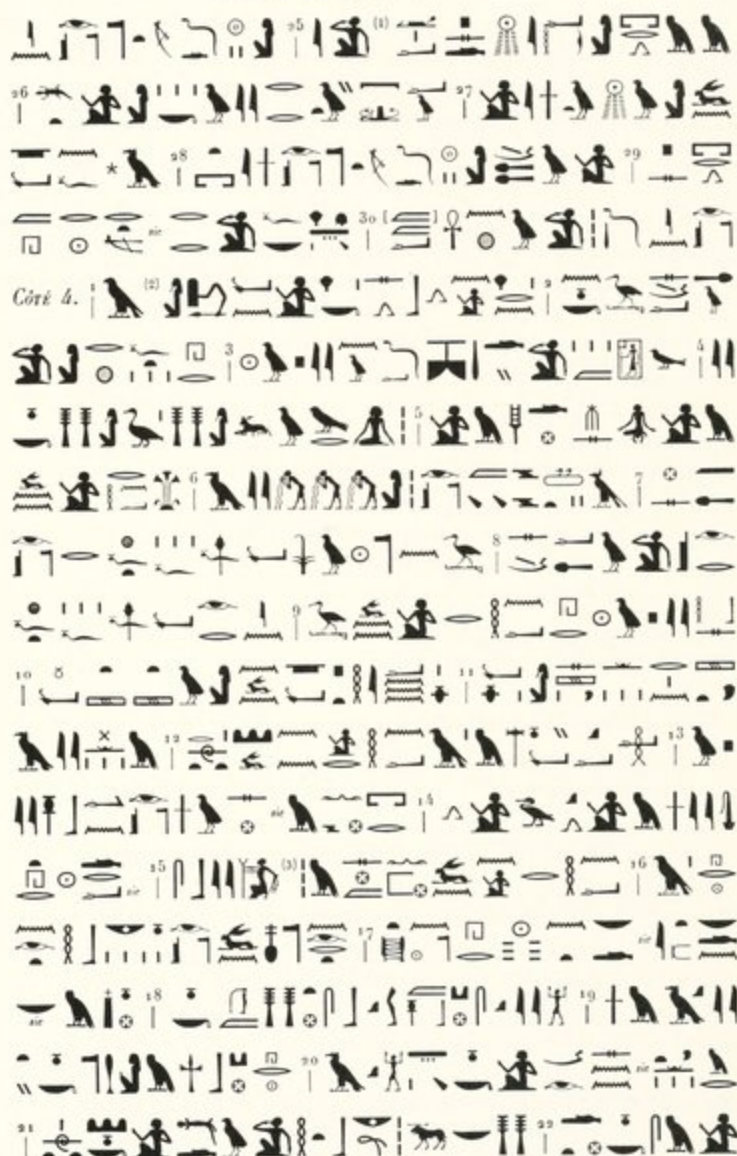
**INTÉRIEUR.** Les traverses ne sont pas décorées; les panneaux sont peints en blanc et couverts de lignes verticales, en noir, encadrées de traits noirs.

*Côté 2.* Le début est à droite : (→)



(1) TODTENBUCH, chap. 1, l. 13 sq.





(1) TOUTENESCH, chap. II.

(2) TOUTENESCH, chap. I, l. 1 sq.

(3) L'homme est décapité.

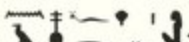


Fond. Manque.

### TECHNIQUE.

Le sarcophage est du type de la grande série, pour la menuiserie et la coloration ocre-brun de l'armature. Les panneaux, à fond peint en jaune d'or, sont analogues à ceux des sarcophages de la série moyenne.

CONSERVATION. Médiocre.

41012. Sarcophage rectangulaire au nom de . — Bois. —  
Haut. totale 1 m. 01 cent., larg. 0 m. 85 cent., profondeur de la cuve  
0 m. 61 cent.

### DÉCORATION ET INSCRIPTIONS.

Le couvercle manque.

### CUVE.

Il ne reste que les côtés 1 et 2.

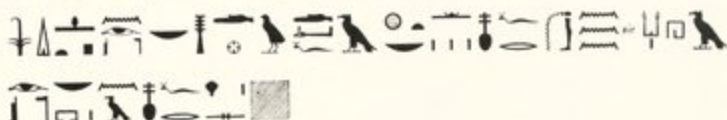
**EXTÉRIEUR.** Les montants dépassent la cuve de 0 m. 325 mill. et ont 0 m. 085 mill. de côté. Ils présentent un évidement à la partie supérieure.

Leur décoration comporte une ligne verticale, en blanc, encadrée de traits blancs, sur fond ocre brun.

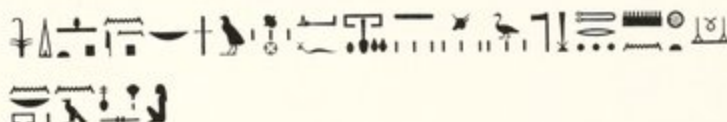
Les traverses supérieures sont décorées de lignes horizontales, en blanc, encadrées de traits blancs sur fond ocre brun.



Côté 1. Montant a (face du côté 1) : (→←)



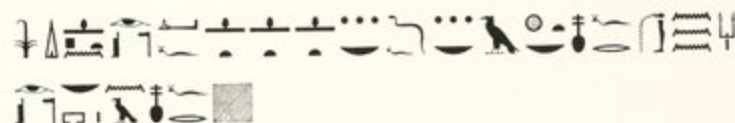
(Face du côté 3) : (←→)



Montant b (face du côté 1) : (→←)





(Face du côté 4) : (→←)



α. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Le début est à droite : (→←)

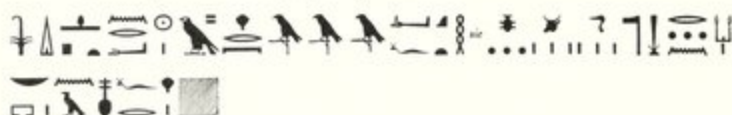


β. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Dans un naos  (bâti en traits bleus et rouges) est debout (→←) Nephthys (chairs couleur bois jaune); la déesse a la couffée bleue avec serre-tête rouge surmontée de  (vert, porte rouge); robe à bretelle rouge; collier mince et collier large, bracelets, périscélides bleus. La main gauche est ramenée vers la face; du bras gauche tombe une bandelette rouge et bleue; la main droite est pendante.

Le panneau n'a pas d'autre décoration qu'un trait bleu en haut et en bas; sur les côtés, un double trait en forme de façade. Le tout sur fond bois jaune clair.

γ. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Décoration en forme de  au trait blanc, sur fond ocre brun.

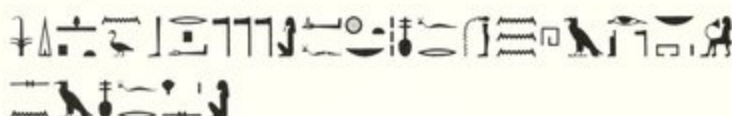
Côté 2. Montant c (face du côté 2) : (→←)



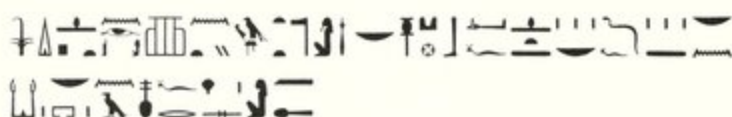
(Face du côté 4). Le texte est totalement effacé à l'exception du nom :



Montant d (face du côté 2) : (→←)



(Face du côté 3) : (→←)



α'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Le début est à droite : (→←)



β'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Même décoration qu'au panneau β; ici Isis (avec  bleu sur la tête) est dans le naos (→←).

γ'. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Comme au côté 1.

INTÉRIEUR. Pas de décoration.


### TECHNIQUE.

COLORATION. Du type des grands sarcophages à fond brun ou couleur bois.

MENUISERIE. Du type des grands sarcophages.

CONSERVATION. Passable.

REL. : *Généalogie*, ap. LIEBLEIN, *Dictionnaire*, 1090.

41013. Sarcophage rectangulaire au nom de . — Bois. —  
Long. 2 m. 19 cent., haut. totale 0 m. 94 cent., larg. 0 m. 80 cent.,  
prof. de la cuve 0 m. 56 cent.

## DÉCORATION ET INSCRIPTIONS.

Sauf indication contraire, les textes sont en noir sur fond jaune d'or, et encadrés de lignes bleues.

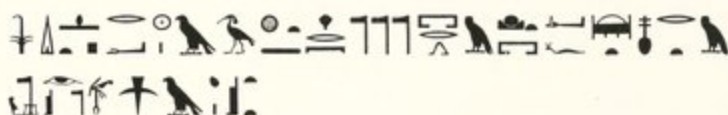
Le couvercle manque.

## CUVE.

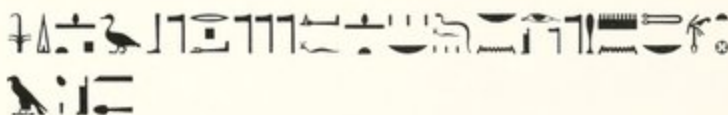
EXTÉRIEUR. *Côté 1*. Montant *a* (face du côté 1). Une ligne verticale : (→)



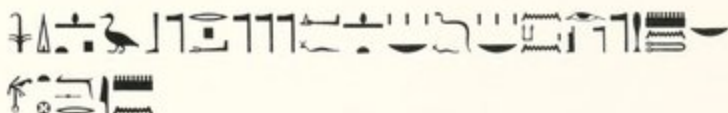
(Face du côté 3) : (→)



Montant *b* (face du côté 1) : (←)






(Face du côté 4) : (←)




*α*. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Une ligne horizontale; le début est à gauche : (←)



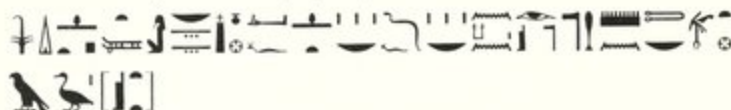
*β*. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Le panneau est encadré d'un trait bleu, formant — à la partie supérieure.

Au centre Nephthys (chairs vertes) est à genoux ( $\longleftrightarrow$ ) sur le signe  (bleu, rayé de vert et de rouge, bandelettes rouges). La déesse a la perruque bleue avec serre-tête rouge; sur la tête  (bleu, corbeille verte, porte rouge); robe à bretelle rouge; collier jaune). Les deux mains sont appuyées sur le sceau  (vert, intérieur rouge). Deux traits bleus, séparés par un trait rouge, encadrent la déesse, qui est sur fond jaune clair. Une inscription verticale, sur fond alternativement ocre rouge et jaune d'or, encadre la déesse. Le début est à gauche : ( $\longleftrightarrow$ )

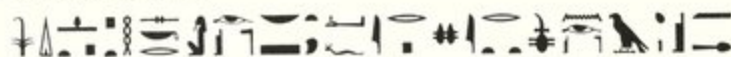


γ. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Une bande ornée en forme de  polychrome.

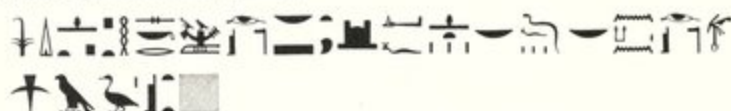
Côté 2. Montant c (face du côté 2) : ( $\longleftrightarrow$ )



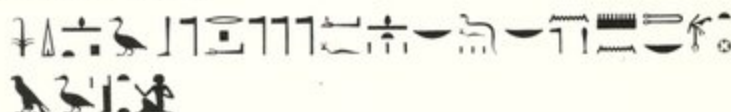
(Face du côté 4) : ( $\longleftrightarrow$ )



Montant d (face du côté 2) : ( $\longleftrightarrow$ )

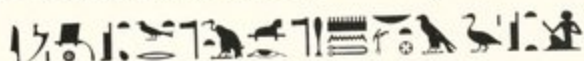







(Face du côté 3) : ( $\longleftrightarrow$ )





α'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Le début est à droite : (→)



β'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. Même décoration qu'au côté 1. Ici Isis (avec  bleu sur la tête) est orientée →. La seule différence avec le côté 1 c'est que devant Isis se trouve (sur fond ocre rouge) une ligne verticale : (↔)    



A gauche et à droite, dix lignes verticales. Le début est à droite : (→).



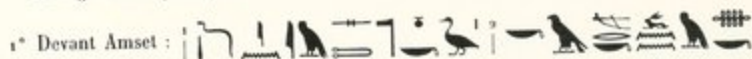
Côté 3 : Manque. γ. — TRAVERSE INFÉRIEURE. Comme au côté 1.

Côté 4. A'. — TRAVERSE SUPÉRIEURE. Une ligne horizontale; le début est à droite; le premier quart manque : (↔)



B'. — PANNEAU RECTANGULAIRE. La décoration comporte six naos  (bâti en traits bleus, rouges, verts), à l'intérieur desquels sont debout (↔) six dieux androcéphales, à chairs alternativement rouges ou vertes. Ils ont la couffie bleue, barbe bleue; gaine alternativement verte avec empiècement jaune, ou rouge avec empiècement vert. Les deux mains sortent de la gaine pour tenir le bouton  (vert).

Devant chacun, cinq lignes verticales sur fond polychrome, comme au côté 1. Le début est à gauche : (↔)










## TECHNIQUE.

COLORATION. Polychrome sur fond clair. Les couleurs sont bien conservées.

MENCISERIE. La cuve reproduit l'agencement des sarcophages de grande taille, à coloration foncée.

CONSERVATION. Passable.

BIBL. : LAEBLEIN, *Dictionnaire*, 1090 (cerceuil); BAILLET, *Recueil*, XVIII, p. 188.

41014. Sarcophage rectangulaire au nom de . — Bois. —  
Long. 1 m. 86 cent., larg. 0 m. 64 cent., haut. totale avec le fond  
0 m. 68 cent., prof. de la cuve 0 m. 26 cent.

## DÉCORATION ET INSCRIPTIONS.

Sauf indication contraire, textes et figures sont au trait noir sur fond jaune d'or.

Le sarcophage est décoré comme s'il avait un couvercle et une cuve ordinaires. En réalité, la cuve n'est séparée du couvercle qu'à environ 0 m. 115 mill. seulement au-dessous de la traverse supérieure.

## COUVERCLE.

EXTÉRIEUR. A. — Au milieu, une ligne verticale (partant du côté 1), encadrée de traits bleus : (—→)






B. — *Côté DROIT.* Toutes les figures sont sur fond jaune clair; les textes sur fond jaune d'or. A droite la défunte est debout ( $\longleftrightarrow$ ) les mains levées pour l'adoration (chairs vertes). Elle a la couliéh noire à serre-tête rouge, avec un bouton de lotus bleu sur la couliéh, robe à bretelles rouge.

Devant elle, deux lignes verticales; derrière elle, une ligne, la première sur fond jaune d'or : ( $\longleftrightarrow$ )












En face de la défunte s'avancent ( $\longleftrightarrow$ ) huit dieux androcéphales, halant la barque solaire avec un câble-serpent (vert). Ils ont les chairs alternativement rouges ou bleues, les couliéh alternativement bleues ou noires; shentis bleues et blanches ou vertes et blanches, à queue jaune; justaucorps verts ou rouges à bretelles jaune clair; colliers verts ou jaunes.


La barque solaire (jaune et verte à plancher rouge encadré de bleu) est décorée à l'avant de la natte déployée (rayée bleu, vert, rouge) avec  (ventre blanc, ailes vertes) au-dessus. Puis viennent successivement :

1° et 2° Deux déesses (chairs vertes) les bras ballants; couliéh noire (et bleue) robe à bretelles rouge.


3° Un dieu androcéphale (chairs bleues) semblable aux haleurs.

Au-dessus d'eux, en colonnes verticales espacées :        

4° Au centre, dans les triples replis d'un serpent vert, est accroupi Râ criocéphale (face verte, couliéh bleue à disque rouge) vêtu de la gaine collante rouge à empiècement jaune; sur les genoux, la plume  verte, à bandelette bleue.

Face à Râ ( $\longleftrightarrow$ ) est accroupie Mât, coiffée  (bleue), même costume que Râ.

5° et 6° Deux dieux androcéphales, debout, les bras ballants, comme les haleurs. Derrière eux, deux matreaux (bleu et rouge).

Le bas du registre est décoré d'une bande de  (alternativement rouge à disque vert; jaune à disque rouge; bleu à disque rouge, etc.), entre deux traits noirs.

B'. — *Côté GAUCHE. Premier registre.* A droite la défunte debout, mains levées pour l'adoration ( $\longleftrightarrow$ ); même costume qu'en B.

Devant la défunte, deux lignes; derrière elle, trois lignes verticales : ( $\longleftrightarrow$ )





Face à la défunte, s'avancent (—→) huit dieux (les quatre derniers ériocéphales, faces vertes) semblables à ceux du côté B. La barque solaire, halée par eux, est identique à celle du côté B.

Sur la barque on a successivement : la natte déployée avec ; le lotus en tiges et boutons (vert et rouge) avec deux  perchés (bleus). Puis :

1° Un dieu androcéphale (chairs bleues) maniant la gaffe (rouge).

2° et 3° Deux déesses debout, les bras ballants.


4° Un dieu androcéphale (chairs bleues) la tête et le bras droit retournés vers la cabine; du bras tombe une bandelette rouge et blanche.

5° Dans le naos-cabine (jaune, à gorge rouge et bleue), est debout Râ hiéracocéphale (face blanche, chairs bleues, coufiéh noire à disque rouge); la main gauche porte le sceptre  vert; la main droite tient par la boucle .

6° et 7° Deux dieux androcéphales, le premier (chairs bleues) les bras ballants; le second (chairs rouges) manœuvrant une rame-gouvernail (palette verte, tige rouge, manche hiéracocéphale); derrière, est une autre rame identique; toutes deux sont fixées à un mâtereau rouge.

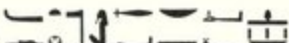
Le costume de tous ces personnages est identique à ceux du côté B.

Le bas du registre est comme au côté B.


PANNEAU CINTRÉ DU CÔTÉ 1. Le cintre et la base sont encadrés d'un trait bleu. Au centre, le disque (rouge) avec les deux uræus (jaunes têtes bleues) coiffées de  (jaune).


Au-dessous d'elle  (bleu).

Devant chacune, une colonne verticale (sur fond jaune) encadrée de bleu.

A droite : (—→) 



A gauche : (←) 

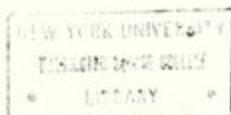
A l'extrémité droite, en grands caractères (bleus et rouges) : —→ 

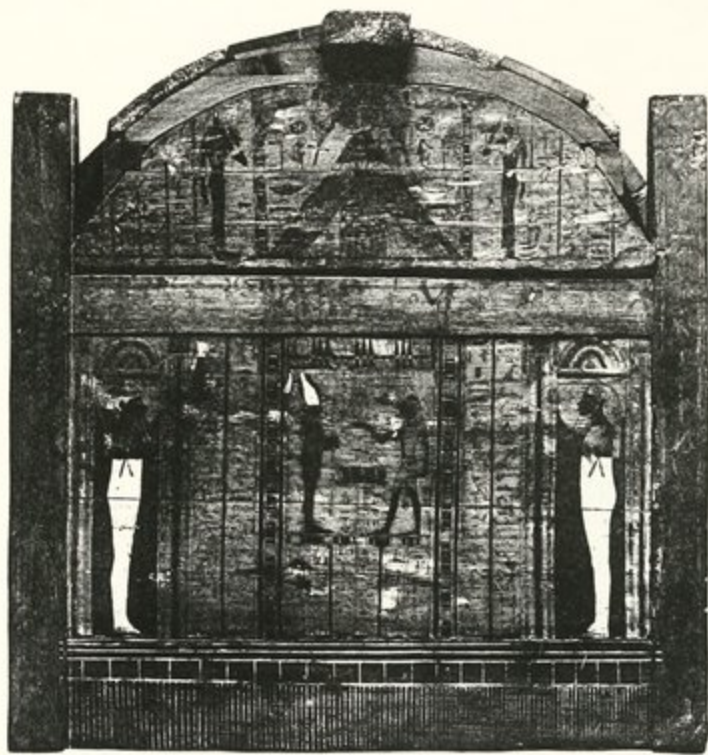
A l'extrémité gauche, de même : —→ 

Le tout sur fond jaune clair.

PANNEAU CINTRÉ DU CÔTÉ 2 (pl. XVIII). Même encadrement et même fond qu'au côté 1.

Au centre, un grand  (rouge, strié de vert) entre deux  affrontés (bleu, iris noir, chairs rouges).

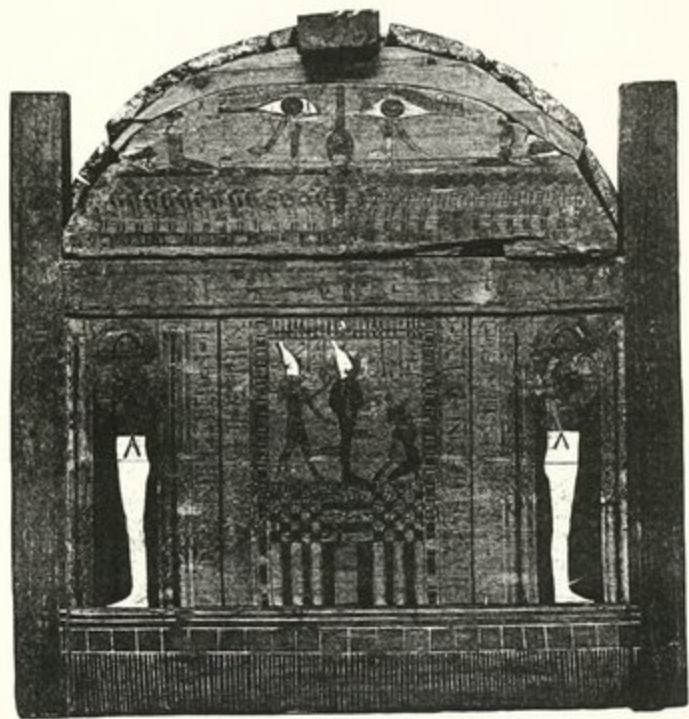




41.001, Côté 1.

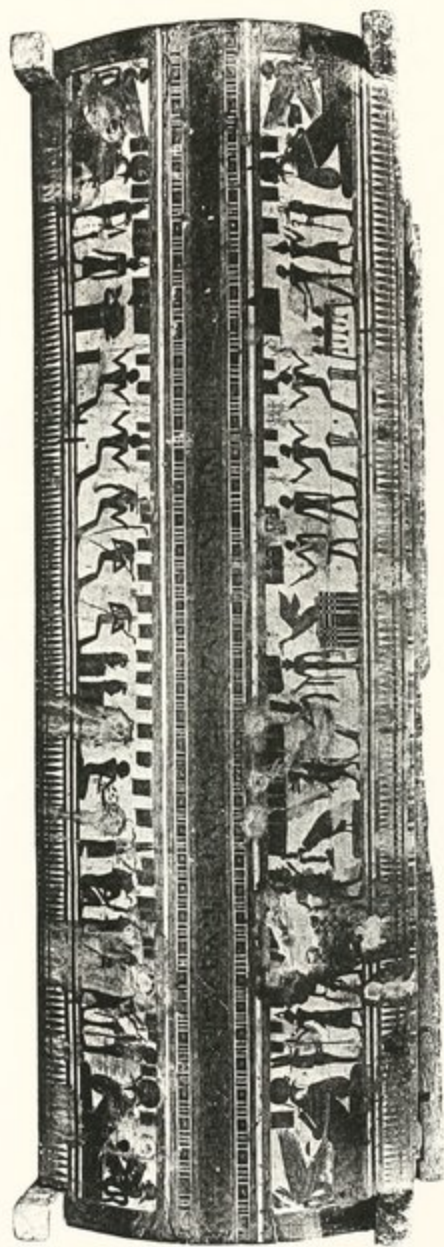






41.001. Côté 2.

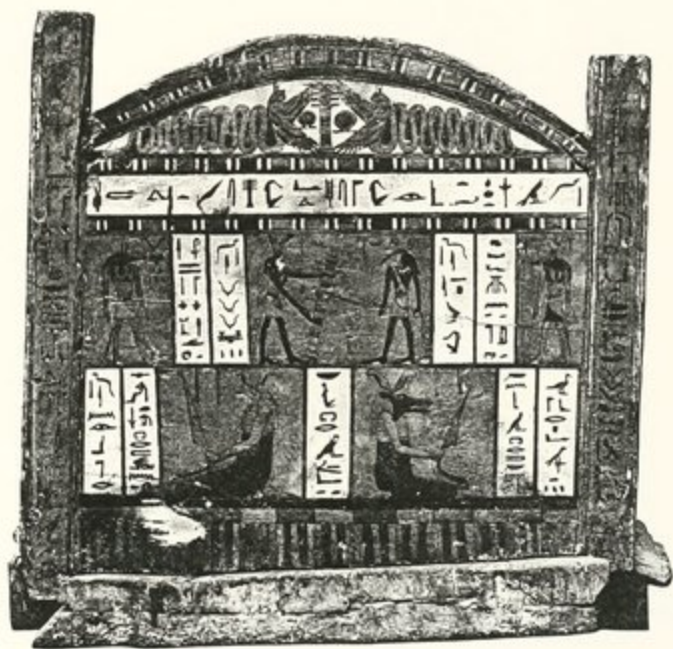




41.001 bis. Couvercle.

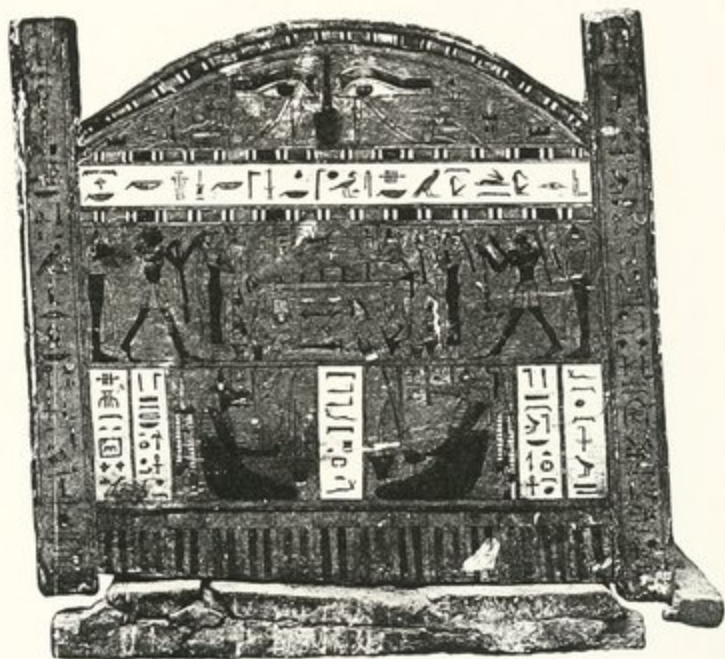






41.001 bis, Côté 1.

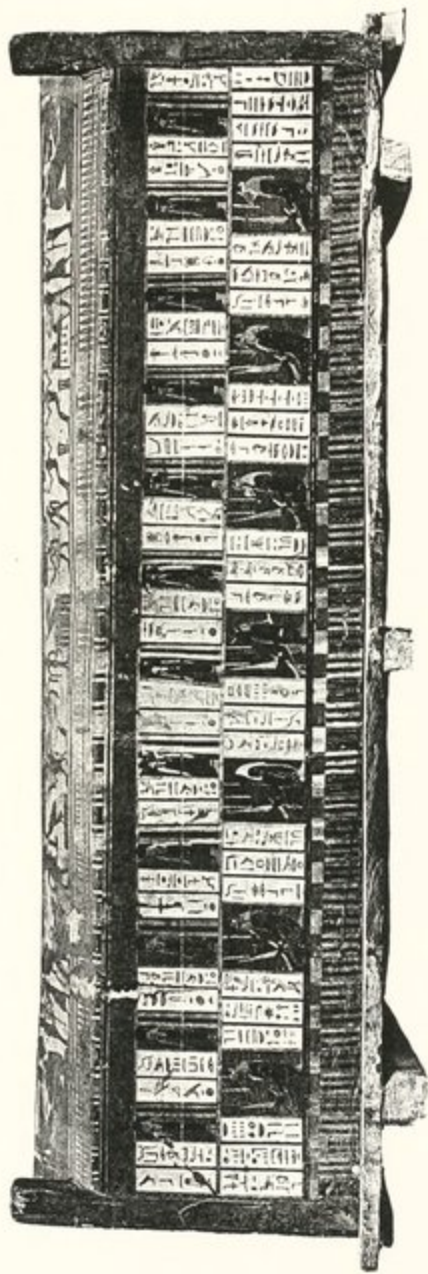




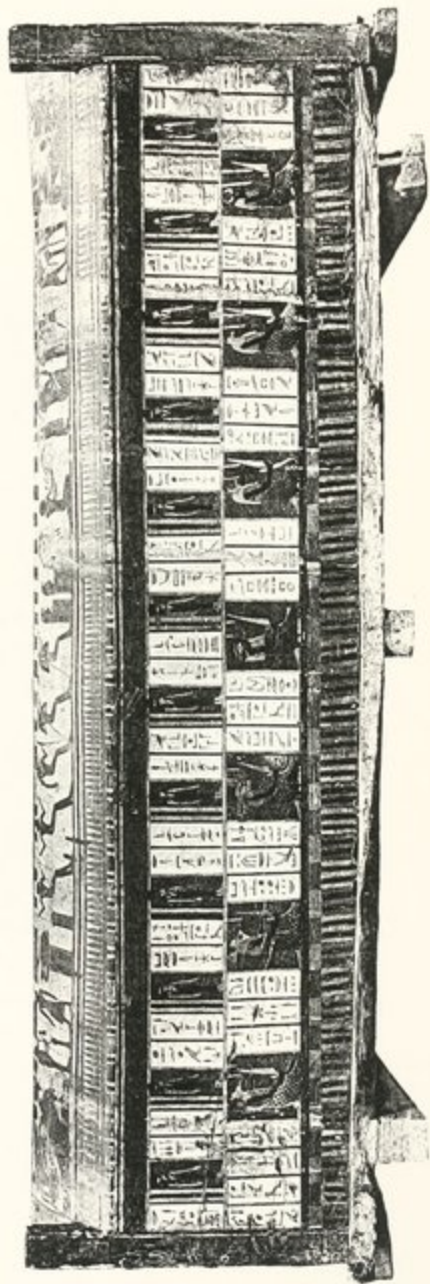
41.001 bis. Côté 2.







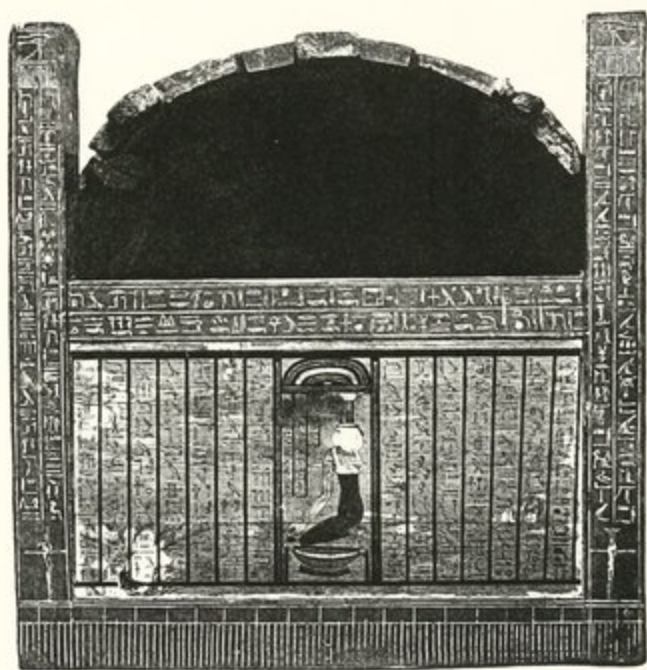
41.001 M. Côté 3.



41.001 M. Côté 4.



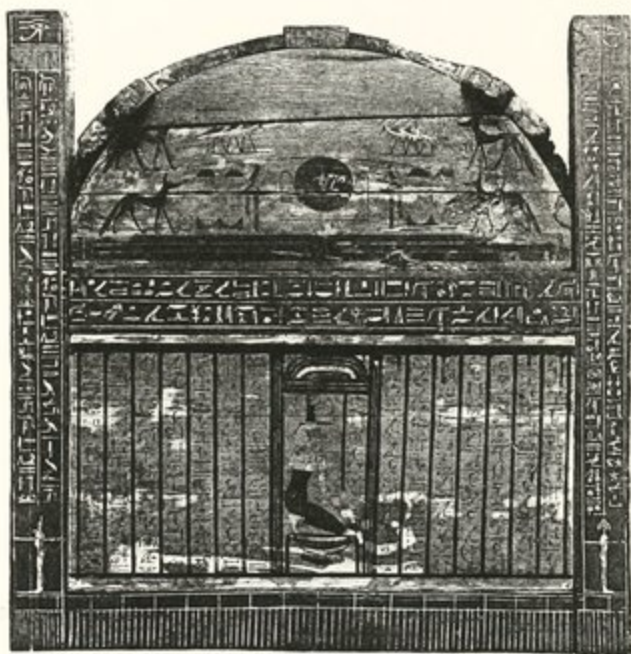
A L'ÉPOQUE SAÏTE.



41.002. Côté 1.

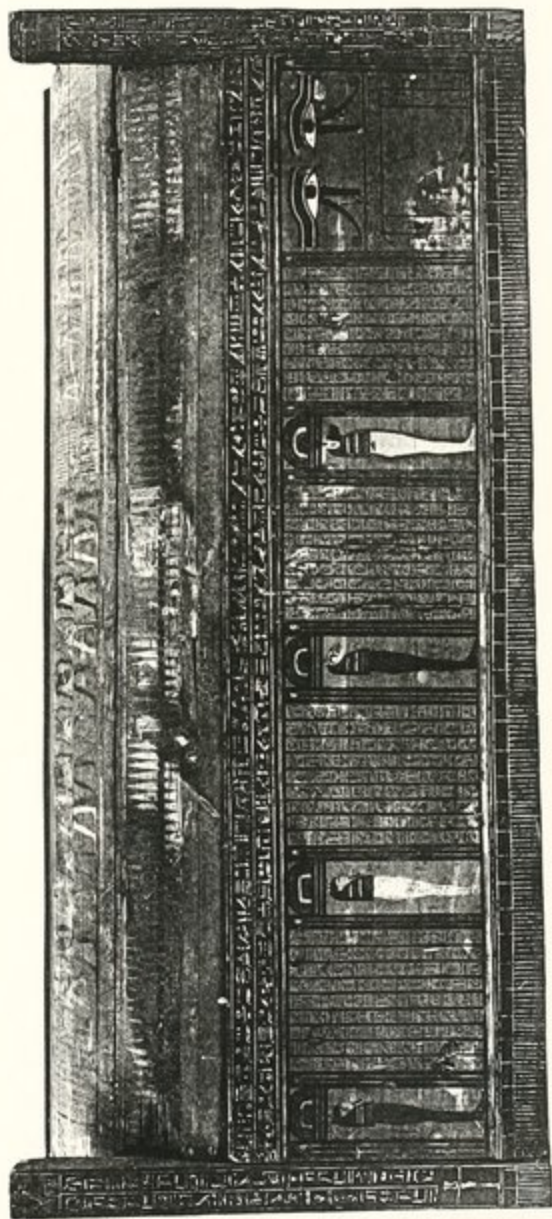






41.002. Côté 2.

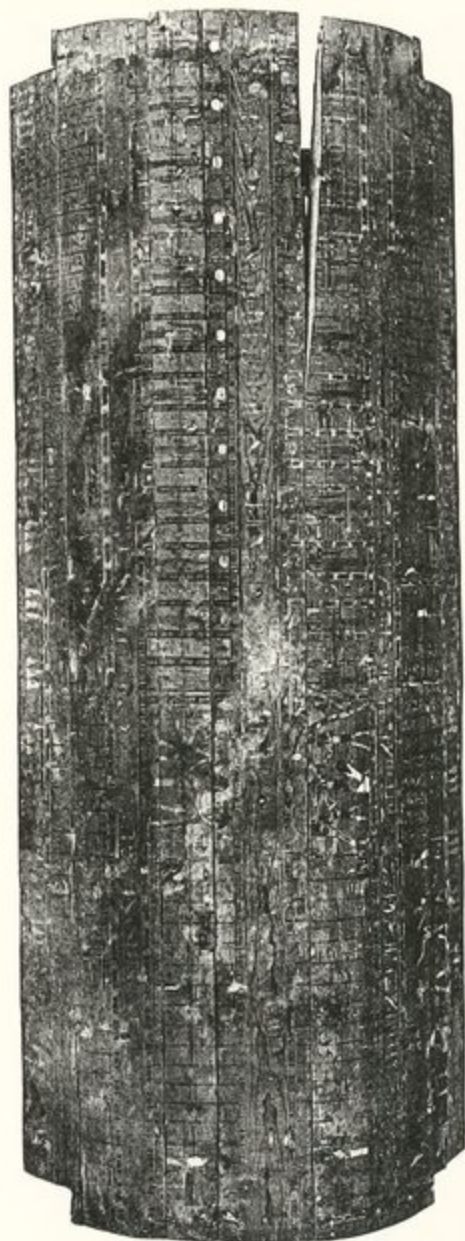




41.002. Côté 3.

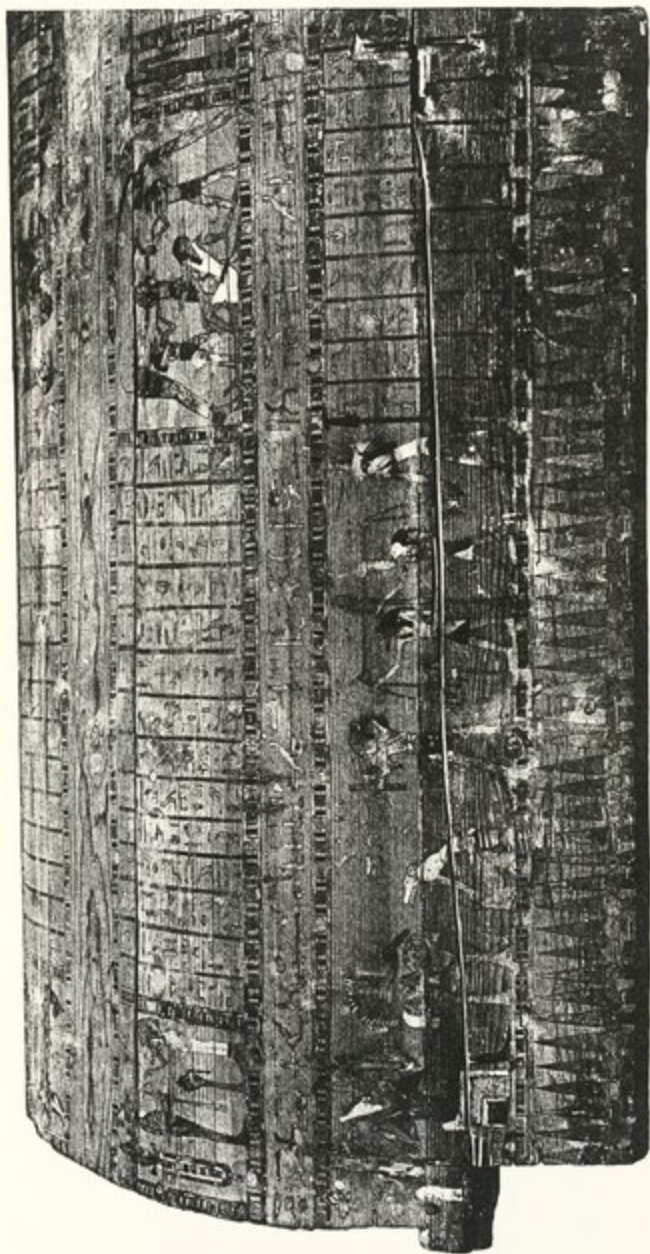






41.003. Convercle.





41.003. Couvercle, détail.







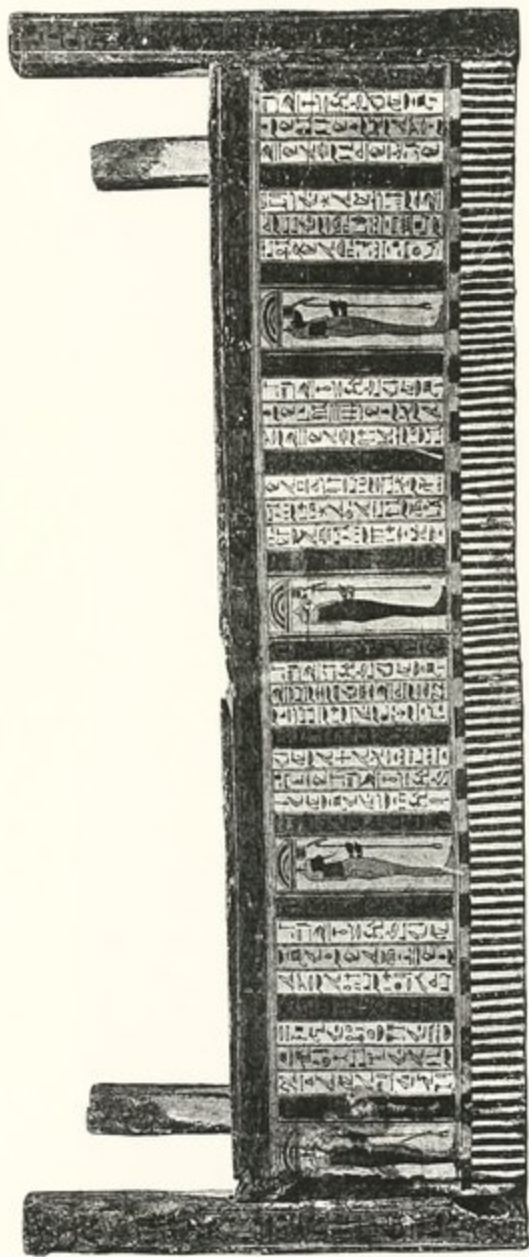




41.006. Côté L.







41.006. Côté 4.

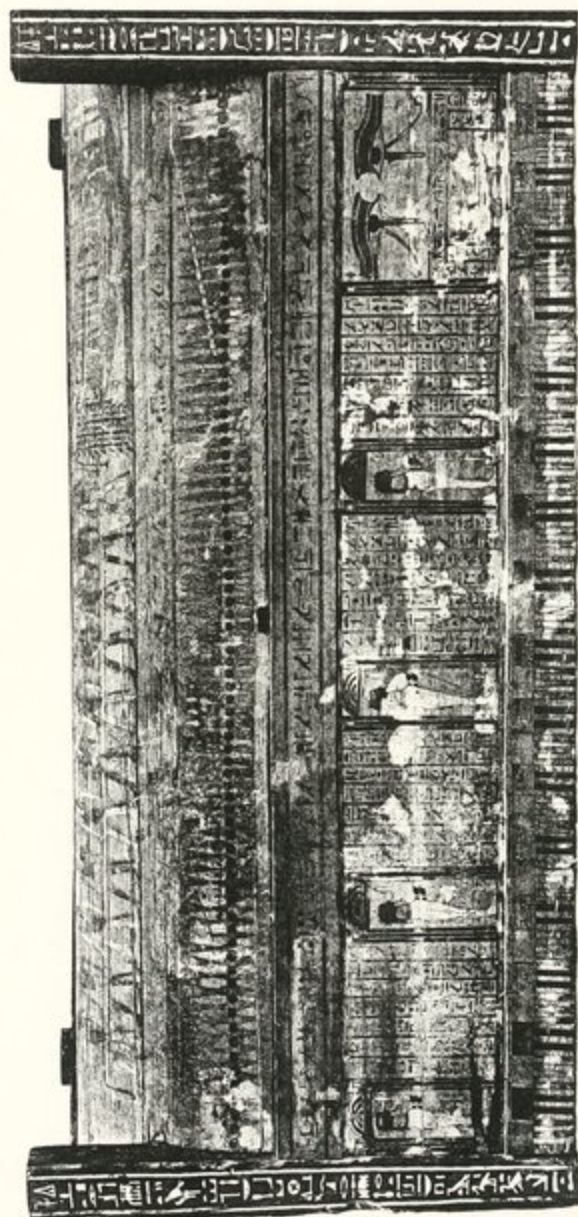




41.009. Couvercle, intérieur.





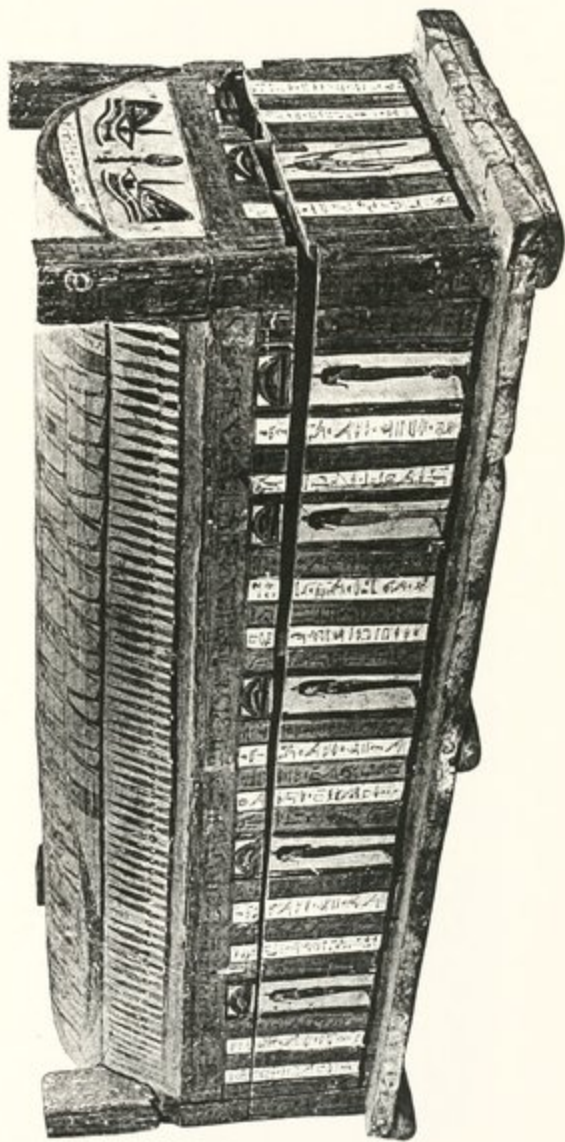


41.000. Côté 3.





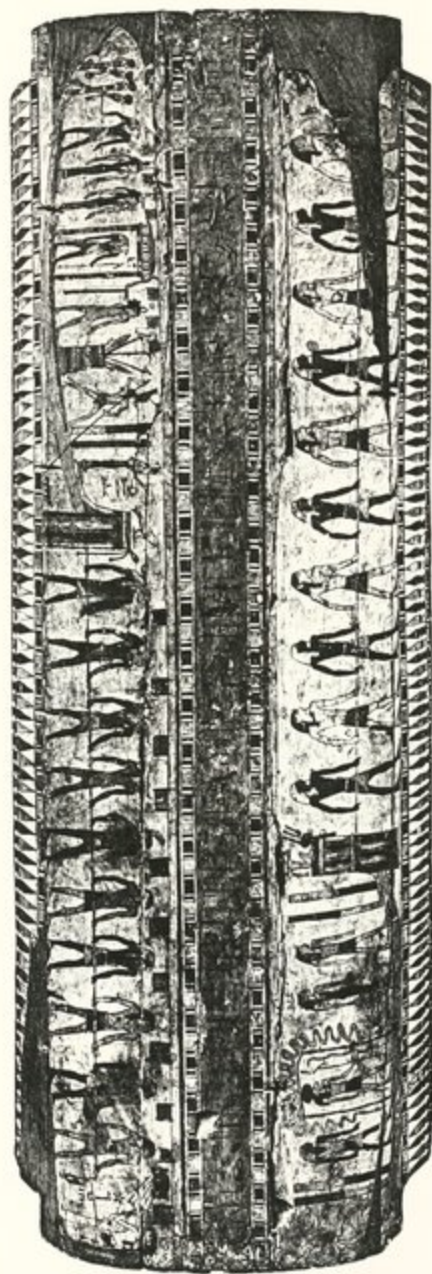




41.014. Côtés 2 et 3.







41.018. Couverture, extérieur.





41.020. Côté 1.

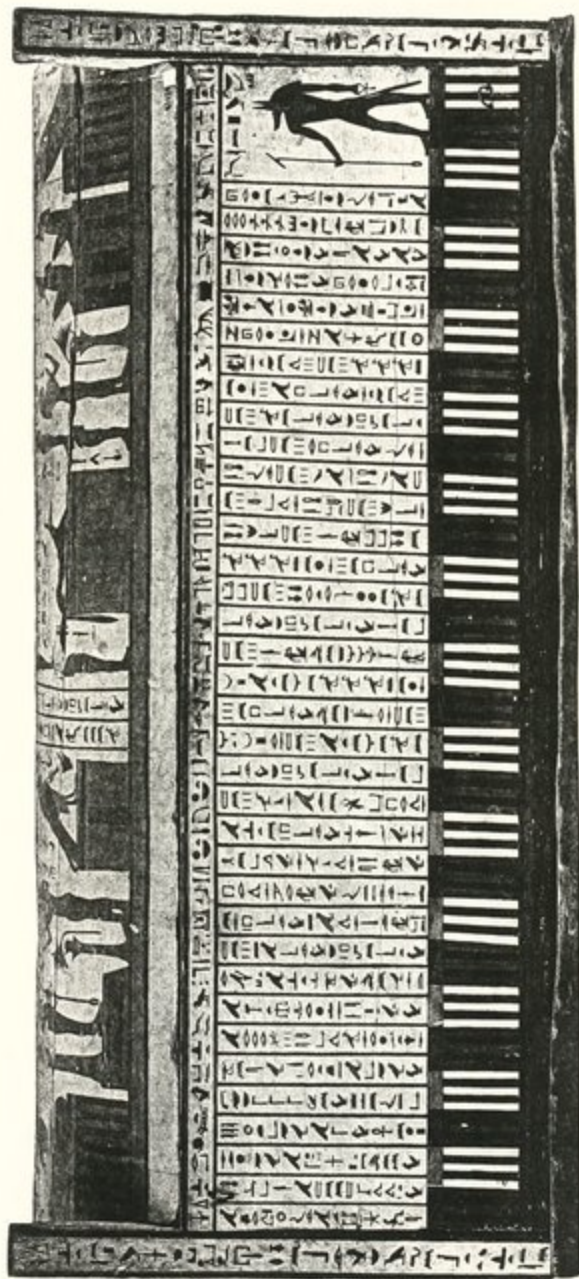






41.020. Côté 2.





41.029, Côté 3.

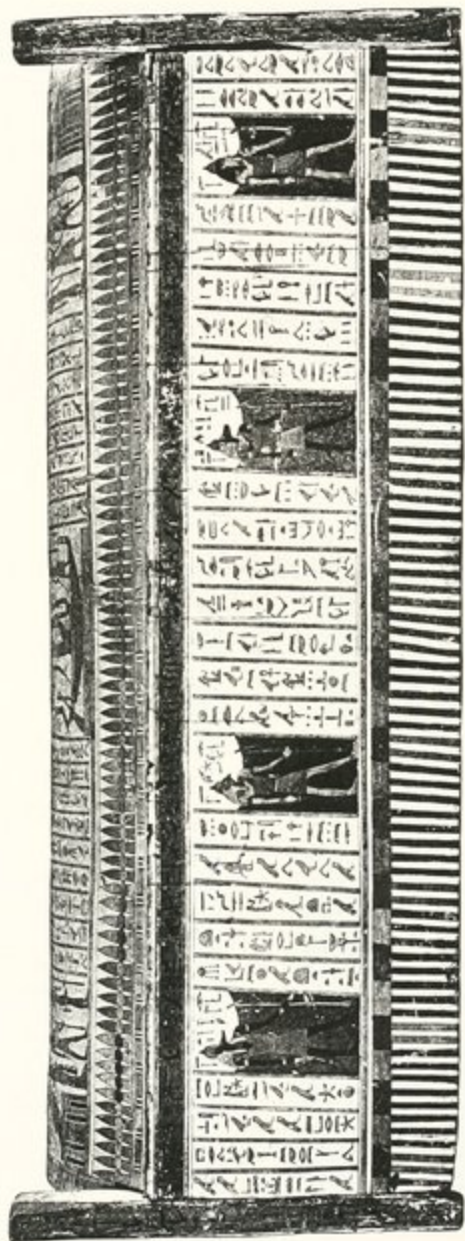




41.021. Couvercle, extérieur.

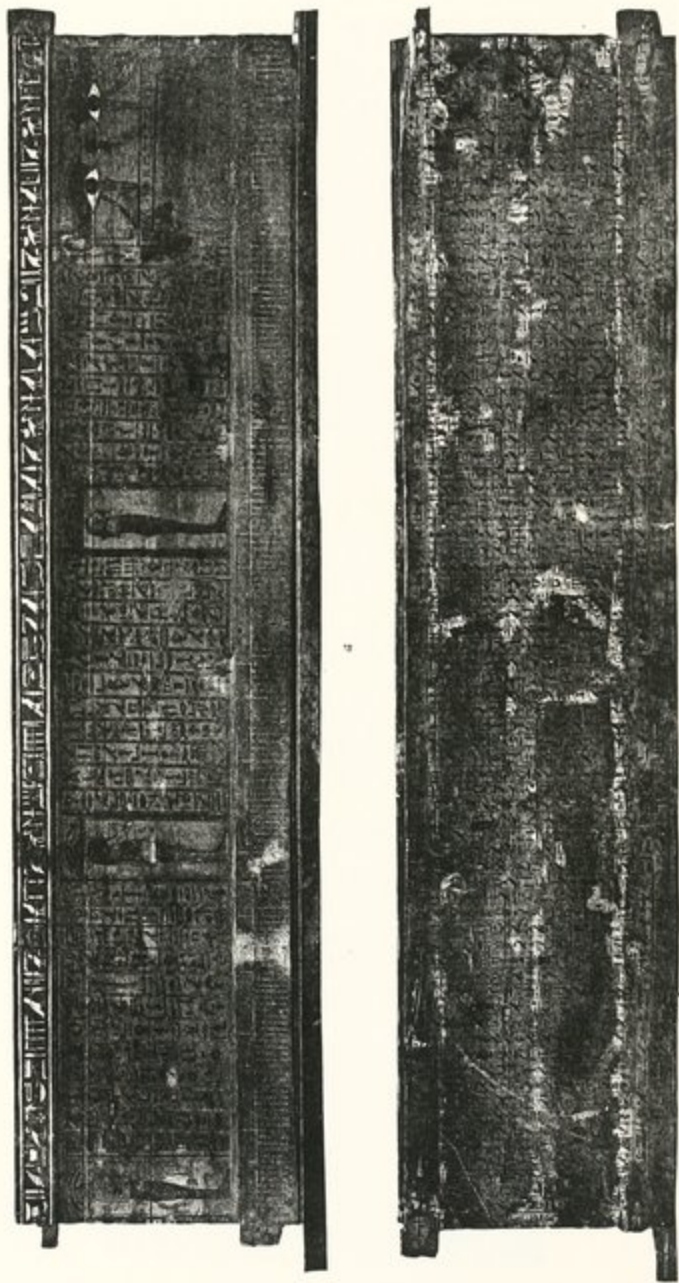






41.021, Conté 3.

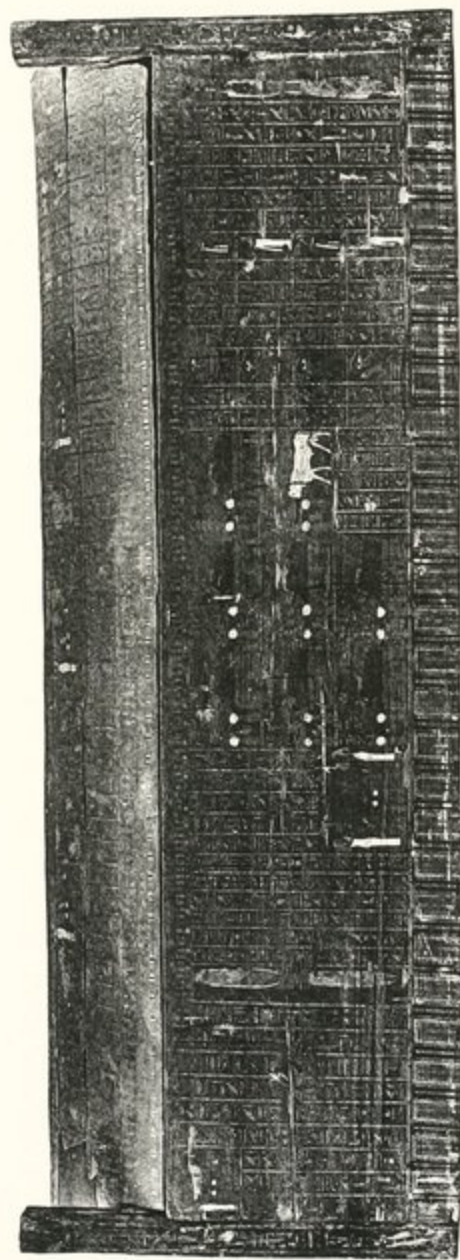




41.024. Côté 3. *a*, Extérieur. *b*, Intérieur.

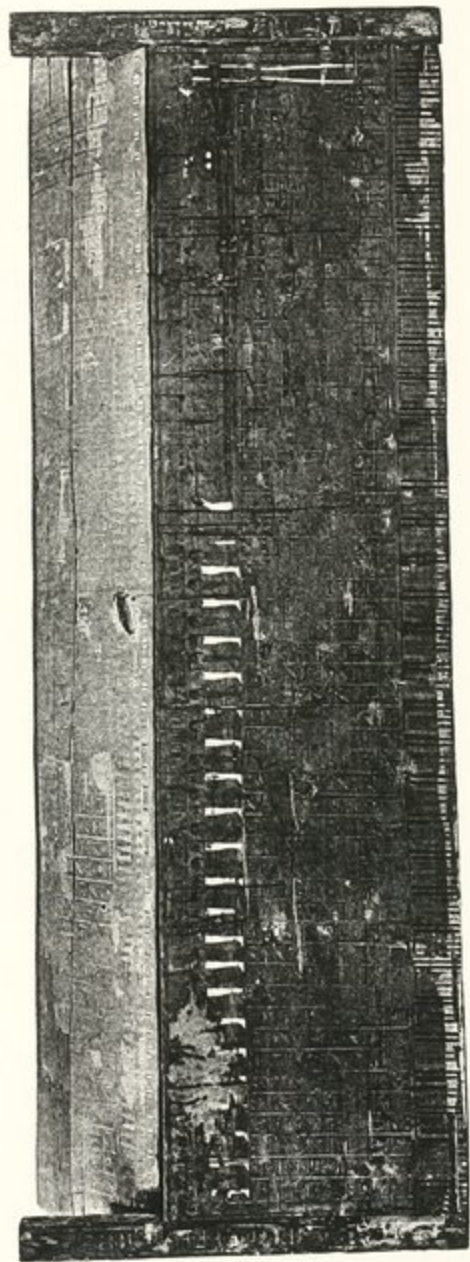






41.025, Côté 3.





41.025. Côté 4.



À L'ÉPOQUE SAÏTE.



41.025. Côté I.







41.026, Côté 3.

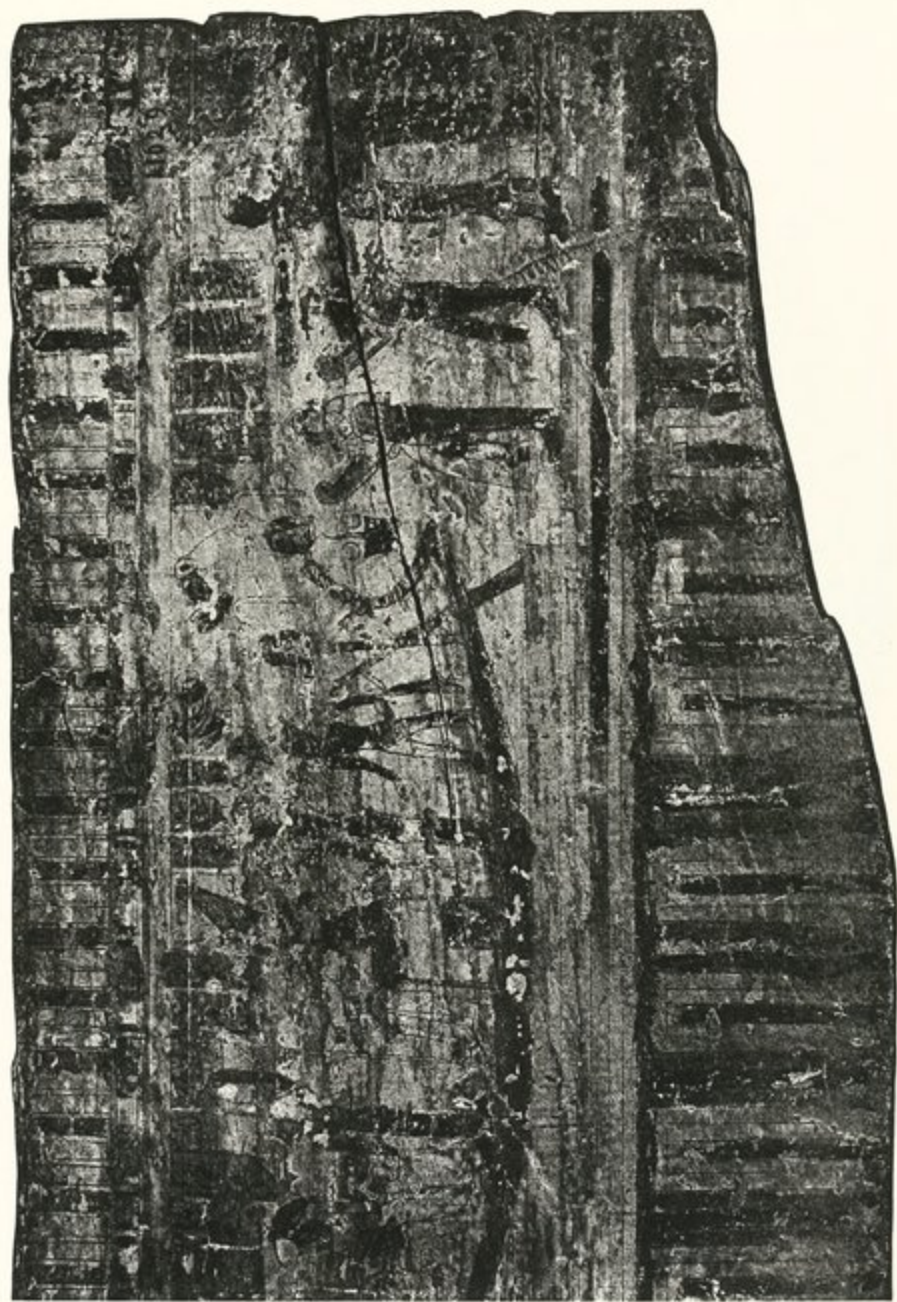




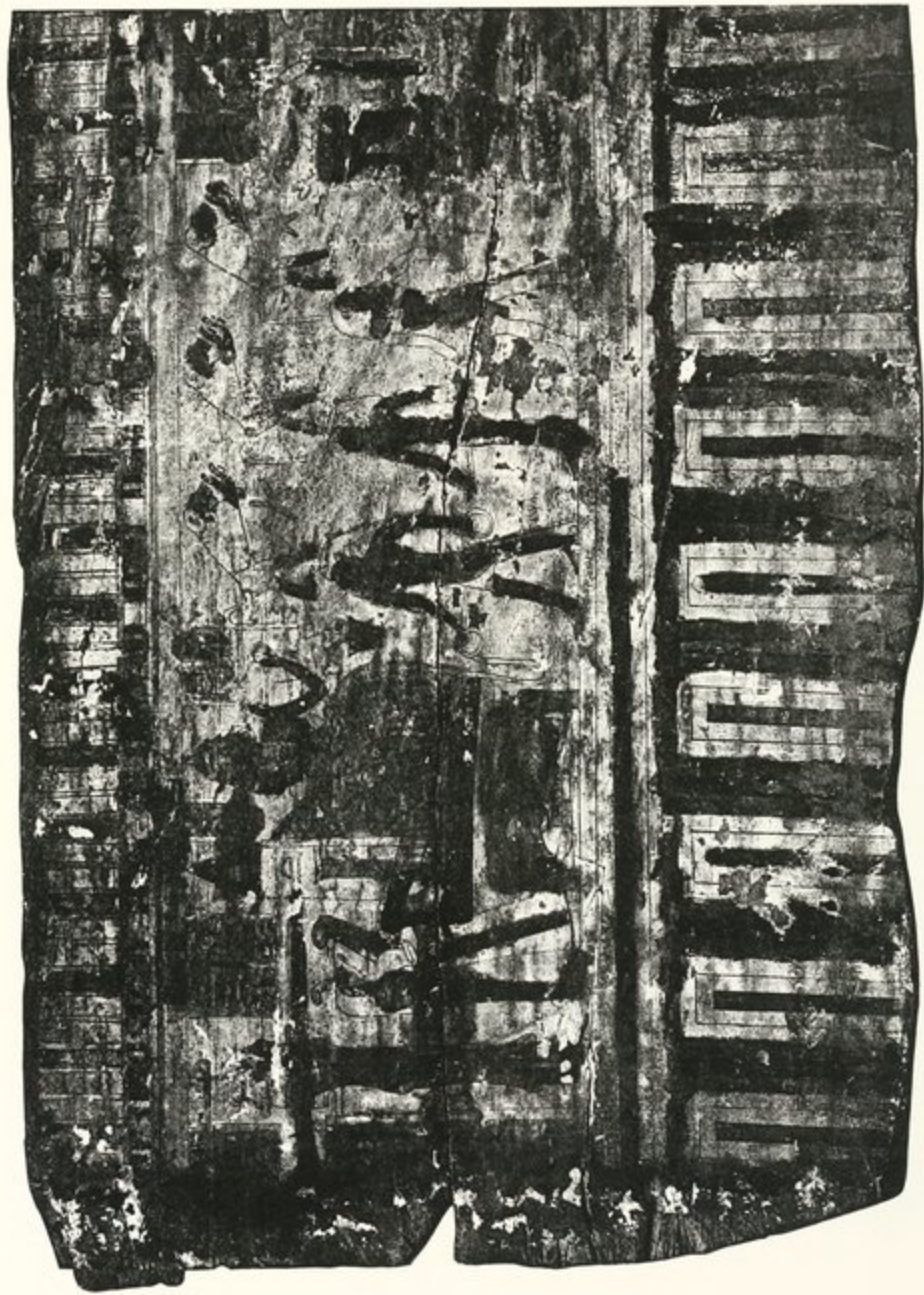
41.026. Côté 4.





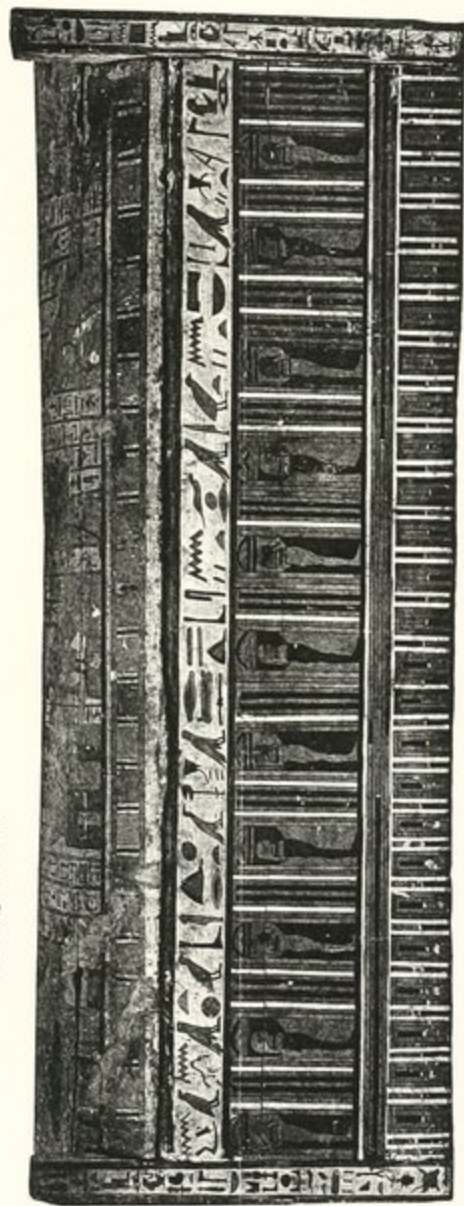












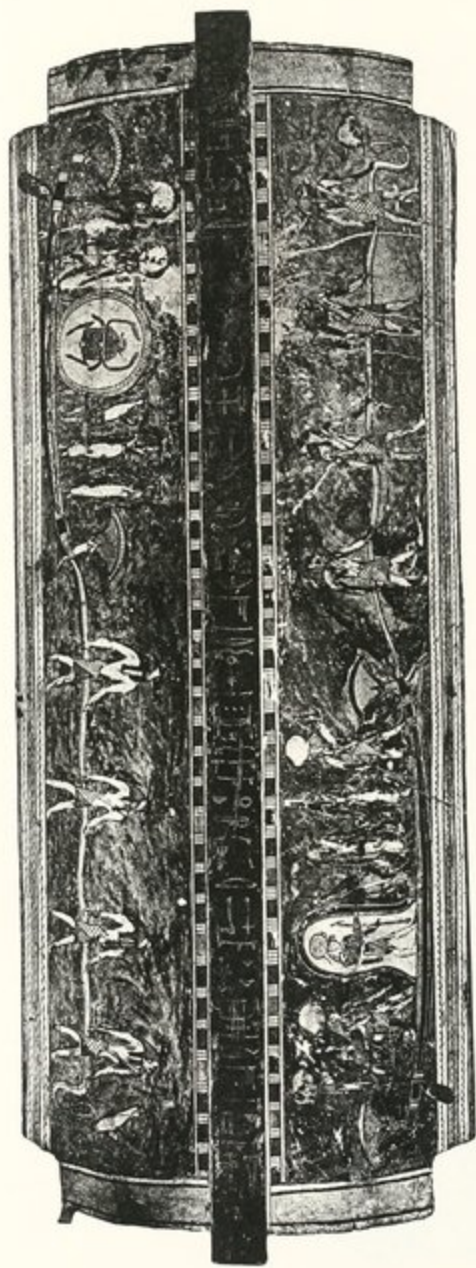
41.030. Case 3.



41.030. Case 4.

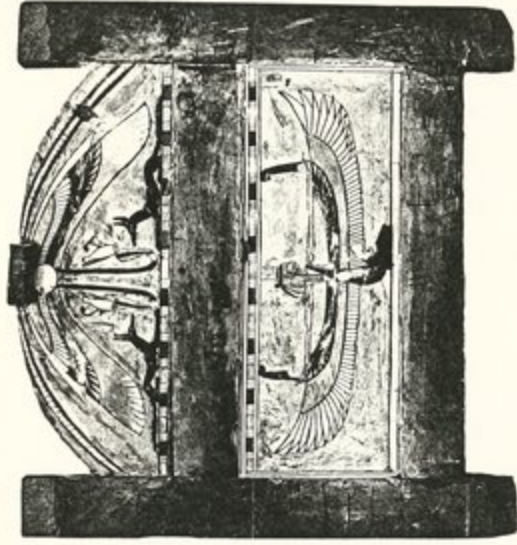




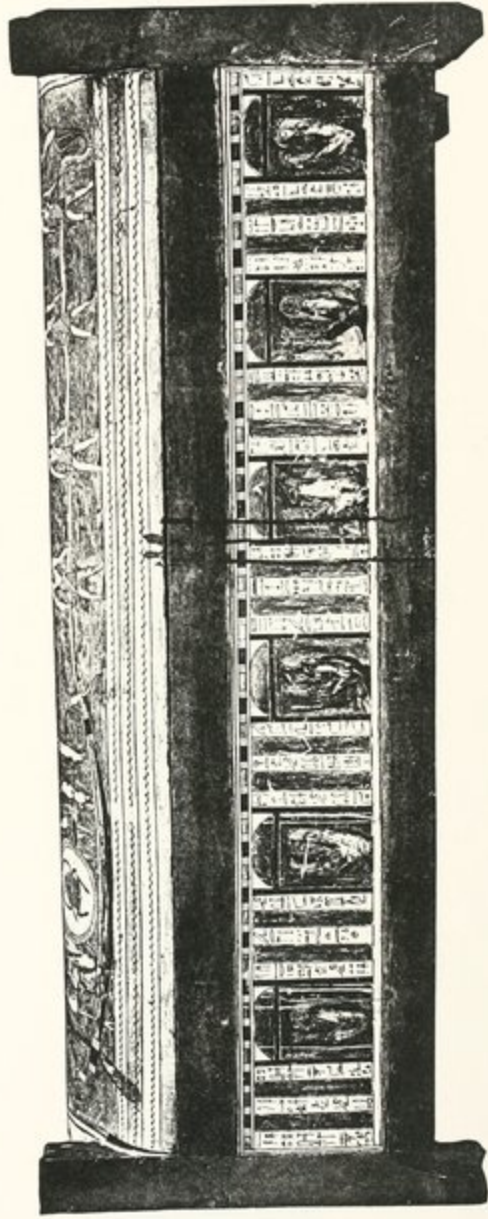


41.031. Couvercle, extérieur.





41.031. Côté 1.



41.031. Côté 3.





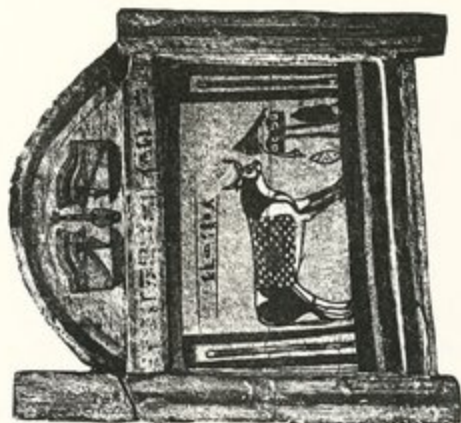


a

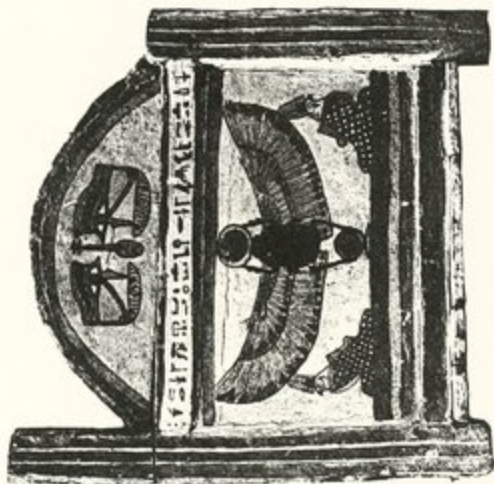


b



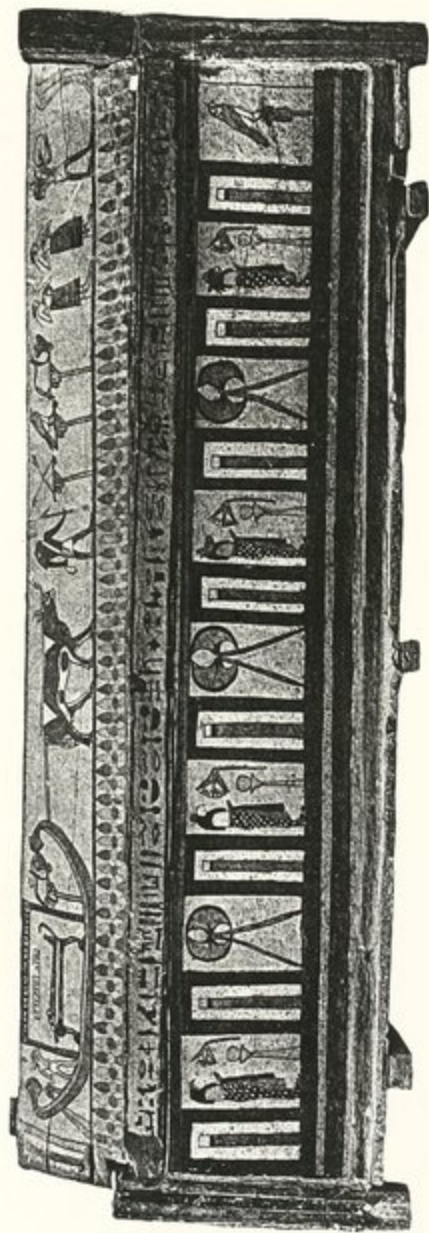


41.038. Côté 1.

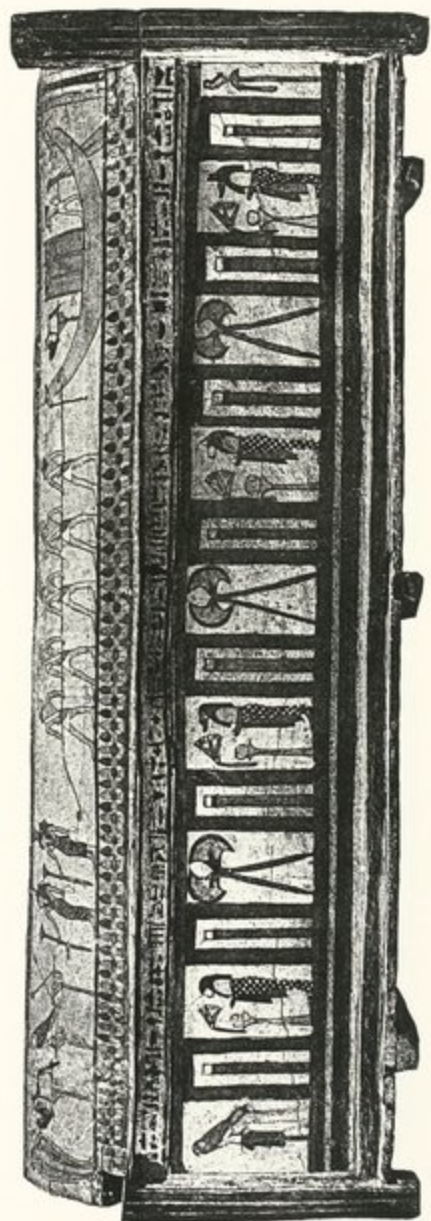


41.038. Côté 2.





A



B





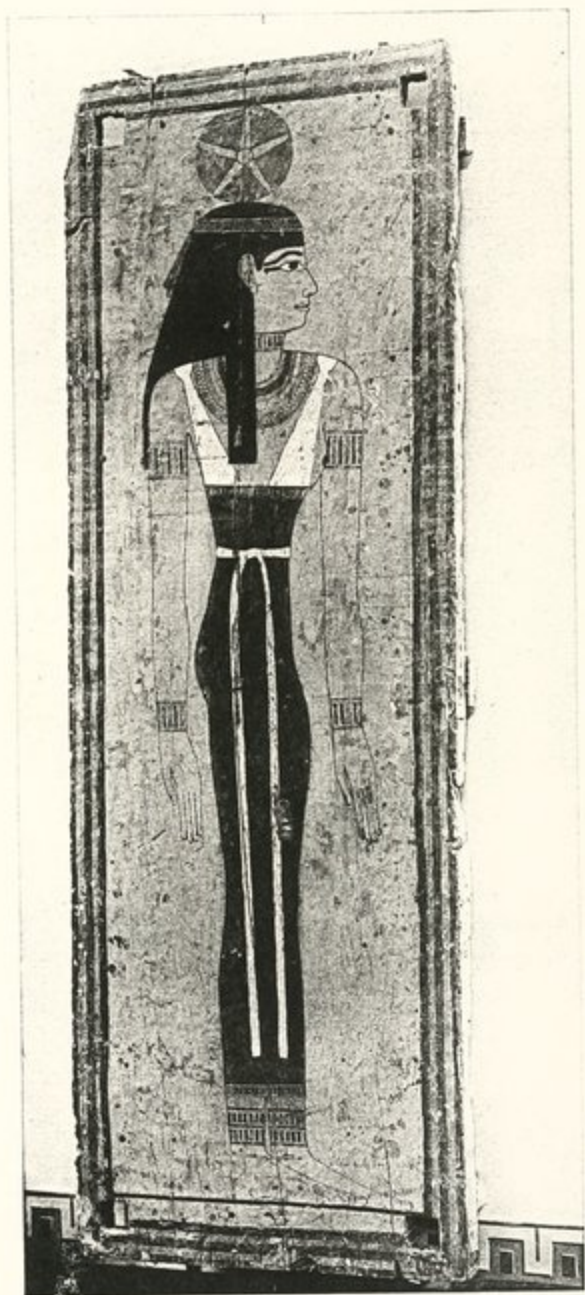


A



B









IN COMPLIANCE WITH CURRENT  
COPYRIGHT LAW  
OCKER & TRAPP INC.  
AND  
NYU-INSTITUTE OF FINE ARTS  
PRODUCED THIS REPLACEMENT VOLUME  
ON WEYERHAEUSER COUGAR OPAQUE NATURAL PAPER,  
THAT MEETS ANSI/NISO STANDARDS Z39.48-1992  
TO REPLACE THE IRREPARABLY  
DETERIORATED ORIGINAL. 1999











LIT













